



arts and culture

Department:
Arts and Culture
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



MULTILINGUAL ARTS AND CULTURE INTERMEDIATE PHASE TERMINOLOGY LIST

ENGLISH - AFRIKAANS - ISIZULU - ISIXHOSA - SISWATI -
ISINDEBELE - SETSWANA - SEPEDI - SESOTHO - TSHIVENDA -
XITSONGA





arts and culture

Department:
Arts and Culture
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

MULTILINGUAL ARTS AND CULTURE INTERMEDIATE PHASE TERMINOLOGY LIST

ENGLISH – AFRIKAANS – ISIZULU -
ISIXHOSA – SISWATI – ISINDEBELE –
SETSWANA – SEPEDI – SESOTHO –
TSHIVENḌA – XITSONGA

JUNE 2015



CONTENTS

Preface	4
Acknowledgements	5
Explanatory Notes	10
Multilingual Arts And Culture Terminology List	13
References	124



PREFACE

The Arts and Culture Intermediate Phase project was initiated by the National Language Service (NLS) during the 2010/11 financial year. The terms were excerpted from a combination of Arts and Culture Learner's Books, Teacher's Guides & Manuals, Arts and Culture journals and magazines, etc. The list currently comprises 550 terms.

The NLS believes that this multilingual terminology list will be an invaluable source in the teaching and learning of arts and culture. This source of reference will also assist teachers and learners to enhance their understanding and use of core arts and culture concepts. The compilers of the corpus hope that the project will also help arts and culture practitioners and the general public to understand these concepts better as they are presented in all the 11 official languages of the Republic of South Africa.

The terminology list will also be published electronically on the website of the Department of Arts and Culture where it can be accessed by interested parties.



ACKNOWLEDGEMENTS

This list of acknowledgements is a culmination of the process of consultation and collaboration with different stakeholders and collaborators.

Many stakeholders and collaborators contributed towards this project. It is not the intention of NLS to omit any collaborator who gave input in this project.

The NLS would like to express its gratitude to the collaborators who diligently prepared for and actively participated in the terminology meetings. Their commitment and willingness is highly appreciated.

The NLS would like to thank everyone who had the slightest part in the implementation of this project.

ISINDEBELE COLLABORATORS FOR WORKING MEETING

Mahlangu R V Mr	Limpopo Legislature
Mtsweni B R Mr	IsiNdebele National Lexicography Unit
Sibanyoni M M J Ms	Specialist
Skhosana N L Ms	National Language Service
Skosana J F B Mr	SABC isiNdebele News

ISINDEBELE COLLABORATORS FOR FINAL CONSULTATIVE WORKSHOP

Mahlangu J Mr	Department of Sports, Arts and Culture Limpopo
Mahlangu R V Mr	Limpopo Legislature
Masombuka M Ms	Department of Education
Mtsweni Z B Ms	National Language Body
Ntuli E M Ms	National Language Body
Sibanyoni M M J Ms	Specialist
Skhosana N L Ms	National Language Service

SETSWANA COLLABORATORS FOR WORKING MEETING

Lefifi S F Ms	Specialist
Letsholo G R Mr	Linguist
Makapan S S Ms	National Language Service
Mashike J W P Mr	National Language Body
Molope A K Mr	Linguist, North-West University
Phuti G B Mr	Education and Sport Development

SETSWANA COLLABORATORS FOR FINAL CONSULTATIVE WORKSHOP

Bogatsu L M Mr	Department of Culture Arts and Traditional Affairs
Dikotla E M Dr	Specialist, Department of Education

Letsholo G R Mr	Linguist, North-West University
Makapan S S Ms	National Language Service
Maloka D Ms	Department of Sport, Arts and Culture
Mashike J W P Mr	National Language Body
Molope A K Mr	Linguist, North-West University
Sebolao B D Ms	Linguist

AFRIKAANS COLLABORATORS FOR WORKING MEETING

Alberts M Dr	Linguist
Allner A Ms	Linguist
Erasmus E Ms	Linguist
McLachlan J D Mr	Linguist
Swiegers D Ms	National Language Service

SISWATI COLLABORATORS FOR WORKING MEETING

Makhathini N H Ms	Specialist
Malindzisa G A Dr	Linguist
Malinga I B Mr	Silulu seSiswati
Mpangane B Mr	National Language Service
Nkosi N G Ms	National Language Service
Nkuna K J Ms	Department of Sports, Culture and Recreation
Simelane S Z Mr	Linguist

SISWATI COLLABORATORS FOR FINAL CONSULTATIVE WORKSHOP

Dube L P Ms	Linguist
Malindzisa G A Dr	Linguist
Malinga I B Mr	Silulu seSiswati
Mpangane B Mr	National Language Service
Nkambule P Z Ms	Department of Education
Nkosi N G Ms	National Language Service
Shongwe P V Mr	Linguist
Simelane S Z Mr	Linguist
Zwane N B Ms	Department of Culture, Sports and Recreation

ISIXHOSA COLLABORATORS FOR WORKING MEETING

Dukisa Z Mr	Department of Sport Recreation Arts and Culture
Guzana Z Ms	Department of Sport Recreation Arts and Culture
Ngingi L Mr	National Language Service
Ntwana T L Ms	Linguist
Ralarala M Dr	Linguist
Sigonyela L Mr	PanSALB
Songabe T Mr	Specialist
Zingitwa S N Ms	National Language Service
Zotwana S Z Dr	Linguist



ISIXHOSA COLLABORATORS FOR FINAL CONSULTATIVE WORKSHOP

Kwatsha L L Dr	Linguist
Ngingi L Mr	National Language Service
Nomavai V Mr	Specialist
Saliwa-Mogale N Ms	PanSALB
Songabe T Mr	Specialist
Tyatyeka M Mr	PanSALB
Zingitwa S N Ms	National Language Service
Zotwana S Z Dr	Linguist

XITSONGA COLLABORATORS FOR WORKING MEETING

Chauke M T Dr	Linguist
Hlungwane M D Mr	Specialist
Mabasa M A Mr	National Language Service
Mageza P H Mr	Specialist
Mawela R S Ms	Linguist
Mthombeni M M Mr	Specialist
Nkuna P H Dr	Linguist, University of South Africa

XITSONGA COLLABORATORS FOR FINAL CONSULTATIVE WORKSHOP

Hlungwane M C Dr	Linguist, University of Venda
Mabasa M A Mr	National Language Service
Mabaso X E Mr	Linguist
Masingi M S Mr	Department of Sport, Arts and Culture
Mawela R S Ms	Linguist
Nxumalo N E Dr	Linguist, University of Limpopo

ISIZULU COLLABORATORS FOR WORKING MEETING

Mazibuko G B Dr	Linguist, University of Kwazulu-Natal
Msibi J Ms	National Language Service
Mthembu S L Mr	Linguist, Durban University of Technology
Ngongoma M Mrs	Ethekweni Municipality
Nxumalo B R Mr	Linguist, Durban University of Technology
Shabane M P Mr	Specialist
Zungu B Dr	Linguist, University of KwaZulu-Natal

ISIZULU COLLABORATORS FOR FINAL CONSULTATIVE WORKSHOP

Mdlalose N Mr	National Language Service
Mngadi S K Mr	Linguist, University of KwaZulu-Natal
Msibi J Ms	National Language Service
Ngongoma M Mrs	Ethekwini Municipality
Mazibuko G B Dr	Linguist, University of KwaZulu-Natal
Nxumalo B R Mr	Linguist, Durban University of Technology
Shabane M P Mr	Specialist
Xala Z E Mr	Terminologist

SESOTHO COLLABORATORS FOR WORKING MEETING

Makhalemele M P Mr	Specialist
Mokhele M Ms	National Language Service
Motake L Mr	National Language Service
Motlhakwana K Mr	Department of Sports, Arts, Culture and Recreation
Nkhobo L Mr	Linguist
Ntsukunyane T V Mr	Linguist
Phindane P A Dr	Linguist
Ramathe M Ms	Linguist
Sehlabo M V Mrs	Linguist
Shuping M H Mr	PanSALB
Theletsane T T Mr	Sesotho National Lexicography Unit

SESOTHO COLLABORATORS FOR FINAL CONSULTATIVE WORKSHOP

Makhalemele M P Mr	Specialist
Motake L Mr	National Language Service
Motlhakwana K Mr	Department of Sports, Arts, Culture and Recreation
Motsoari M M Ms	Specialist
Nkhobo L Mr	Linguist
Ntsukunyane T V Mr	Linguist
Phindane P A Dr	Linguist
Ramathe M Ms	Linguist
Sehlabo M V Mrs	Linguist
Shuping M H Mr	PanSALB
Theletsane T T Mr	Sesotho National Lexicography Unit

SEPEDI COLLABORATORS FOR WORKING MEETING

Kgare N P Ms	Department of Sport, Arts and Culture
Mabitje S J Mr	National Language Body
Makgopa K M Ms	Linguist, Tshwane University of Technology
Makgopa M L Mr	Limpopo Legislature
Makgato P J Ms	Specialist
Mathole M Ms	National Language Service
Rammala J R Dr	Linguist, University of Limpopo
Rapholo S M Mr	National Language Service

SEPEDI COLLABORATORS FOR FINAL CONSULTATIVE WORKSHOP

Kgare N P Ms	Department of Sport, Arts and Culture
Mabule D R Dr	Linguist, University of South Africa
Makgopa M L Mr	Limpopo Legislature
Makgato P J Ms	Specialist
Mangoale P Dr	National Language Body

Mathole M Ms
Rammala J R Dr
Rapholo S M Mr

National Language Service
Linguist, University of Limpopo
National Language Service

TSHIVENጂA COLLABORATORS FOR THE WORKING MEETING

Maጁadzhe R N Prof
Muloiwa T W Prof
Rabothata T T Dr
Ramuedzisi L Mr
Raphalani M R Ms
Tshikota S L Mr
Tshithukhe S A Mr

Linguist, University of Limpopo
Linguist
National Language Body
National Language Service
Linguist, University of Venጁa
Tshivenጁa National Lexicography Unit
Linguist, University of Venጁa

TSHIVENጂA COLLABORATORS FOR THE FINAL CONSULTATIVE MEETING

Maጁadzhe R N Prof
Mawela A Dr
Mukatuni F E Ms
Muloiwa T W Prof
Rabothata T T Dr
Ramuedzisi L Mr
Tshikota S L Mr

Linguist, University of Limpopo
Department of Sport, Arts and Culture
National Language Service
Linguist
National Language Body
National Language Service
Tshivenጁa National Lexicography Unit

EXPLANATORY NOTES

Background

The main purpose of this terminology list is to promote better communication between learners and teachers and to educate the general public.

The following terminological units form part of the terminological data corpus of the Arts and Culture terms:

Main entry

The main entry contains all the information concerning the concept, including the synonyms, proper names, loanwords, abbreviations, definition, note, equivalents, etc. and has the preferred term as headword.

3D-painting = three-dimensional painting

Standardisation

The Terminology Coordination Section of the NLS prepared the source text in English with definitions. After the completion of the source text it was sent to domain/subject field specialists for verification.

Terminologists completed provisional equivalents in their target languages in consultation with subject field experts, as well as using other available sources of information. Terms were discussed, standardised and finalised by collaborators. There were various linguists and individual members of National Language Bodies (NLBs) who worked through the list to verify the content of the target languages.

Treatment of the source language text

Headword: The list consists of a headword in the source language which is English. When a headword is a homonym, a separate entry should be created, e.g. chant as verb and chant as noun.

chant <n.> {song}

Afrikaans

Synonym

Synonym

Synonym

IsiZulu

IsiXhosa

Synonym

Synonym

Synonym

Siswati

Synonym

IsiNdebele

Synonym

cantus

koraalgesang

kantus

dreunsang

impindwa

ingoma

itshanti

iculo

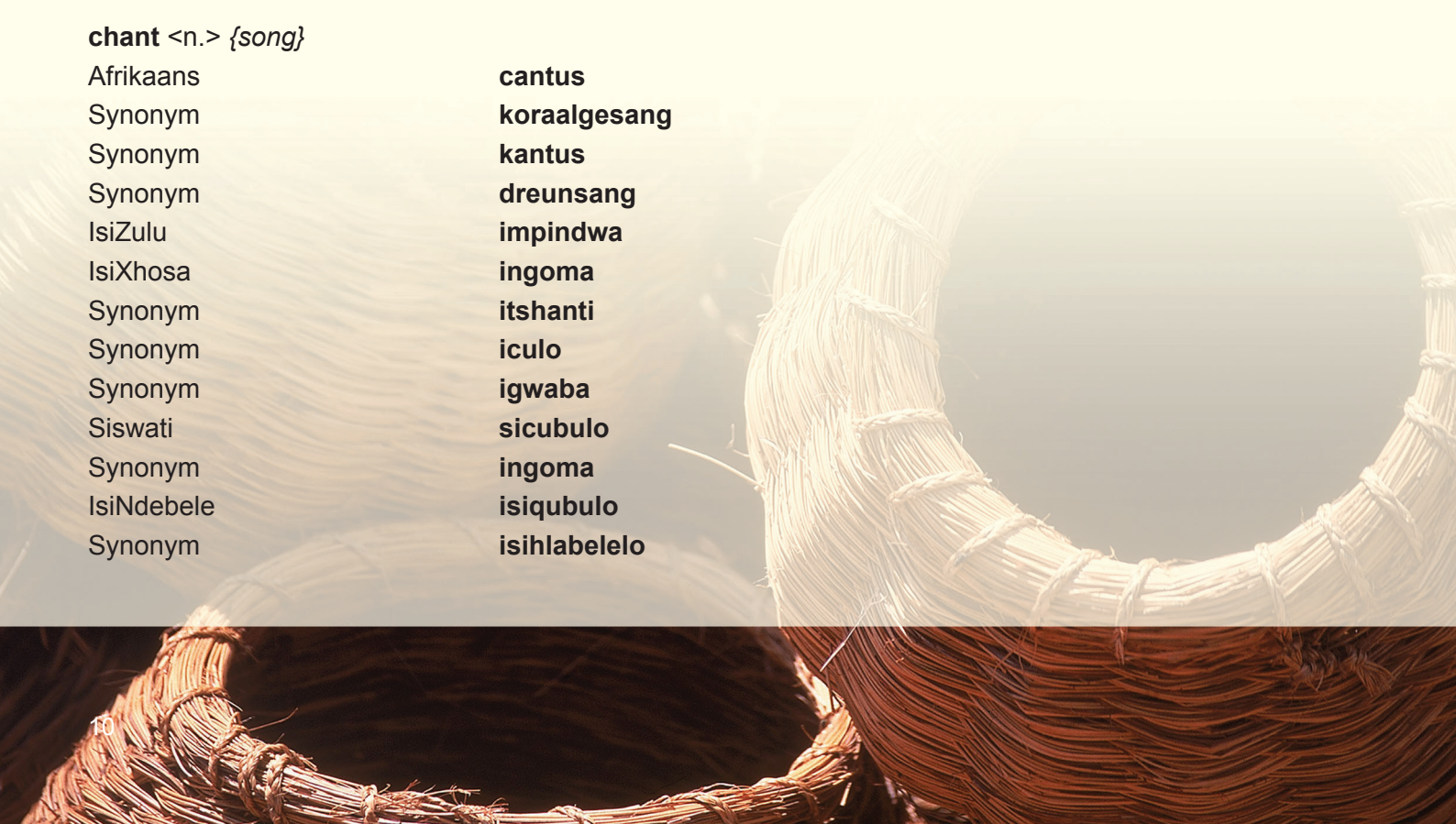
igwaba

sicubulo

ingoma

isiqubulo

isihlabelelo



Setswana	poeletswa
Sepedi	motšhantho
Synonym	koša ya go rethetha mantšu a go swana
Sesotho	phetane
Synonym	tjhante
Tshivenda	u tshanta
Xitsonga	mbuyelelo

chant <v.>

Afrikaans	kantilleer
Synonym	dreun-sing
Synonym	sing-praat
IsiZulu	ukuphindaphinda
IsiXhosa	tshanta
Synonym	cula
Synonym	gwaba
Siswati	cubula
Synonym	hlabela
IsiNdebele	-qubula
Synonym	-hlabelela
Synonym	-tjhanta
Setswana	- boeletsa
Sepedi	tšhantha
Synonym	go opela koša ya go rethetha mantšu a go swana
Sesotho	-phetapheta
Synonym	-tjhanta
Tshivenda	tshanta
Xitsonga	vuyelela

All headwords appear in bold and the size of the letters is slightly bigger than that of the equivalents. The following information is provided for headwords:

Part of speech: In cases where the same term is multifunctional in the sense that it could be a noun, an adjective, or a verb, it was indicated as such. The part of speech is indicated by the editorial abbreviations of n. (for noun); v. (for verb) and adj. (for adjective). Not all the headwords in the alphabetical list have an indication of part of speech.

alien <n> <compare spaceman> {person}	
Afrikaans	vreemdeling
IsiZulu	isifikanamthwalo
IsiXhosa	isidalwa esingesosaloo ndawo
Synonym	umfiki
Siswati	umchamuki
Synonym	sifiki

IsiNdebele	iphandle
Synonym	umuntu otjhili
Synonym	isifiki
Setswana	moditšhaba
Synonym	motswakwa
Synonym	motswantle
Sepedi	motšwantle
Sesotho	molata
Synonym	moditjhaba
Tshivenda	mubvasili
Synonym	mubvannḁa
Xitsonga	munhumumbe

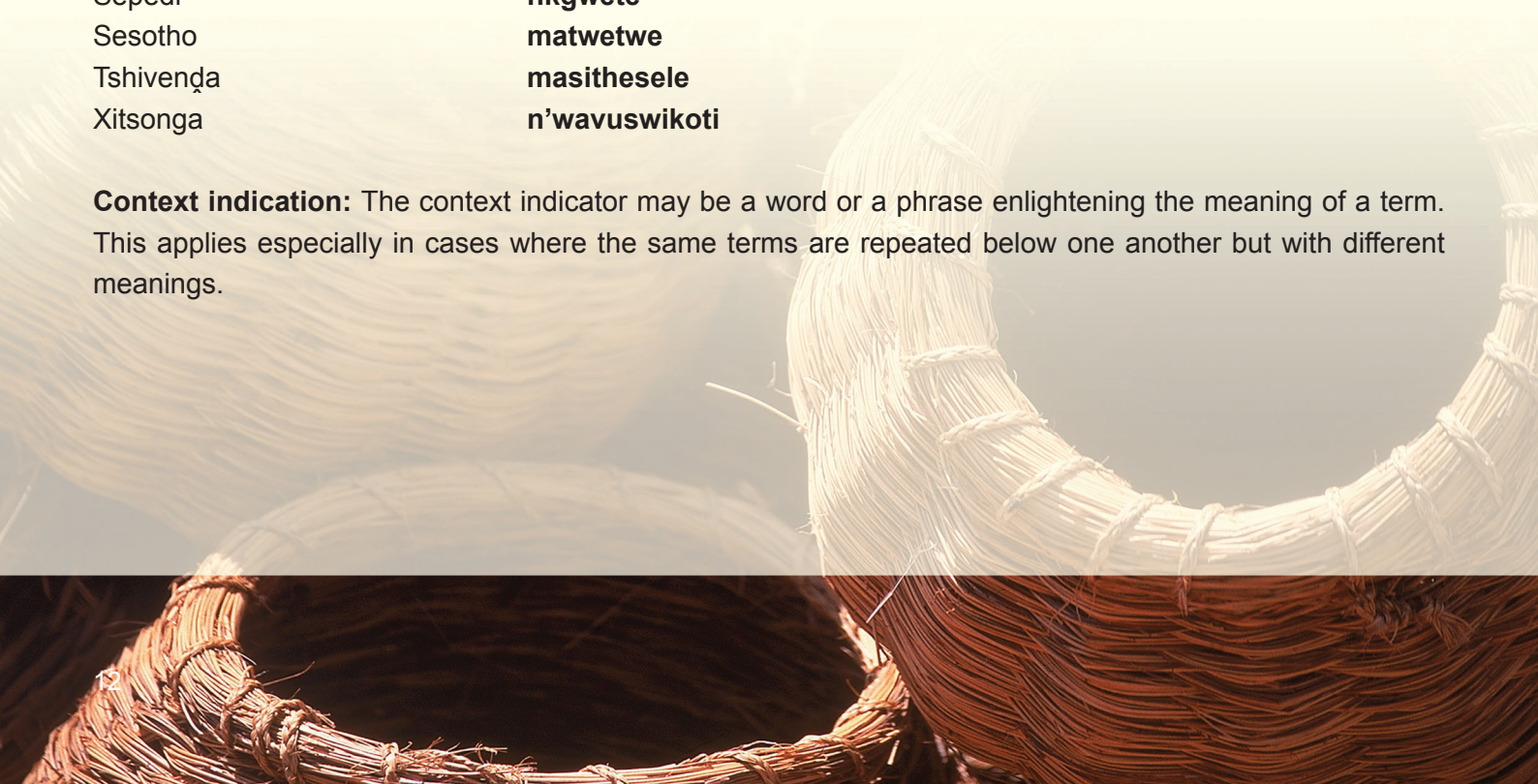
Synonym: A synonym is a term that refers to the same concept as the main entry term and is characterised by the fact that their central meanings overlap to a large degree.

Note: A statement that provides additional information on any part of the terminological record not included in the attributes or other text fields, e.g. plural form, variant spelling forms, origin of the term, etc.

maestro <Italian>

English	master
Afrikaans	maestro
Afrikaans	meester
IsiZulu	isazimculo
IsiXhosa	umakhwekhwetha kwezobugcisa
Siswati	ingcweti yetebuciko
IsiNdebele	isikghwari
Synonym	igagu
Synonym	isigwali
Setswana	mankge wa mmينو
Synonym	mogaka wa mmينو
Sepedi	nkgwete
Sesotho	matwetwe
Tshivenda	masithesele
Xitsonga	n'wavuswikoti

Context indication: The context indicator may be a word or a phrase enlightening the meaning of a term. This applies especially in cases where the same terms are repeated below one another but with different meanings.



A

accompany

Afrikaans	begelei
IsiZulu	ukuphelezela iculo
IsiXhosa	ukukhapha ngesixhobo somculo
Siswati	yelekelela
Synonym	khapha
Synonym	culisana
IsiNdebele	-vumisana
Setswana	pa'ta
Sepedi	-kibela
Sesotho	-tshehetsa
Tshivenda	bvumela
Xitsonga	hlavelela

acid jazz

Afrikaans	acid-jazz
Synonym	acid jazz
IsiZulu	umculongxube
Synonym	ijezingxube
IsiXhosa	umxube womngqungqo
Siswati	umculo locubene
IsiNdebele	umvumo omvango
Setswana	motswako wa jese
Sepedi	motswako wa jese
Sesotho	motswako wa jese
Tshivenda	dzheze ya esidi
Xitsonga	mpfangano wa jeze

acoustic bass guitar

Afrikaans	akoestiese bas
Synonym	akoestiese baskitaar
IsiZulu	isiginci sebhesi
IsiXhosa	esingadlali ngogesi
Synonym	isiginkci esindyondyayo
Synonym	esingasebenzisi mbane
Synonym	ikatala endyondyayo
Synonym	engasebenzisi mbane
Siswati	igatari yebhesi
Siswati	lengasebentisi igezi

IsiNdebele

Setswana
Sepedi

Sesotho

Tshivenda
Synonym
Synonym
Xitsonga

acoustic guitar

Afrikaans	akoestiese kitaar
IsiZulu	isiginci esingadlali
IsiXhosa	ngogesi
Synonym	isiginkci esingasebenzisi mbane
Synonym	ikatala engasebenzisi mbane
Siswati	igatari lengasebentisi igezi
IsiNdebele	igatara engasebenzisi igezi
Setswana	katara ya akhostiki
Sepedi	katara ya go se šome ka mohlagase
Sesotho	katara ya akhostiki
Tshivenda	kaṭara ya gumbu
Xitsonga	katarankagezi

acrobat

Afrikaans	akrobaat
IsiZulu	umgwilingi
IsiXhosa	umntu owonwabisa
Siswati	ngobuchule bokuthamba
IsiNdebele	komzimba
Synonym	somankayi
Synonym	umgwiniki
Setswana	umgwilingi
Synonym	motsarogi
Sepedi	moakerobate
Synonym	akheropete
Synonym	motsarogi

Sesotho	moakrobate	Synonym	umdlali webhanyabhanya wasetyhini
Tshivenda	muakhurobathi		
Xitsonga	mundzuluki	Synonym	umdlali wefilim wasetyhini
		Siswati	umdlali lomsikati
		IsiNdebele	umlingisi omsikazi
acrobatic <adj.>		Setswana	modiragatsigadi
Afrikaans	akrobaties	Sepedi	modiragatši wa mosadi
IsiZulu	okunomgilingo	Sesotho	sebapadi se se tshehadi
IsiXhosa	-nobuchule bokuthamba komzimba	Tshivenda	mutambamatambwakadzi
	-samankayi	Synonym	mutambikadzi
Siswati	-gwinikako	Synonym	mutambi
IsiNdebele	-gwilingako	Xitsonga	mutlangikazi
Synonym	boakerobate		
Setswana	botsarogi	aficionado	
Synonym	-boakheropete	Afrikaans	aficionado
Sepedi	-botsarogi	Synonym	liefhebber
Synonym	-akrobatiki	IsiZulu	umthandimculo othile
Sesotho	vhuakhurobathi	IsiXhosa	umthandi womculo othile
Tshivenda	vundzuluki	Synonym	inxila lomculo othile
Xitsonga		Siswati	umtsandzimculo
		IsiNdebele	umkhonzi womvumo
			othileko
act <v.>	toneelspeel	Setswana	moratammino
Afrikaans	ukulingisa	Sepedi	afišionato
IsiZulu	dlala eqongeni	Synonym	morati wa mmino
IsiXhosa	dlala kwifilim	Sesotho	mothahaselli
Synonym	dlala kwibhanyabhanya	Synonym	afishionado
Synonym	dlala	Tshivenda	mufuni
Siswati	-lingisa	Synonym	mutakaleli
IsiNdebele	diragatsa	Synonym	aficionado
Setswana	-diragatša	Xitsonga	muhisekeri
Sepedi	-bapala		
Synonym	-raloka	African melody	
Synonym	-bapala	Afrikaans	Afrikamelodie
Sesotho	tamba	IsiZulu	invunge yase-Afrika
Tshivenda	tlanga	IsiXhosa	umongo wengoma
Xitsonga			yaseAfrika
		Siswati	indlelaculo yase-Afrika
actress	aktrise	Synonym	imelodi yase-Afrika
Afrikaans	umlingisikazi	Synonym	indlelaculo ye-Afrika
IsiZulu	umdlali weqonga	IsiNdebele	umdumomvumo we-Afrika
IsiXhosa	wasetyhini	Synonym	imelodi ye-Afrika

Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

molodi wa Seafrika
molodi wa Seafrika
molodi wa Afrika
muungo wa Tshiafrika
vunanga bya Xiafrika

IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda

Xitsonga

ijezi yegido le-Afrika
setso sa jese ya Seafrika
setšo sa jese ya Seafrika
moetlo wa jese ya Afrika
maitele a dzheze ya
Tshiafrika
jeze ya xintu ya Xiafrika

African music

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

Afrikamusiek
umculo wase-Afrika
umculo waseAfrika
umculo wema-Afrika
umvumo we-Afrika
mmino wa Seafrika
mmino wa Seafrika
mmino wa Afrika
Muzika wa Tshiafrika
vuyimbeleri bya Xiafrika

album {music}

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

album
i-albhamu yomculo
icwecwe lomculo
ialbham yomculo
liqoqo lemculo
i-albhamu
i-albhamu yomvumo
kokoanyopina
alebamo
alepamo
albamo
alibamu
alibamu

African tradition

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga
Synonym

Afrikatradisie
isiko lase-Afrika
isithethe saseAfrika
inkqubo yaseAfrika
imihambo yema-Afrika
isiko le-Afrika
setso sa Seafrika
setšo sa Seafrika
moetlo wa Afrika
maitele a Tshiafrika
ntolovelo wa Xiafrika
ndhavuko wa Xiafrika

album {book}

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

album
i-albhamu yezithombe
ialbham
liqoqo letifombe
i-albhamu
i-albhamu yeenthombe
kokoanyo
alebamo
alepamo
albamo
alibamu
alibamu

Afro-jazz tradition

Afrikaans
Synonym
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati

Afro-jazz-tradisie
Afrojazztradisie
Afrojazz-tradisie
isiko lejezi yase-Afrika
inkqubo yomngqungqo
waseAfrika
imihambo yejezi yase-
Afrika

alien <n.> <compare spaceman> {person}

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

vreemdeling
isifikanamthwalo
isidalwa esingesosaloo
ndawo

Synonym	umfiki	IsiNdebele	i-altho
Siswati	umchamuki	Setswana	altho
Synonym	sifiki	Sepedi	aletho
IsiNdebele	iphandle	Synonym	lentšu la bobedi la moopelo
Synonym	umuntu otjhili		altho
Synonym	isifiki	Sesotho	ipfi la vuvhili
Setswana	moditšhaba	Tshivenda	alto
Synonym	motswakwa	Synonym	sekene
Synonym	motswantle	Xitsonga	
Sepedi	motšwantle		
Sesotho	molata		
Synonym	moditjhaba	ancient culture	
Tshivenda	mubvasili	Afrikaans	antieke kultuur
Synonym	musili	IsiZulu	isiko lasemandulo
Synonym	mubvannḁa	IsiXhosa	inkcubeko yamandulo
Xitsonga	munhumumbe	Synonym	inkcubeko yakudala
		Siswati	lisiko lasendvulo
		Synonym	lisiko lakadzeni
altarpiece		IsiNdebele	isiko lekadeni
Afrikaans	altaarstuk	Synonym	isiko lemandulo
IsiZulu	isithombebuciko sase-althare	Setswana	setso sa bogologolo
		Synonym	setso sa kgale
IsiXhosa	umsebenzi wobugcisa	Synonym	setso sa maloba
	osesibingelelweni	Sepedi	setšo sa bogologolo
Siswati	umhlobiso webuciko	Sesotho	tlwaelo ya maswetso
	waselatini	Tshivenda	mvelele ya kalekale
Synonym	umhlobiso webuciko	Xitsonga	mfuwo wa khale ka khaleni
	wasephulphithi		
IsiNdebele	umgwalo we-althari		
Setswana	sekgabisaaletara	ancient people	
Sepedi	bokgabo bja aletareng	Afrikaans	antieke volk
Sesotho	mokgabiso wa altara	IsiZulu	abantu basemandulo
Tshivenda	vhutsila ha alithare	IsiXhosa	abantu bamandulo
Synonym	alithare	Synonym	abantu bakudala
Xitsonga	xifaniso xa le gandzelweni	Siswati	bantfu basendvulo
		Synonym	bantfu bakadzeni
		IsiNdebele	abantu bakade
		Synonym	abantu bemandulo
		Synonym	abantu bekadzeni
alto {voice}	alt	Setswana	bagologolo
Afrikaans	tweede stem	Sepedi	bagologolo
Synonym	indlela yesibili	Synonym	batala
IsiZulu	i-altho	Sesotho	batho ba maswetso
Synonym	ialtho	Tshivenda	vhakalekale
IsiXhosa	ialtho		
Siswati	i-altho		

Xitsonga

vanhu va khale ka khaleni

Xitsonga

bayisikopo ya
swimunhuhatiwa

ancient ritual

Afrikaans

antieke ritueel

Synonym

filimi ya swimunhuhatiwa

IsiZulu

umkhuba wasemandulo

Synonym

movhi ya swimunhuhatiwa

IsiXhosa

isithethe samandulo

animated movie → animated film

Synonym

isithethe sakudala

anti-phonol style

Synonym

inkqubo yesiko yamandulo

Afrikaans

beurtsangstyl

Siswati

umsimeto wasendvulo

Synonym

antifonale styl

Synonym

umsimeto wakadzeni

Synonym

antifoniese styl

IsiNdebele

isikokambiso lekadeni

IsiZulu

indlelakuvumela iculo

Synonym

isikokambiso yekadeni

Synonym

isikokambiso lemandulo

IsiXhosa

ukulandela umhlabeli

Setswana

meetlo ya bogologolo

Siswati

kulandzela umholi

Synonym

meetlo ya kgale

Synonym

meetlo ya maloba

IsiNdebele

wengoma

Sepedi

moetlo wa segologolo

Setswana

ukuvumela umkhaleli

Synonym

tirelo ya segologolo

Sepedi

mokgwatlhabeletso

Sesotho

tshebeletso ya maswetso

Synonym

mokgwa wa go hlabeletša

Tshivenda

nyitelatherelo

Sesotho

bohlabeletši

Xitsonga

mphahlo wa khale ka

Tshivenda

ho phokola

khaleni

Xitsonga

u sima

vuhlaveleri

animated film

Synonym

animated movie

aria

Afrikaans

tekenfilm

Afrikaans

aria

Synonym

tekenprent

IsiZulu

isolo ku-ophera

Synonym

tekenrolprent

IsiXhosa

umculi okhatshwa

Synonym

animasierolprent

Siswati

yiokhestra

IsiZulu

ingqayi yopopayi

Synonym

umculitimfijoli

Synonym

ibhayisikobho yopopayi

IsiNdebele

ingomasibetho kayedwana

IsiXhosa

ibhanyabhanya yoopopayi

Synonym

i-ariya

Synonym

ifilim yoopopayi

Setswana

moopelanosipatwa-ke-

Siswati

lifilimu labopopayi

Synonym

diletswa

IsiNdebele

ifilimu lobusingapilo

Sepedi

ariya

Synonym

ifilimu labopopayi

Synonym

ariya

Setswana

setshwantshiso

Sepedi

filimi ya diphedi tša

maitirelo

filimi ya ditshwantsho

dipopae

filimu ya zwipopai

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

koša ya moopelanoši ka

diletsō

aria

aria

ariya

ark		Xitsonga	komponi ya swa vutshila
Afrikaans	ark	Synonym	khamphani ya swa vutshila
IsiZulu	umkhumbi		
IsiXhosa	umkhumbi		
Siswati	umkhumbi		
IsiNdebele	umkhumbi	art funding agency	
Synonym	i-ark	Afrikaans	kunsbefondsings-agentskap
Setswana	areka		inhlango exhasa ezobuciko
Sepedi	areka	IsiZulu	iarhente yenkxaso-mali yezobugcisa
Sesotho	areka		sikhungo lesesekela tebuciko ngemali
Tshivenḡa	gungwa	IsiXhosa	i-ejensi yesikhwama sezobugwali
Xitsonga	ngalava		i-ejensi yesikhwama sezobukghwari
		Siswati	seetleetsibotsweretshi
			seetleetsibotaki
art community		IsiNdebele	atšentshi ya matlotlo a tša bokgabo
Afrikaans	kunsgemeenskap		kemedi ya matlotlo a tša bokgabo
IsiZulu	umphakathi wezobuciko	Synonym	setheo sa matlole a bonono
IsiXhosa	abantu abakwezobugcisa	Setswana	zhendedzindam bedzavhutsila
Synonym	abantu bezobugcisa	Synonym	zhendedzi ǀa u lambedza vhutsila
Siswati	ummango webuciko	Sepedi	nhlango wo phalala hi timali ka swa vutshila
IsiNdebele	indawo yobugwali		
Synonym	indawo yobukghwari obuthileko	Synonym	
	batsweretshi		
Setswana	bataki	Sesotho	
Synonym	maloko a bokgabo		
Sepedi	setšhaba sa bokgabo	Tshivenḡa	
Synonym	sehlopha sa bonono		
Sesotho	vhatsila	Synonym	
Tshivenḡa	ntlawa wa swa vutshila		
Xitsonga		Xitsonga	
art company		artistic <adj.>	
Afrikaans	kunsmatenskap	Afrikaans	kunstig
IsiZulu	inkampani yezobuciko	Synonym	artistiek
IsiXhosa	inkampani yezobugcisa	IsiZulu	okobuciko
Siswati	inkampani yebuciko	IsiXhosa	-bugcisa
IsiNdebele	ikhampani yobugwali	Siswati	-kwebuciko
Synonym	ikhamphani yobukghwari	IsiNdebele	-kobugwali
Setswana	setlamo sa botsweretshi	Synonym	-kobukghwari
Synonym	setlamo sa botaki	Synonym	-kobugagu
Sepedi	khamphani ya bokgabo	Setswana	-botsweretshi
Synonym	mokgatlo wa bokgabo		
Sesotho	khampani ya bonono		
Tshivenḡa	khamphani ya vhutsila		

Synonym	- botaki	artistic interest	
Sepedi	-botaki	Afrikaans	artistieke belang
Sesotho	-kgabisang	IsiZulu	intshisekelo kwezobuciko
Synonym	-bonono	IsiXhosa	umdla kwezobugcisa
Tshivenda	-vhutsila	Siswati	lutsandvo lwetebuciko
Xitsonga	-vutshila	IsiNdebele	ikareko kezobukghwari
		Synonym	itjisakalo kezobukghwari
		Synonym	ikareko yobugwali
artistic director		Setswana	dikgatlhegelo tsa botaki
Afrikaans	artistieke direkteur	Synonym	dikgatlhegelo tsa
Synonym	artistiese direkteur		botsweretshi
Synonym	kunsdirekteur	Sepedi	kgahlego go tša botaki
IsiZulu	umqondisi wezobuciko	Synonym	kgahlego go tša bokgabo
IsiXhosa	umlawuli wezobugcisa	Sesotho	tjheseho bononong
Siswati	umcondzisi wetebuciko	Tshivenda	dzangalelo ja vhutsila
IsiNdebele	umnqophisi wezobugwali	Xitsonga	ntsakelo wa swa vutshila
Synonym	umnqophisi		
	wezobukghwari		
Setswana	mokaedi wa botsweretshi	artistry	
Synonym	mokaedi wa botaki	Afrikaans	kunssin
Sepedi	molaodi wa botaki	Synonym	kunstenaarstalent
Synonym	molaodi wa bokgabo	Synonym	kunsvaardigheid
Sesotho	molaodi wa bonono	IsiZulu	ikhono lezobuciko
Tshivenda	mulangavhutsila	IsiXhosa	ubugcisa
Xitsonga	mulawuri wa swa vutshila	Synonym	isakhono sobugcisa
		Synonym	ubuchule
		Siswati	likhono lebuciko
artistic innovation		IsiNdebele	ikhono lobukghwari
Afrikaans	artistieke innovering	Synonym	ikhono lobugwali
IsiZulu	ukuthuthukisa kabusha	Setswana	botsweretshi
	ezobuciko	Synonym	botaki
IsiXhosa	uyilo ngokutsha	Sepedi	bokgoni bja botaki
	kwezobugcisa	Synonym	bokgoni bja bokgabo
Siswati	lokusha kutebuciko	Sesotho	bonono
IsiNdebele	okutjha kezobugwali	Tshivenda	vhutsila
Synonym	okutjha kezobukghwari	Xitsonga	vuswikoti
Setswana	boitlhameditsweretshi		
Synonym	boitlhameditaki	art museum	
Sepedi	tlhabollo ya tša botaki	Afrikaans	kunsmuseum
Synonym	tlhabollo ya tša bokgabo	IsiZulu	isilondolozimagugu
Sesotho	boqapi		sezobuciko
Tshivenda	vhubveledzavhutsila	IsiXhosa	imyuziyam yezobugcisa
Xitsonga	vuantswisi bya swa	Siswati	umsamo wetebuciko
	vutshila	IsiNdebele	imyuziyamu yobukghwari

Synonym	imyuziyzmu yesino	arts centre	
Setswana	musiamo wa botsweretshi	Afrikaans	kunssentrum
Synonym	musiamo wa botaki	IsiZulu	isikhungo sezobuciko
Sepedi	musiamo wa bokgabo	IsiXhosa	iziko lezobugcisa
Synonym	musiamo wa botaki	Siswati	sikhungo setebuciko
Sesotho	mosiamo wa bonono	IsiNdebele	iziko lobukghwari
Tshivenda	muziamu wa vhutsila	Synonym	iziko lezobugwali
Xitsonga	muziyamu wa swa vutshila	Setswana	tikwatikwe ya botsweretshi
		Synonym	sentha ya botaki
		Synonym	tikwatikwe ya botaki
		Synonym	sentha ya botsweretshi
		Synonym	senthara ya bokgabo
		Sepedi	senthara ya botaki
		Synonym	setsi sa bonono
		Sesotho	senthara ya vhutsila
		Tshivenda	senthara ya swa vutshila
		Xitsonga	
arts and culture			
Afrikaans	kuns en kultuur		
IsiZulu	ubuciko namasiko		
IsiXhosa	ubugcisa nenkcubeko		
Siswati	buciko nemasiko		
IsiNdebele	ubukghwari namasiko		
Synonym	ubugwali namasiko		
Setswana	setso le botsweretshi		
Synonym	setso le botaki		
Sepedi	bokgabo le setšo		
Sesotho	bonono le botjhaba		
Tshivenda	vhutsila na mvelele		
Xitsonga	vutshila na mfuwo		
		art school	
		Afrikaans	kunsskool
		IsiZulu	isikole sezobuciko
		IsiXhosa	isikolo sezobugcisa
		Siswati	sikolo setebuciko
		IsiNdebele	isikolo sobukghwari
		Synonym	isikolo sobugwali
		Setswana	sekolo sa botsweretshi
		Synonym	sekolo sa botaki
		Sepedi	sekolo sa bokgabo
		Synonym	sekolo sa botaki
		Sesotho	sekolo sa bonono
		Tshivenda	tshikolo tsha vhutsila
		Xitsonga	xikolo xa swa vutshila
arts calendar			
Afrikaans	kunskalender		
IsiZulu	unyangazonke		
	wezobuciko		
Synonym	ikhalenda yezobuciko		
IsiXhosa	ikhalenda yezobugcisa		
Siswati	ikhalenda yetebuciko		
IsiNdebele	ikhalenda yobugwali		
Synonym	ikhalenda yobukghwari		
Setswana	khalenta ya botsweretshi		
Synonym	khalenta ya botaki		
Sepedi	khalentara ya bokgabo		
Synonym	tšhupamabaka ya		
	bokgabo		
Sesotho	khalenda ya bonono		
Tshivenda	khalenda ya vhutsila		
Xitsonga	khalendara ya swa		
	vutshila		
		arts funding body	
		Afrikaans	kunsbefondsingsliggaam
		Synonym	kunsbefondsede liggaam
		IsiZulu	isigungu esixhasa
			ezobuciko
		IsiXhosa	iqumrhu lenkxaso-mali
			yezobugcisa
		Siswati	umtimba lowesekela
			tebuciko ngetimali

IsiNdebele	ihlangano yesikhwama sobukghwari	Synonym	ukungenela ukhuphiswano lokuchongwa hlunga hlola
Synonym	ihlangano yesikhwama sobugwali	Siswati	hlola
Setswana	seetleetsabotsweretshi	Synonym	-hlungwa
Synonym	seetleetsabotaki	IsiNdebele	tekotiragatso
Sepedi	baabi ba matlotlo a bokgabo	Setswana	-otišina
Synonym	baabi ba matlotlo a botaki	Sepedi	-iteka
Sesotho	setheo sa matlole a bonono	Synonym	-iketa
Tshivenda	dzanganondam bedzavhutsila	Sesotho	nanguludza
Synonym	dzangano ja u lamedza	Tshivenda	kambela
Xitsonga	nhlangano wo phalala swa vutshila	Xitsonga	
		Aum <Hindu symbol> {symbol}	
		Afrikaans	Aum
		Synonym	Om
		IsiZulu	uphawunkulunkulu lamaHindu
		Synonym	i-Aum
		IsiXhosa	uAum
		Synonym	uOm
		Siswati	umfanekiso wemaHindu
		Synonym	i-Aum
		IsiNdebele	i-Aum
		Setswana	Aum
		Sepedi	Aum
		Synonym	Modimo ka Sehintu
		Sesotho	Aum
		Tshivenda	Aum
		Xitsonga	Aum
		Synonym	Omu
arts industry			
Afrikaans	kunsbedryf		
Synonym	kunsindustrie		
IsiZulu	imboni yezobuciko		
IsiXhosa	ushishino lwezobugcisa		
Synonym	urhwebo lwezobugcisa		
Siswati	imboni yetebuciko		
IsiNdebele	irhwebo lezobukghwari		
Synonym	irhwebo lezobugwali		
Setswana	madirelobotsweretshi		
Synonym	madirelobotaki		
Sepedi	intaseteri ya bokgabo		
Synonym	intaseteri ya botaki		
Sesotho	indasteri ya bonono		
Tshivenda	ndowetshumo ya vhutsila		
Xitsonga	vumaki bya swa vutshila		
		B	
		background music	
Afrikaans	oudisie doen		agtergrondmusiek
Synonym	oudisie aflê		umculo ophelezela isimo
IsiZulu	ukuhlola ikhono		umculo otsholo phantsi
IsiXhosa	zigqatsele ukuchongwa		umculo lokhalela phasi
			umvumo ozwakala ngemva

Synonym	ingoma ezwakala ngemva	baritone {voice}	
Setswana	mminolemorago	Afrikaans	bariton
Sepedi	mmino wa go kwagala ka morago	IsiZulu	ibharathoni
		IsiXhosa	ukungqokola
Sesotho	mmino o tshehetsang	Synonym	ibharithoni
Tshivenda	muzikathikhedzi	Siswati	ibharathoni
Xitsonga	vuyimbeleri byo seketela	Synonym	ibhesi
		IsiNdebele	ibharathoni
		Setswana	kodutlase
		Sepedi	parithone
		Sesotho	barathone
		Tshivenda	barathoni
		Xitsonga	xibizana
backing vocals			
Afrikaans	agtergrondstemme		
IsiZulu	abavumelimculo		
IsiXhosa	umculo weemvumi ezincedisayo		
Siswati	emaphimbo lesekelako		
IsiNdebele	umdumo osekela ingoma	bar line {music}	
Synonym	abavumeli	Afrikaans	maatstreep
Setswana	batshegetsimooopedi	IsiZulu	isihlukanisimabha
Sepedi	mantšu a bathekgi	IsiXhosa	umgca owahlula
Sesotho	dibini tse tshehetsang		imilinganiselo yexesha
Tshivenda	vhubvumeli		emculweni
Xitsonga	nhlavelelo	Synonym	umgca obonakalisa ibha
		Siswati	umugca webha
		IsiNdebele	umuda webha
		Setswana	molanoko
		Sepedi	mothalo wa go
			kgaogantšha dipara tša
			mmino
		Synonym	mothalo wa go
			kgaogantšha dinoko tša
			mmino
		Sesotho	mola wa baa
		Tshivenda	vhukhethadungo
		Xitsonga	ndzhati wa dingu
bandleader			
Afrikaans	orkesleier		
IsiZulu	umholibhendi		
IsiXhosa	inkokeli yeqela		
	leentambula	Synonym	
Synonym	inkokeli yebhendi		
Siswati	umholi webhendi		
IsiNdebele	umdosiphambili webhendi	Sesotho	
Synonym	umdosiphambili	Tshivenda	
	wesiqhema	Xitsonga	
Synonym	umkhaleli		
Setswana	moeteledipele wa bente		
Sepedi	moetapele wa sehlopha sa mmino	bass-baritone {voice}	
		Afrikaans	basbariton
Sesotho	moetapele wa bente	IsiZulu	ibharathoni eyidoshaba
Tshivenda	murangaphanda wa bennde	Synonym	ibharathoni eyibhesi
		IsiXhosa	bungqokola bundyondyo
Synonym	mulangabennde	Siswati	ibhesi lesemkhatsini
Xitsonga	murhangeri wa bende	IsiNdebele	ibharathoni yebhesi
		Setswana	moporo wa kodutlase

Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Synonym
Synonym
Xitsonga

parithone ya peisi
barathone ya bese
barathoni ya bazi
barathoni ya bisi
barathoni ya bizi
bizixikarhi

bass player → bassist

baton {film orchestra}
Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa

dirigeerstokkie
dirigeerstok
induku yokubhidisa
intongana yokubhexesha
iculo

bass clef
Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

bassleutel
uphawu lwenothi lebhese
uphawu olubonakalisa
indyondyo

Siswati
Synonym
IsiNdebele
Setswana

indvuku yekuculisa
indvuku yekukhondaktha
intongana yokuvumisa
thupana

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Synonym
Synonym
Xitsonga

iklefu yebhese
itshwayo lenothi yebhese
tlelefe ya moporo
tlelefe ya peisi
tlelefe ya bese
khii ya bisi
khii ya bazi
khii ya bizi
mfungo wa bizi

Synonym
Sepedi
Sesotho
Synonym
Tshivenda
Synonym
Synonym
Xitsonga

takata
thatana ya go opediša
molangwana
lesokwana
mbašana
bathoni
tshitanda
xinhongana xa
muyimbelerisi

bassist
Synonym
Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

bass player
basspeler
umdlalisiginci sebhesi
umdlali wesiginkci
sebhesi
umdlali wesiginkci
esindyondyayo
umdlali wegatari yebhesi
umbethi wegatara yebhesi
umbethi wegatara yelizwi
elindondako
moletsakataraporo
sebapadi sa katara ya
peisi
moletsakatarara ya bese
mulidzabisi
mulidzabazi
mulidzabizi
muchayi wa bizi

belly dancer
Afrikaans
IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele
Setswana
Sepedi

Synonym

Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

block print
Afrikaans

buikdanseres
odansa ngokutshikizisa
isisu
umdanisi ovonyavonya
isinqe
umdansi lomsikati
lontjikitisa lukhalo
umjidsidini
mminisampa
sebini sa go bintšha
dimpa
motantshi wa go tantshiša
dimpa
motjeki ka mpa
mutshinisakhundu
mucinisaxisuti

blokdruk

IsiZulu	umbhalosigxivizo	body popping {type of hip-hop dance}
IsiXhosa	ushicilelo ngeebhloko ezikroliweyo	Afrikaans
Siswati	umbhalosingcivito	IsiZulu
IsiNdebele	isithombemgadangiso	IsiXhosa
Setswana	kgatisoboloko	Synonym
Sepedi	kgatišo ya mongwapo	Synonym
Sesotho	kgatiso ya diboloko	Siswati
Tshivenda	tshiganḑo	IsiNdebele
Xitsonga	nghandlho	Synonym
		Setswana
blue note		Sepedi
Afrikaans	blou noot	Sesotho
Synonym	troebeltoon	Tshivenda
IsiZulu	inothi elindondayo	Xitsonga
IsiXhosa	ibhlunowuthi	
Siswati	linothi leliphasi	bouldering cave
IsiNdebele	inothi eliphasi	Afrikaans
Setswana	nnototlase	IsiZulu
Sepedi	nnoto ya fase	IsiXhosa
Sesotho	noto ya maikutlo	Siswati
Synonym	noto ya dibluse	IsiNdebele
Tshivenda	buḽuunoutu	Setswana
Xitsonga	noto ya buluzi	Sepedi
		Sesotho
bodhi tree <Buddhism> {symbol}		Tshivenda
Afrikaans	bodhi-boom	Xitsonga
IsiZulu	uphawu lwenkolo	
IsiXhosa	iBhudizimu	steengrot
Synonym	umqondiso wonqulo lwamaBhuda	umgede
Siswati	umqondiso wonqulo lwamaNdiya	iqolomba lomdlalo
IsiNdebele	luphawu lwebuBhuda	wogwenyelo
Setswana	itshwayo le-bodhi	umhume welitje
Sepedi	setlhare sa bodhi	irholo lokuqaqada
Sesotho	mohlare wa bodhi	logaga
Tshivenda	sefate sa bodhi	lewa la ntotoma
Xitsonga	muri wa bodhi	lehaha la mafika
Synonym	nsinya wa bodi	bako ḽa tombo
	mfungho wa Mabodi	baku ra ribye
		brace {music}
		Afrikaans
		IsiZulu
		IsiXhosa
		Synonym
		balkhacie
		isihlanganisizindlela
		zomculo
		ibreyisi
		uphawu lokudibanisa
		iziteyivu

Siswati	bakaki	Sepedi	boipapatšo
Synonym	tibiyelo	Sesotho	bobapatsi
IsiNdebele	isihlanganisinteyivu	Tshivenda	vhukungedzeli
Synonym	ibhreyisi	Xitsonga	ku funghahata
Setswana	boreisi	Synonym	ku burenda
Sepedi	leswao la dinoto tša go opelwa ka nako ye tee breise	brand manager	
Sesotho	bureisi	Afrikaans	handelsmerkbestuurder
Tshivenda	luswayo lwa tshitangi	IsiZulu	imenenja yomkhiqizo
Synonym	xihlanganisi	IsiXhosa	umlawuli wohlobo lwemveliso olulodwa umcondzisi wetekukhangisa umphathi weenkhangiso zepahla molaodi wa letshwaokgwebo molaodi wa papatšo motsamaisi wa dipapatso mulangakhungedzelo mufambisi wa mfungho mufambisi wa burende
Xitsonga		Siswati	
		IsiNdebele	
brand <n.>	handelsmerk	Setswana	
Afrikaans	uphawumkhiqizo	Sepedi	
IsiZulu	uhlobo lwemveliso olulodwa uphawu lwemveliso olulodwa umkhicito	Sesotho	
IsiXhosa	itshwayo lepahla kuno seka sa kgwebo leswao la setšweletšwa letshwao burende dzinakhwevho mfungho burende	Tshivenda	
Synonym		Xitsonga	
Siswati		Synonym	
IsiNdebele		brass {musical instrument}	
Setswana		Synonym	brass instrument
Sepedi		Afrikaans	koperblaasinstrument
Synonym		IsiZulu	izinsimbi ezifuthwayo zethusi
Sesotho		IsiXhosa	izixhobo zomculo zexina
Tshivenda		Synonym	isikhaliso sebrasi
Synonym		Siswati	licilongo
Xitsonga		IsiNdebele	ibhrasi
Synonym		Synonym	ibhorompita
		Setswana	diphala
		Synonym	borase
		Sepedi	diphala
		Sesotho	brase
		Tshivenda	porompita
		Xitsonga	porompita
branding <n.>	handelsmerkgewing		
Afrikaans	ukufaka uphawumkhiqizo		
IsiZulu	ukuqaqambisa iimveliso ukuphawula		
IsiXhosa	iinzame zokuqaqambisa iimveliso		
Synonym	ukuqaqambisa iinkonzo kufaka luphawu ukukhangisa itshwayo lepahla letshwaokuno		
Synonym			
Siswati			
IsiNdebele			
Setswana			

brass band

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym

koperblaasorkes
ibhendi yebhrasi
iqela leentambula zexina
iqela leentambula
lezikhaliso
zebrasi
ibhendi yemacilongo
ibhendi yebhrasi
setlhopha sa diphala
bente ya borase
bente ya diphala
sehlopha sa diphala
bente ya brase
bennde ya porompīṭa
bende ya tiporompita

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

brass instrument → brass

brochure

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Synonym

brochure
ibhukwana
ibhrowutsha
incwadana yeengcaciso
liphephabhukwana
ibhrosha
ibhrowutjha
incwajana ehlathulula
okuthileko
bukana
boroutšha
poroutšha
pukwana
brotjha
burotshara
tshivhambadzi
buroxara

Setswana
Synonym
Sepedi
Synonym
Sesotho
Tshivenda
Synonym
Xitsonga

brooch

Afrikaans
IsiZulu
Synonym

borsspeld
isiqhano esihlobisayo
ibhroshi

IsiXhosa

Synonym

Siswati

Synonym

IsiNdebele

Synonym

Setswana

Synonym

Sepedi

Synonym

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

Synonym

ibhrotshi

isipeliti sokuhomba
sipeledi lesihlotjisiwe
sipenedi lesihlotjisiwe
ibhrowutjhi
isiqobotjhelo sesifubeni
kgokelo ya mokgabo
sepelete sa mokgabo
boroutšhe
sepelete sa go ikgabiša
broutjhu
tshipereṭe
xipeneti
xipereta

bubble-gum {music}

Afrikaans

Synonym

IsiZulu

IsiXhosa

Synonym

Synonym

Siswati

IsiNdebele

Synonym

Synonym

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

bubblegum-musiek

borrelgommusiek
umculo osheshe uphuphe
umculo webubble-gum
umculo wolutsha
umculo wepop
umculo losheshe uphuphe
umvumo wabatjha
umvumo webhabulgamu
umvumo ophelwako
mminorekere
mmino wa go tswapoga
mmino wa bubble-gum
muzika wa phopho
vuyimbeleri bya
xibabulugamu

bulb-shaped basket {basket making}

Afrikaans

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

Synonym

Setswana

bolvormige mandjie

isichumo
umnyazi oliselwa
lichaga
imantji endulungu
umantji ondulungu
tlatlanagwere

Sepedi	manki wa sebopego sa pšere	Synonym	mmino wa ge go lewa
Synonym	motšegana wa sebopego sa pšere	Sesotho	khabarei
Sesotho	seroto	Tshivenda	khabarethe
Tshivenda	muthatha	Xitsonga	ntlangu wa khabareta
Xitsonga	ntundwana		
		cadenza {classical music}	
bust		Afrikaans	cadenza
Afrikaans	borsbeeld	IsiZulu	ikhadenza
IsiZulu	umfanekiso oqoshiwe	IsiXhosa	isiqukumbelo sengoma
IsiXhosa	umfanekiso oqingqiweyo	Synonym	ikhadenza
	womntla womntu	Siswati	ikhadenza
Siswati	umfanekiso welingetulu	IsiNdebele	ikhadenza
	lemuntfu	Setswana	khadensa
IsiNdebele	umfanekiso welingehla	Sepedi	khatentsha
	lomuntu	Synonym	baopelanoši ba gare ga sehlopa sa mmino
Setswana	sefikafatla	Sesotho	khadensa
Sepedi	sebetlwa sa hlogo le magetla a motho	Tshivenda	khadentsa
	sefika sa hlooho le mahetla	Synonym	vhuimbawoga
Sesotho	baste	Synonym	sojo
Synonym	tshixwandoima tsha khana	Xitsonga	khadenza
Tshivenda	tshivhaḡaive tsha khana		
Synonym	xifaniso xo vatliwa	call-and-response {African music}	
Xitsonga	photireti yo vumbiwa	Afrikaans	vraag-en-antwoordsang
Synonym		Synonym	vraag-antwoordsang
		IsiZulu	umculozilandelo
C		IsiXhosa	umculo wemibuzo
			neependulo
cabaret	kabaret	Siswati	umculo wekuphendvulana
Afrikaans	ikhabhareyi	IsiNdebele	umvumombuzopendulo
IsiZulu	ikhabhareyi	Setswana	pitsokarabo
IsiXhosa	ikhabharethi	Sepedi	koša ya dipotšišo le dikarabo
Synonym	sinandzisisilibatise		sediadia
Siswati	ikhabareyi	Sesotho	pina ya neeletsano
Synonym	ikhabhareyi	Synonym	muzika wa mbudziso na phindulo
IsiNdebele	umgidi walapho kudlelwa khona	Tshivenda	nhlavelelo
Synonym	khabarete	Xitsonga	
Setswana	khaparete		
Sepedi		camera lens	kameralens
		Afrikaans	

IsiZulu	ilensi	IsiNdebele	ikhava ye-CD
	yesithwebulizithombe	Setswana	sefatlapapetla
Synonym	ilensi yekhamera	Synonym	sefatla CD
IsiXhosa	ilensi yesithatha-	Sepedi	khabela ya CD
	mfanekiso	Sesotho	khava ya CD
Synonym	ilensi yekhamera	Tshivenda	tshiputelasiidii
Siswati	liso lesitfwebuli	Xitsonga	khavhara ya CD
Synonym	liso lekhamera		
IsiNdebele	ilensi yekhamera	cellist	
Synonym	ilensi lesithathiinthombe	Afrikaans	tjellis
Synonym	ilensi lesifodi	Synonym	tjellospeler
Setswana	lense ya khamera	IsiZulu	umdlaliselo
Synonym	lense ya	IsiXhosa	umdlali wetshelo
	setsayaditshwantsho	Siswati	umshayi weselo
Sepedi	lentshe ya khamera	IsiNdebele	umbethitjhelo
Sesotho	lense ya khamera	Setswana	moletsaselo
Tshivenda	lentsi ya khamera	Sepedi	sebapadi sa šelo
Xitsonga	lense ya khamera	Sesotho	sebapadi sa tjhelo
		Tshivenda	mulidzatshelo
		Xitsonga	muchayi wa selo
CD album			
Afrikaans	CD-album	cello {musical instrument}	
IsiZulu	i-albhamu eyicwecwe	Afrikaans	tjello
Synonym	i-albhamu eyisidi	IsiZulu	iselo
IsiXhosa	ialbham yecwecwe	IsiXhosa	itshelo
Synonym	ialbham yecwecwana	Siswati	iselo
Siswati	i-albhamu ye-CD	IsiNdebele	itjhelo
IsiNdebele	i-albhamu ye-CD	Setswana	selo
Setswana	kokoanyopapetla ya CD	Sepedi	šelo
Synonym	kokoanyo ya CD	Sesotho	tjhelo
Sepedi	alepamo ya CD	Tshivenda	tshelo
Sesotho	albamo ya CD	Xitsonga	selo
Tshivenda	alibamu ya siidii		
Xitsonga	alibamu ya CD	chamber music	
		Afrikaans	kamermusiek
CD cover	CD-omslag	IsiZulu	umculo wedlanzana
Afrikaans	ikhava yecwecwe	IsiXhosa	umculo wabadlali
IsiZulu	ikhava yesidi		abambalwa
Synonym	isingxobo secwecwe	Siswati	umculo welicenjana
IsiXhosa	ikhava ye-CD	IsiNdebele	umvumo wangekorweni
Synonym	siphutseli se-CD	Synonym	umvumo wedlanzana
Siswati	ikhava ye-CD		
Synonym			

Setswana	mmino wa tšhemba	Synonym	koraalgesang
Sepedi	mmino wa tšhampa	Synonym	kantus
Synonym	mmino wa go ngwalelwa	Synonym	dreunsang
	dihlophana tša	IsiZulu	impindwa
	diletšo tša go diragatša	IsiXhosa	ingoma
	mafelong a	Synonym	itshanti
	mannyane	Synonym	iculo
Sesotho	mmino wa tjhemba	Synonym	igwaba
Tshivenda	muzika wa lufherani	Siswati	sicubulo
Xitsonga	vuyimbeleri bya	Synonym	ingoma
	switlawana	IsiNdebele	isiqubulo
		Synonym	isihlabelelo
		Setswana	poeletswa
		Sepedi	motšhantho
		Synonym	koša ya go rethetha
chamber music festival			mantšu a go swana
Afrikaans	kamermusiekfees		phetane
IsiZulu	umgidi womculo		tjhante
	wendlanzana	Sesotho	u tshanta
IsiXhosa	umbhiyozo womculo	Synonym	mbuyelelo
	wabadlali abambalwa	Tshivenda	
Synonym	isiyunguma somculo	Xitsonga	
	sabadlali abambalwa		
Synonym	umsitho womculo		
	wabantu	chant <v.>	
	abambalwa	Afrikaans	kantilleer
Siswati	sibhimbi semculo	Synonym	dreun-sing
	wemacenjana	Synonym	sing-praat
IsiNdebele	ifestivali yomvumo	IsiZulu	ukuphindaphinda
	wangekorweni	IsiXhosa	tshanta
Synonym	ifestivali yomvumo	Synonym	cula
	wedlanzana	Synonym	gwaba
Setswana	moetlo wa mmino wa	Siswati	cubula
	tšhemba	Synonym	hlabela
Sepedi	moetlo wa mmino wa	IsiNdebele	-qubula
	tšhampa	Synonym	-hlabelela
Sesotho	mokete wa mmino wa	Synonym	-tjhanta
	tjhemba	Setswana	- boeletsa
Tshivenda	vhuṭambo ha muzika wa	Sepedi	-tšhantha
	lufherani	Synonym	-opela koša ya go
Xitsonga	nkhuvo wa vuyimbeleri		rethetha mantšu a go
	bya switlawana		swana
		Sesotho	-phetapheta
		Synonym	-tjhanta
chant <n.> {song}		Tshivenda	tshanta
Afrikaans	cantus	Xitsonga	vuyelela

chime <n.> {instrument}

Afrikaans	klokke
Synonym	klokkespel
IsiZulu	isinqenqethi
IsiXhosa	iintsimbi ezivumelana
	ngesandi
Synonym	itshayim
Siswati	sincelencele
IsiNdebele	isimbisililiswa
Synonym	itjhayimu
Setswana	tleloko
Synonym	tšhaeme
Sepedi	seletšo sa ditšhitsuwana
Sesotho	lengenengene
Tshivenda	tshaimi
Xitsonga	chayimi

Chinese dance

Afrikaans	Chinese dans
IsiZulu	umdanso wamaShayina
IsiXhosa	umdaniso wamaTshayina
Siswati	umdanso weMashayina
IsiNdebele	umdanso wamaTjhayina
Setswana	moretelediane wa Setšhaena
	motantsho wa Setšhaena
Sepedi	motjeko wa Tjhaena
Sesotho	mutshino wa Tshitshaina
Tshivenda	ncino wa Xichayina
Xitsonga	

choral <adj.>

Afrikaans	koor-
IsiZulu	okwamakwaya
IsiXhosa	-kwayara
Synonym	-kwayala
Siswati	-wemakhwaya
IsiNdebele	-kwekhaya
Setswana	-khwaere
Sepedi	-khwaere
Sesotho	-khwaere
Tshivenda	-khwairi
Xitsonga	-kwayere

chorale <n.>

Afrikaans	koraal
IsiZulu	iculo lokudumisa
IsiXhosa	iculo lenkonzo
Synonym	ikhorale
Siswati	liculo lasesontfweni
Synonym	liculo lasenkonzweni
IsiNdebele	ingoma yekhwaya
	nebandla
Synonym	ikhorali
Setswana	sefela
Sepedi	sefela
Sesotho	sefela
Tshivenda	ngosha
Synonym	luimbo
Xitsonga	risimu

choral work

Afrikaans	koorsang
IsiZulu	umculo wekwaya
IsiXhosa	iculo lekwayara
Synonym	iculo lekwayala
Siswati	liculo lekhwaya
IsiNdebele	imisebenzi yamakhwaya
Synonym	umsebenzi wekhwaya
Setswana	kopelo
Sepedi	mmino wa khwaere
Sesotho	mmino wa dikhwaere
Tshivenda	u imbisa
Xitsonga	ntirho wa vuyimbeleri

circus

Afrikaans	sirkus
IsiZulu	isekisi
IsiXhosa	isekhasi
Synonym	isekisi
Siswati	liselekisi
IsiNdebele	iserigisi
Setswana	sorokisi
Synonym	sekhase
Sepedi	disorokisi
Synonym	serekisi

Sesotho	diserekisi	IsiZulu	ezingasozze zabuna
Tshivenda	sorogisi	Synonym	okwezinga eliphezulu
Synonym	sekhasi	IsiXhosa	-kudala-dala
Xitsonga	sekhasi	Synonym	-klasikhi
Synonym	sorokisi	Synonym	-mandulo
		Synonym	-mthonyama
		Synonym	-emveli
clap <v.>		Siswati	-kwakadzeni
Afrikaans	klap	Synonym	-kwasendvulo
IsiZulu	ukushaya izandla	IsiNdebele	-kwamagugu wakade
IsiXhosa	qhwaba		angatjhugulukiko
Siswati	shaya tandla	Synonym	-kwetlasiki
IsiNdebele	-wahla	Setswana	- lekgoro
Setswana	opa diatla	Sepedi	-bogologolo
Synonym	phaphatha diatla	Synonym	-setlelasiki
Sepedi	-opa magoswi	Sesotho	-tlelasiki
Synonym	-phaphatha matsogo	Tshivenda	-kijāsiki
Sesotho	-opa	Xitsonga	-xitlilasiki
Tshivenda	vhanda		
Xitsonga	phokotela		
Synonym	ba mavoko		
		classical art	
		Afrikaans	klassieke kuns
		IsiZulu	ubuciko obungasozze
			babuna
clarinettist		Synonym	ubuciko obusezingeni
Afrikaans	klarinetspeler		eliphezulu
IsiZulu	umdlali womtshingo	IsiXhosa	ubugcisa bakudala-dala
	iklarinethi	Synonym	ubugcisa bamandulo
IsiXhosa	umdlali weklarinethi	Synonym	ubugcisa bomthonyama
Siswati	umshayimntjingo	Synonym	ubugcisa beklasikhi
Synonym	umdlalimntjingo	Synonym	ubugcisa bemveli
Synonym	umshayiklarinethi	Siswati	buciko basendvulo
IsiNdebele	umdlalitlarinethi	Synonym	buciko bakadzeni
Synonym	umbethitlarinethi	IsiNdebele	ubukghwari bamagugu
Setswana	moletsatlelarinete		wakade
Sepedi	sebapala tlelarinete	Setswana	botsweretshi jwa
Sesotho	moletsatlelarinete		lekgorokgoro
Tshivenda	mulidzakijarinethe	Synonym	botaki jwa lekgorokgoro
Xitsonga	muchayi wa tllarinete	Sepedi	bokgabo bja bogologolo
Synonym	muchayi wa nanga ya	Synonym	bokgabo bja setlelasiki
	rihlanga	Sesotho	bonono ba tlelasiki
		Tshivenda	vhutsila ha kijāsiki
		Xitsonga	vutshila bya xitlilasiki
classical <adj.>			
Afrikaans	klassiek		

classical melody

Afrikaans	klassieke melodie
IsiZulu	imvunge engasoze yabuna
Synonym	imvunge yezinga
	eliphezulu
IsiXhosa	umongo wengoma
	wakudala-dala
Synonym	umongo wengoma
	wamandulo
Synonym	umongo wengoma
	womthonyama
Synonym	umongo wengoma
	weklasikhi
Synonym	umongo wengoma
	wemveli
Siswati	indlelaculo yakadzeni
Synonym	indlelaculo yasendvulo
IsiNdebele	umdumomvumo wesikade
	oligugu
Synonym	itjhadamvumo lakade
Setswana	molodi wa legorokgoro
Sepedi	molodi wa bogologolo
Synonym	molodi wa setlelasiki
Sesotho	molodi wa tlelasiki
Tshivenda	muungo wa kijasiki
Xitsonga	mpfumawulo wa xitlilasiki

classical music

Afrikaans	klassieke musiek
IsiZulu	umculo osezingeni
	eliphezulu
IsiXhosa	umculo wemveli
Synonym	umculo wamandulo
Synonym	umculo womthonyama
Synonym	umculo weklasikhi
Synonym	umculo wakudala-dala
Siswati	umculo wakadzeni
Synonym	umculo wasendvulo
IsiNdebele	umvumo wesikade oligugu
Synonym	itlasikhi
Setswana	mmimo wa legorokgoro
Sepedi	mmimo wa bogologolo
Synonym	mmimo wa setlelasiki
Sesotho	mmimo wa tlelasiki

Tshivenda
Xitsonga

muzika wa kijasiki
vuyimbeleri bya xitlilasiki

classical performer

Afrikaans	klassieke uitvoerende kunstenaar
IsiZulu	iciko elisezingeni
	eliphezulu
	umdlali wemveli
IsiXhosa	umdlali wakudala-dala
Synonym	umdlali wamandulo
Synonym	umdlali womthonyama
Synonym	umdlali weklasikhi
Siswati	umdlali wekwadzeni
Synonym	umdlali wekwasendvulo
Synonym	umlingisi wakadzeni
Synonym	umlingisi wasendvulo
IsiNdebele	umqedisizungu wesikade
	esiligugu
	modiragatsi wa
	legorokgoro
Sepedi	mmapadi wa bogologolo
Synonym	mmapadi wa setlelasiki
Sesotho	sebapadi sa tlelasiki
Tshivenda	mutambi wa kijasiki
Xitsonga	mutlangi wa xitlilasiki

classical saxophone

Afrikaans	klassieke saksofoon
IsiZulu	icilongo elisezingeni
	eliphezulu
IsiXhosa	ixilongo lemveli
Synonym	ixilongo lomthonyama
Synonym	ixilongo lamandulo
Synonym	ixilongo lakudala-dala
Synonym	ixilongo leklasikhi
Siswati	iseksofoni yakadzeni
Synonym	iseksofoni yasendvulo
IsiNdebele	iseksofoni yesikade
	esiligugu
Setswana	sekesofouno ya
	legorokgoro



Sepedi	sekisofoune ya bogologolo	classical singer	
Synonym	sekisofoune ya setlelasiki	Afrikaans	klassieke sanger
Sesotho	seksofounu ya tlelasiki	IsiZulu	ocula ezingasoze zabuna
Tshivenda	porompiṭa ya kīlasiki	IsiXhosa	umculi wemveli
Synonym	saxophone ya kīlasiki	Synonym	umculi womthonyama
Xitsonga	sekizofoni ya xitlilasiki	Synonym	umculi wamandulo
		Synonym	umculi wakudala-dala
		Synonym	imvumi yomculo
			weklasikhi
classical saxophonist		Siswati	umculi wakadzeni
Afrikaans	klassieke saksofoonspeler	Synonym	umculi wasendvulo
IsiZulu	umfuthicilongo osezigeni eliphezulu	IsiNdebele	umvumimvumo wesikade esiligugu
IsiXhosa	umdlali wexilongo lemveli	Synonym	umvumitlasikhi
Synonym	umdlali wexilongo lomthonyama	Setswana	seopedi sa lekgorokgoro
	umdlali wexilongo lamandulo	Sepedi	seopedi sa segologolo
Synonym	umdlali wexilongo umdlali wexilongo lakudala-dala	Synonym	seopedi sa setlelasiki
	umdlali wexilongo leklasikhi	Sesotho	sebini sa tlelasiki
Synonym	umdlaliseksofoni wakadzeni	Tshivenda	muimbi wa kīlasiki
	umdlaliseksofoni wasendvulo	Xitsonga	muyimbeleri wa xitlilasiki
	umdlalisekzofoni wetlasikhi		
Siswati	umdlaliseksofoni wakadzeni	classical technique	
Synonym	umdlaliseksofoni wasendvulo	Afrikaans	klassieke tegniek
IsiNdebele	umdlalisekzofoni wetlasikhi	IsiZulu	indlela yokwenza yasemandulo
Setswana	moletsasakesofounu wa lekgorokgoro	IsiXhosa	ubuchule bemveli
Sepedi	sebapadi sa sekisofoune ya segologolo	Synonym	ubuchule bamandulo
Synonym	sebapadi sa sekisofoune ya setlelasiki	Synonym	ubuchule bakudala-dala
Sesotho	seletsi sa seksofounu ya tlelasiki	Synonym	ubuchule bomthonyama
Tshivenda	mutambaporompiṭa ya kīlasiki	Synonym	ubuchule beklasikhi
Synonym	mutambaporompiṭa ya saxophone	Siswati	indlela yakadzeni
Xitsonga	muchayi wa sekizofoni ya xitlilasiki	Synonym	ithekniki yakadzeni
		Synonym	indlela yasendvulo
		Synonym	ithekniki yasendvulo
		IsiNdebele	indlela yokwenza yesikade esiligugu
		Setswana	mokgwa wa lekgorokgoro thekiniki ya segologolo
		Sepedi	thekiniki ya setlelasiki lewa la tlelasiki
		Synonym	mokgwa wa tlelasiki thekhiniki ya kīlasiki
		Sesotho	maitele a kīlasiki
		Synonym	
		Tshivenda	
		Synonym	

Xitsonga

xithekiniki xa xitlilasiki

Siswati

ingoma

yabongwacabafwa

cleanse {culture}

Afrikaans

reinig

IsiNdebele

ingoma yomdumo

IsiZulu

ukuhlambulula

Setswana

oqhwarhazako

Synonym

ukugeza

Sepedi

pinathwantsho

IsiXhosa

hlambulula

Sesotho

koša ya medumo ya go

Siswati

hlambulula

Synonym

thunya

Synonym

chinsa

Tshivenda

pina ya qaqatho

Synonym

gez'emanti

Xitsonga

pina ya ho qaqatha

IsiNdebele

-hlambulula

luimbo lwa kiliki

Synonym

-geza

risimu ra ntlokolo

Setswana

tlhatsosefifi

clown

Sepedi

go kgaya

Afrikaans

nar

Sesotho

-hlwekisa

Synonym

harlekyn

Tshivenda

handulula

IsiZulu

umhlelisi

Synonym

kumulula

IsiXhosa

utiki

Xitsonga

xuva

Synonym

iklawuni

click <n.> {sound}

Afrikaans

klik

Siswati

umhlelisi

Synonym

kliiek

IsiNdebele

somahlaya

IsiZulu

iklikhi

Synonym

usomahlaya

IsiXhosa

isiqhakancu

Setswana

itlawuni

Siswati

ngwacabafwa

Sepedi

motlaopi

IsiNdebele

umdumo oqhwarhazako

Sesotho

moswaswi

Synonym

itliiki

Tshivenda

seswaswi

Setswana

mothwantsho

Xitsonga

murengenyeli

Sepedi

modumo wa go thulantšha

colander

muhlekisi

Sesotho

diletšo tše pedi

Afrikaans

vergiettes

Synonym

qaqatho

IsiZulu

ikholanda

Tshivenda

ho qaqatha

IsiXhosa

intluzo yokutya

Xitsonga

kiliki

Synonym

isefu yokutya

click song

ntlokolo

Siswati

sisefo

Afrikaans

kliklied

IsiNdebele

isefo

Synonym

klieklied

Synonym

ikholanda

IsiZulu

iculo longwaqabathwa

Setswana

mogoposefo

IsiXhosa

ingoma eneziqhakancu

Synonym

kholenda

Siswati

liculo labongwacabafwa

Sepedi

sefo

Synonym

kholanta

Sesotho

sefe

Tshivenda

sefo

Xitsonga

sefo

comedian

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho
Synonym
Tshivenda
Synonym
Synonym
Xitsonga
Synonym

komediant
usomahlaya
umhlelisi
iyolisa
somahlaya
usomahlaya
umhlelisi
motlaupi
modirametlae
seqabodi
rametlae
ramiswaswo
ramidai
ramiqai
n'wamafenya
n'wamisawu

Xitsonga

vhadzulapo

nhlngano wa swa
vutshila wa vaakatiko

composite choir {e.g. church choir}

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

saamgestelde koor
ikwaya
ikwayara
ikwayala
ikhwaya lephelele
ikhwaya epheleleko
diopedi
khwaere
khwaere
khwairi ya mutanganelano
khwayerexiheri

community arts organization

Afrikaans

IsiZulu

IsiXhosa

Synonym

Synonym

Siswati

IsiNdebele

Synonym

Setswana
Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Synonym

gemeenskapskuns-
organisasie
ihlangano yezobuciko
yomphakathi
iqumrhu lezobugcisa
loluntu
iqumrhu lezobugcisa
labahlali
iqumrhu lezobugcisa
lasekuhlaleni
ihlangano yetebuciko
bemango
ihlangano yezobukghwari
emphakathini
ihlangano yezobugwali
emphakathini
mokgatlo wa baagi
mokgatlo wa bokgabo wa
setšhaba
mokgatlo wa bonono wa
setjhaba
dzangano la vhutsila la
tshitshavha
dzangalo la vhutsila la

composition {artwork}

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

komposisie
komponering
ukuqamba
ingoma
ubhalo
umsebenti
umtamo wobukghwari
tlhamo
tlhamo
boqapi
tshisikwa
risimu

composition {process}

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda

komposisie
okuqanjiwe
ukuqamba
uyilo
kucamba
ukutlama
tlhamo
tlhamo
ho qapa
vhusiki

Xitsonga

ntumbuluxo

composition {arrangement}

Afrikaans

komposisie

Synonym

samestelling

IsiZulu

ukuhleleka

IsiXhosa

ucwangciso

emfanekisweni

Synonym

ulwakheko

Siswati

kwakheka

IsiNdebele

isakheko

Synonym

ukwakheka

Setswana

tshimololo

Sepedi

tlhamo

Sesotho

popeho

Tshivenda

mbekanywa

Synonym

nzudzanyo

Xitsonga

nxaxameto

concerto <Italian>

Afrikaans

concerto

IsiZulu

ikhonsetho

IsiXhosa

**umculo wesixhobo esinye
esikhatshwa yiokhestra**

Synonym

ikhonshetho

Siswati

ikhonsetho

IsiNdebele

ikhonsetho

Setswana

**pina ya bongwe kgotsa go
feta**

Synonym

khonsetho

Sepedi

khonsetho

Synonym

koša ya go ngwalelwa

seletšo sa moopelanoši

Sesotho

khonseto

Tshivenda

khontseto

Xitsonga

khonseto

concert stage

Afrikaans

konsertverhoog

IsiZulu

isiteji sekhonsathi

IsiXhosa

iqonga lekonsathi

Siswati

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sesotho

Synonym

Tshivenda

Synonym

Synonym

Xitsonga

siteji sekhonsathi

isiteji sekhonsadi

serala sa khonsata

sefala sa khonsate

sebae sa khonsete

sethala sa khonsete

vhugalatenga ha khontsati

tshiteidzhi tsha khontsati

tshiteidzhi tsha khontsati

xiteji xa khonsati

conductor {music}

Afrikaans

dirigent

IsiZulu

umbhidisi

IsiXhosa

umbhexeshi

Synonym

umculisi

Siswati

umbhidisi

Synonym

umhlabelisi

IsiNdebele

umvumisi

Synonym

umbhidisi

Setswana

motshwaratakata

Synonym

moopedisi

Sepedi

moopediši

Sesotho

sebintshi

Synonym

ramolangwana

Tshivenda

muimbisi

Xitsonga

muymbelerisi

congregation {religion}

Afrikaans

gemeente

IsiZulu

ibandla

IsiXhosa

irhamente

Synonym

ibandla

Siswati

libandla

IsiNdebele

ibandla

Setswana

phuthego

Sepedi

phuthego

Sesotho

phutheho

Tshivenda

tshivhidzo

Xitsonga

nhlengeletano

conservatory

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele

konservatorium
isikhungo sezobuciko
isikolo sezobugcisa
sikolo setebuciko
isikolo somvumo
nokulingisa
sekolo sa mmino
sekolo sa mmino
sekolo sa botaki
sekolo sa bonono
tshikolo tsha vhutsila
xikolo xa vutshila

Setswana
Sepedi
Synonym
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

Siswati

Synonym
Synonym
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Synonym
Xitsonga

umculo wesimanje

umculo wanyalo
umculo walomuhla
umvumo wanamhlanje
umvumo wesikhathi sanje
mmino wa segompieno
motantsho wa sebjalebja
mmino wa sekwalekwale
muzika wa musalauno
muzika wa tshizwinozwino
vuyimbeleri bya
manguvalawa

contemporary art

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
Synonym
Synonym
IsiNdebele
Synonym

hedendaagse kuns
kontemporêre kuns
ubuciko besimanjemanje
ubugcisa bala maxesha
ubugcisa banamhla
buciko balomuhla
buciko banyalo
buciko besimanje
ubukghwari banje
ubukghwari besikhathi
sanje
botsweretshi jwa
segompieno
botaki jwa segompieno
bokgabo bja sebjalebja
botaki bja sebjalebja
bonono ba sekwalekwale
vhutsila ha musalauno
vhutsila ha tshizwinozwino
vutshila bya manguvalawa

Setswana

Synonym
Sepedi
Synonym
Sesotho
Tshivenda
Synonym
Xitsonga

coronation dance

Afrikaans
IsiZulu
Synonym

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

Setswana
Sepedi

Sesotho
Tshivenda

Xitsonga

kroningsdans

umdanso wokugcoba
umdanso wokubeka
esikhundleni
umdaniso wothweso-
sithsaba lwenkosi
umgidvo wekubekwa
kwenkhosi
umgido wokubekwa
kwekosi
moretelediane wa tlhomo
motantsho wa peo ya
kgoši
motjeko wa tlhomamiso
mutshino wa u vhea
vhuhosi
ncino wo veka hosi

contemporary music

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym

eietydse musiek
kontemporêre musiek
umculo wesimanjemanje
umculo wala maxesha
umculo wanamhla

coterie {friends}

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Setswana
Synonym

kliek
koterie
abangani
amakholwane
umfelanzawonye
sigejane
isiqhema sabangani
diselamma
dijammogo

Synonym	khotheri	Setswana	mokopisi
Sepedi	sehlopha sa bagwera	Sepedi	seopedi sa go opela koša
Sesotho	lemulwana		yeo e gatišitšwego ke
Tshivenda	khonani		seopedi se sengwe
Synonym	khotheri	Sesotho	sebini sa nketsisane
Synonym	thama	Tshivenda	mutsilamuedziseli
Xitsonga	vatirhisani	Xitsonga	mutshila wo encenyeta

Council of African Museums

Afrikaans	Raad vir Afrika-museums
IsiZulu	Umkhandlu
	Wezilondolozimagugu
	wase-Afrika
IsiXhosa	iBhunga leeMyuziyam
	zaseAfrika
Siswati	Sigungu Semisamo yase-
	Afrika
IsiNdebele	uMkhandlu
	wamaMyuziyamu we-
	Afrika
Setswana	Khansele ya Dimusiamo
	tsa Aforika
Sepedi	Lekgotla la Dimusiamo tša
	Afrika
Synonym	Khansele ya Dimusiamo
	tša Afrika
Sesotho	Khansele ya Dimosiamo
	tsa Afrika
Tshivenda	Khoro ya Miziamu ya
	Afrika
Xitsonga	Huvo ya Miziyamu ya
	Afrika

craft industry

Afrikaans	kunshandwerkbedryf
Synonym	handwerkbedryf
IsiZulu	imboni yomsebenzi
	wezandla
IsiXhosa	ushishino lomsebenzi
	wezandla
Siswati	imboni yemsebenti
	wetandla
IsiNdebele	ibubulo lezesino
Setswana	bodirelo jwa bobetli
Synonym	bodirelotirodiatla
Sepedi	intaseteri ya tiroatla
Synonym	intaseteri ya bobetli
Sesotho	indasteri ya bobetli
Tshivenda	nḑowetshumo ya
	mishumo ya zwanḑa
Synonym	nḑowetshumo ya vhutsila
	ha zwanḑa
Xitsonga	vumaki bya swa mavoko

cover artist

Afrikaans	nie-oorspronklike		
	kunstenaar		
IsiZulu	umculi ocula ingoma		
	yomunye		
IsiXhosa	imvumi ecula iingoma		
	zabanye		
Siswati	umlingisi		
IsiNdebele	umvumi othathelako		
Synonym	ovuma ingoma yomunye		
		IsiXhosa	imela yomsebenzi
		Synonym	wezandla
		Siswati	isitshetshe somsebenzi
		IsiNdebele	wezandla
		Synonym	umukhwa wekusebenta
		Synonym	umukhwa kasosino
		Synonym	umukhwa womsebenzi
		Synonym	wezandla
		Setswana	thipapetla

Synonym	phalo	crucifixion <often capital letter>	
Sepedi	mphaka wa go betla	Afrikaans	kruisiging
Synonym	thipa ya go betla	IsiZulu	ukubethelwa
Sesotho	thipa ya ho betla	IsiXhosa	ukubethelelwa
Tshivenda	lufhanga lwa vhutsila ha zwanḁa	Synonym	emnqamlezweni
Synonym	lufhanga lwa mishumo ya zwanḁa	Siswati	ukubethelela
Xitsonga	mukwana wa swa mavoko	IsiNdebele	emnqamlezweni
		Setswana	kubetselwa
crêpe paper		Sepedi	esiphambanweni
Afrikaans	krinkelpapier	Sesotho	ukubethelwa
Synonym	crêpe-papier	Tshivenda	esiphambanweni
IsiZulu	iphepha lokuhlobisa	Xitsonga	papolo
IsiXhosa	iphepha lokuhombisa		papolo
Siswati	liphepha lekuhlobisa		thakgiso
IsiNdebele	isiphutheli sezipho		u vhambiwa
Setswana	sephuthedi sa pampiri ya khiripi	cultural activist	ku vambiwa
Sepedi	pampiri ya go phuthela	Afrikaans	
Synonym	pampiri ya go kgabiša	IsiZulu	kultuuraktivis
Sesotho	pampiri ya ho phuthela	IsiXhosa	isishosho vu sezamasiko
Tshivenda	bambiri ḁa khiripi	Siswati	itshantliziyo lezenkcubeko
Xitsonga	phepha ro phutsela tinyiko	Synonym	umlwelimasiko
		IsiNdebele	sishosho vu semasiko
		Setswana	umlwelimasiko
		Sepedi	molwelasetso
		Sesotho	molwelasetšo
		Synonym	molwanelabotjhaba
		Tshivenda	molwelabotjhaba
		Xitsonga	mulwelamvelele
			mugingirikelamfuwo
crescent <adj.>			
Afrikaans	sekelvormig		
IsiZulu	umumo osahlendla		
IsiXhosa	okumile okweceba lenyanga		
Synonym	iceba lenyanga	cultural activity	
Siswati	-kwelucetusiyingi	Afrikaans	kulturele aktiwiteit
IsiNdebele	-saqephe	Synonym	kultuuraktiwiteit
Setswana	-kgogoropo	IsiZulu	umcimbi wezamasiko
Synonym	-khrisente	IsiXhosa	umsebenzi wezenkcubeko
Sepedi	-sebopego sa lenalana	Synonym	isiyunguma
Sesotho	-lekekema	Siswati	umsebenti wetemasiko
Tshivenda	luḁwedzana	IsiNdebele	umsebenzi wezamasiko
Synonym	khrisente	Setswana	 tiro ya setso
Xitsonga	-xiphemun'weti	Sepedi	 tiro ya setšo
		Sesotho	mosebetsi wa botjhaba

Tshivenda	nyito ya mvelele	Synonym	ikhakhaziso yesiko
Synonym	mushumo wa mvelele	Setswana	boipelo ka setso
Xitsonga	nghingiriko wa swa mfuwo	Sepedi	boikgantšho bja setšo
		Sesotho	boikgantsho ba botjhaba
		Tshivenda	vhuḏihudzi nga mvelele
		Synonym	vhuḏikukumusi nga mvelele
cultural asset	kulturele bate		vhuḏitongisi nga mvelele
Afrikaans	kultuurbate	Synonym	vutinyungubyisi hi swa mfuwo
Synonym	okwamasiko	Xitsonga	
IsiZulu	ubutyebi bezenkcubeko		
IsiXhosa	imphahla yetemasiko		
Siswati	ilifa lezamasiko		
IsiNdebele	letlotlo la setso	curator	
Setswana	thoto ya setšo	Afrikaans	kurator
Sepedi	lefa la setšo	IsiZulu	umbhekisilondolozim-agugu
Synonym	thepa ya botjhaba		umbhekisakhiwo
Sesotho	ndaka ya mvelele		sokukhangisa
Tshivenda	thundu ya mvelele	Synonym	ngobuciko
Synonym	ndzhaka ya swa mfuwo		umgcini-mafa emveli
Xitsonga		IsiXhosa	umgcinibuciko
		Siswati	umphathisino
		IsiNdebele	ikhyureyitha
cultural institution	kulturele instelling	Synonym	motlhokomelamusiamo
Afrikaans	isikhungo sezamasiko	Setswana	motsamaisamusiamo
IsiZulu	iziko lezenkcubeko	Synonym	mohlokamedi wa ditšweletšwa tša bokgabo
IsiXhosa	sikhungo setemasiko	Sepedi	mohlokamedi wa ditšweletšwa tša botaki khureitha
Siswati	isikhungo sezamasiko		muḥogomeli wa vhuṣhila
IsiNdebele	iziko lezamasiko		muhlayisi wa swa mfuwo
Synonym	setheo sa setso	Synonym	
Setswana	institušene ya setšo		
Sepedi	setheo sa botjhaba	Sesotho	
Sesotho	tshimiswa tsha mvelele	Tshivenda	
Tshivenda	nhlango wa swa mfuwo	Xitsonga	
Xitsonga			
cultural pride	kultuurtrots	cycad	broodboom
Afrikaans	ukuziqqaja ngamasiko	Afrikaans	sikadee
IsiZulu	ukuzingca ngenkcubeko	Synonym	isigqiki somkhovu
IsiXhosa	yakho	IsiZulu	isayikhadi
	iqhayiya ngenkcubeko	IsiXhosa	imfingo
Synonym	yakho	Synonym	umphanga
	ligcabho ngemasiko	Synonym	isayikhadi
Siswati	ukuzikhakhazisa ngesiko	Siswati	i-cycad
IsiNdebele		IsiNdebele	

Setswana	saekhate	Synonym	boaloretelediane
Sepedi	saekhate	Sepedi	lefelo la go binela
Synonym	mohlare wa go swana le mopalema	Synonym	lefelo la go tantshetša sebae sa ho tjeka
Sesotho	saekhate	Sesotho	luvhande lwa u tshinela
Tshivenda	tshifhanga	Tshivenda	ndhawu yo cinela
Synonym	tshifondolo		
Xitsonga	mubiligomu		
Synonym	mugamusi		
		dance group	
cymbal		Afrikaans	dansgroep
Afrikaans	simbaal	IsiZulu	iqembu lengoma
IsiZulu	isimbali	Synonym	iqembu lomdanso
IsiXhosa	ixina ekhenkcezayo	IsiXhosa	iqela lomdaniso
Synonym	isimbali	Synonym	iqela lomngqungqo
Siswati	isimbali	Synonym	iqela lomxhentso
IsiNdebele	isimbali	Siswati	licembu lekugidza
Setswana	simbale	Synonym	licembu lemdanso
Sepedi	simpale	IsiNdebele	isiqhema somdanso
Synonym	mohuta wa seletšo sa go bodulela	Setswana	setlhopha sa moretelediane
	simbale	Synonym	setlhopha sa modikwadikwane
Sesotho	simbaļa	Sepedi	sehlopha sa go bina
Tshivenda	xiphambati	Synonym	sehlopha sa go tantsha
Xitsonga	simbala	Sesotho	sehlopha sa motjeko
Synonym		Tshivenda	tshigwada tsha u tshina
		Xitsonga	ntlawa wo cina

D

dance floor		dance program	
Afrikaans	dansvloer	Afrikaans	dansprogram
IsiZulu	isigcawu	IsiZulu	uhlelo lwengoma
Synonym	inkundla	Synonym	uhlelo lomdanso
IsiXhosa	inkundla yokudanisela	IsiXhosa	isicwangciso-nkqubo somdaniso
Synonym	inkundla yokujayivela	Synonym	isicwangciso-nkqubo somngqungqo
Synonym	inkundla yokuxhentsela	Synonym	isicwangciso-nkqubo somxhentso
Synonym	inkundla yokungqungqela	Siswati	luhlelo lwemgidvo
Siswati	indzawo yekudansela	Synonym	luhlelo lwemdanso
IsiNdebele	indawo yokugidela	IsiNdebele	ihlelo lokudansa
Synonym	indawo yokudansela	Synonym	ihlelo lokujayiva
Synonym	indawo yokujayivela	Synonym	ihlelo lokugida
Setswana	seralaretelediane		

Setswana	lenaneo la moretelediane	Synonym	ingoma ejayivelwako
Synonym	lenaneo la	Synonym	ingoma egidelwako
	modikwadikwane	Setswana	pina ya moretelediane
Sepedi	lenaneo la go bina	Synonym	pina ya modikwadikwane
Synonym	lenaneo la go tantsha	Sepedi	koša ya go tantsha
Sesotho	lenaneo la motjeko	Synonym	pina ya go tantsha
Tshivenda	mbekanyamushumo ya	Sesotho	pina ya motjeko
	mitshino	Tshivenda	luimbo lwa u tshina
Xitsonga	nongonoko wo cina	Xitsonga	risimu ro cina

dance sequence

Afrikaans	danssekwens
Synonym	danssekwensie
IsiZulu	ukulandelanisa izindlela
	zokugida
Synonym	ukulandelanisa izindlela
	zokudansa
IsiXhosa	ulandelelaniso lomdaniso
Synonym	ulandelelaniso lomxhentso
Synonym	ulandelelaniso
	lomngqungqo
Siswati	kulandzelana kwekugidza
Synonym	kulandzelana kwemdanso
IsiNdebele	ilandelano lomdanso
Synonym	ilandelano lokujayiva
Synonym	ilandelano legido
Setswana	thulaganyo ya theteletso
Sepedi	tatelano ya go tantsha
Sesotho	tatellano ya motjeko
Tshivenda	matshinele
Synonym	kutshinele
Xitsonga	nandzelelano wa ncino

dance track

Afrikaans	danssnit
Synonym	snit
IsiZulu	ingoma yokugida
Synonym	ingoma yokudansa
IsiXhosa	ingoma yokudanisa
Synonym	ingoma yokuxhentsa
Synonym	ingoma yokungqungqa
Siswati	ingoma yemdanso
IsiNdebele	ingoma edanselwako

3-D decoration

Afrikaans	3D-versiering
Synonym	3D versiering
IsiZulu	umhlobiso
	ongxenyentathu
Synonym	umhlobiso oyi-3-D
IsiXhosa	umhombiso omilo-ntathu
Siswati	umhlobiso we-3D
IsiNdebele	umhlobiso we 3-D
Synonym	umkghabiso we 3-D
Setswana	mokgabiso wa sefatlararo
Synonym	mokgabiso wa 3-D
Sepedi	bokgabo bja 3-D
Sesotho	mokgabiso wa 3-D
Tshivenda	khavhiso ya masiamararu
Synonym	khavhiso ya 3-D
Xitsonga	nkhaviso wa 3-D

debut album

Afrikaans	debuutalbum
IsiZulu	i-albhamu yokuqala
IsiXhosa	ialbham ezibulayo
Synonym	ialbham ekhutshwa
	okokuqala
Siswati	i-albhamu yekucala
IsiNdebele	i-albhamu yokuthoma
Synonym	yesiqhema
	i-albhamu yokuthoma
	yomvumi
Setswana	kokoanyo ya
	pulamadibogo
Synonym	alebamo ya pulamadibogo
Sepedi	alepamo ya mathomo

Sesotho	albamo ya pele	Synonym	simo lesisadayimane
Synonym	albamo ya mathomo	IsiNdebele	ibumbeko ledayimani
Tshivenda	alibamu ya u thoma	Setswana	popegotaemane
Xitsonga	alibamu ya madyondza	Sepedi	sebopego sa taemane
Synonym	alibamu yo sungula	Sesotho	sebopeho sa taemane
		Tshivenda	musendo
		Xitsonga	xivumbeko xa dayimana

decoration

Afrikaans	versiering	diketo {game}	diketo
IsiZulu	umhlobiso	Afrikaans	izingendo
IsiXhosa	ukuhombisa	IsiZulu	amagendi
Siswati	kuhlobisa	Synonym	upuca
IsiNdebele	umhlobiso	IsiXhosa	tingendvo
Synonym	umkghabiso	Siswati	iinketo
Setswana	- kgabisa	IsiNdebele	abononketo
Sepedi	mokgabišo	Synonym	diketo
Sesotho	mokgabiso	Setswana	diketo
Tshivenda	khavhiso	Sepedi	diketo
Xitsonga	nsasekiso	Sesotho	ndode
Synonym	nkhaviso	Tshivenda	magava
		Xitsonga	

decorative art

Afrikaans	dekoratiewe kuns	disco dancing	diskodans
Synonym	sierkuns	Afrikaans	umdanso wediskho
IsiZulu	ubuciko bokuhlobisa	IsiZulu	umdaniso wediskho
IsiXhosa	ubugcisa bokuhombisa	IsiXhosa	umdanso wediskho
Siswati	buciko bekuhlobisa	Siswati	ukujayiva idiskho
IsiNdebele	isino sokuhlobisa	IsiNdebele	moreteletso wa diskho
Synonym	isino sokukghabisa	Setswana	motantsho wa tisikho
Setswana	botsweretshikgabiso	Sepedi	motjeko wa diskho
Synonym	botakikgabiso	Sesotho	mutshino wa diskho
Sepedi	bokgabo bja go kgabiša	Tshivenda	ncino wa disikho
Sesotho	bonono ba ho kgabisa	Xitsonga	
Tshivenda	vhutsila ha khavhiso		
Xitsonga	vutshila byo sasekisa		
Synonym	vutshila byo khavisa		

diamond shape

Afrikaans	diamantvorm	discography	diskografie
IsiZulu	umumo osadayimani	Afrikaans	uhlu lwezingoma zomculi
IsiXhosa	ubume bedayimani	IsiZulu	uhlu lwezingoma zeqembu
Synonym	imilo yedayimani	Synonym	uluhlu lweengoma
Siswati	umciji	IsiXhosa	zenvumi
		Siswati	luhlu lwetingoma temculi

IsiNdebele	irhelo leengoma zomvumi	Synonym	dokhuterama
Synonym	idiskhografi	Tshivenda	litambwaḥoḥisiso
Setswana	lenanerekoto	Synonym	litambwa la zwo iteaho
Sepedi	lenaneo la dikgatišo	Xitsonga	ntlangu wo kombisa leswi
Synonym	lenaneo la motaki		humeleleke
Sesotho	lenane la diskho		
Tshivenda	mutevhekhandiso wa		
	diskho	Domba <Venda tradition> {ritual}	
Xitsonga	nkandziyiso wa disikho	Afrikaans	Domba
		IsiZulu	iDomba
		IsiXhosa	iDomba
divine <adj.>		Siswati	Idomba
Afrikaans	goddelik	IsiNdebele	iDomba
IsiZulu	okunobuNkulunkulu	Setswana	Domba
IsiXhosa	-ngcwele	Sepedi	Domba
Siswati	-ngcwele	Sesotho	Domba
IsiNdebele	-nobuZimu	Tshivenda	Domba
Synonym	-nabezimu	Xitsonga	Domba
Synonym	-kwabezimu		
Synonym	-kwakaZimu		
Setswana	sedimo	dowel rod	
Sepedi	sedimo	Afrikaans	tapstaaf
Synonym	seModimo	IsiZulu	insinjana yokuhlanganisa
Sesotho	-halalelang	Synonym	idawela
Tshivenda	-khethwa	IsiXhosa	isikhonkwane
Xitsonga	-vukwetsimi		esingenantloko
		Siswati	sihlanganisi
		Synonym	idoweli
docudrama	dokudrama	IsiNdebele	isikhonkwani
Afrikaans	dokumentêre drama	Synonym	idowela
Synonym	umdlalozehlakalo	Setswana	kgokanyi
IsiZulu	eziyiqiniso	Sepedi	sekgokaganyi
	umdlalo ngokwenzekileyo	Sesotho	sehokanyi
IsiXhosa	umdlalo ngalokwentekile	Synonym	kgokanyi
Siswati	umdlalo wezenzeko	Tshivenda	tsimbiḥuḥi
IsiNdebele	zamambala	Xitsonga	xikhomanisi xa nsimbhi
	idokhyudrama		
Synonym	umdlalo wezehlakalo	3D-painting → three-dimensional painting	
Synonym	zamambala		
Setswana	tiragatsotshelo	drummer	
Sepedi	terama ya go bontšha	Afrikaans	tromspeler
	ditiragalo tša nnete	Synonym	dromspeler
Sesotho	tshwantshiso ya nalane	IsiZulu	umshayisigubhu

Synonym	odlala amadramu	Siswati	igatari yebhesi yegezi
IsiXhosa	umbethi-gubu	IsiNdebele	igatara yebhesi yegezi
Siswati	umshayisigubhu	Setswana	porotlakase
IsiNdebele	umbethingungu	Sepedi	katara ya peisi ya go šoma
Synonym	umbethisigubhu		ka mohlagase
Synonym	umbethimthumba	Sesotho	seletswa sa motlakase sa
Setswana	moletsamoropa		bese
Sepedi	mmapadi wa moropa	Tshivenda	kaṭara ya muḍagasi ya
Sesotho	seletsi sa moropa		bisi
Tshivenda	matsige	Synonym	kaṭara ya muḍagasi ya
Xitsonga	muchayangoma		bazi
Synonym	muchancomana	Synonym	kaṭara ya muḍagasi ya
Synonym	muchayaxigubu		bizi
		Xitsonga	xichayachayani xa
			vuyimbeleri xa bizi

E

earth art → land art

easel

Afrikaans	esel
Synonym	skildersesel
IsiZulu	isiyamelisimdwebo
IsiXhosa	i-izili
Synonym	isayamiselo
Siswati	i-izili
IsiNdebele	isisekeli
Synonym	i-easel
Setswana	isele
Sepedi	esele
Sesotho	isili
Tshivenda	izili
Xitsonga	izele

electric bass

Afrikaans	elektriese bas
IsiZulu	isindondisimsindo
	sikagesi
IsiXhosa	isiginkci sombane
	esindyondyayo
Synonym	ikatala yombane
	endyondyayo

electric bassist

Afrikaans	elektriese-baskitaarspeler
Synonym	elektriese-basspeler
IsiZulu	umshayisiginci sebhesi
	esiyimbodlomane
IsiXhosa	umdlali wesiginkci
	sombane
Synonym	esindyondyayo
	umbethi wesiginkci
Synonym	sebhesi
	umdlali wekatala yombane
	endyondyayo
Siswati	umshayigatari yebhesi
	yegezi
Synonym	umshayigitari lendondako
	yegezi
IsiNdebele	umbethigatara yebhesi
	yegezi
Setswana	moletsakataraporotlase
Sepedi	sebapadi sa katara ya
	peisi
Sesotho	seletsi sa katara ya
	motlakase ya bese
Tshivenda	mulidzakaṭara ya bisi
Synonym	mulidzakaṭara ya bazi
Synonym	mulidzakaṭara ya bizi
Xitsonga	muchayi wa katara ya bizi

electric guitar

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

elektriese kitaar
isiginci sikagesi
isiginkci sombane
ikatala yombane
igatari yegezi
igatara yegezi
katara ya motlakase
katara ya mohlagase
katara ya motlakase
katara ya muḡagasi
katara ya gezi

Siswati
Synonym
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Synonym
Sepedi
Synonym
Sesotho
Synonym
Tshivenda
Xitsonga

inkondlosililo

i-eleji
ikondlo-sililo
i-eleji
leboko la masetlapelo
eleji
thetosello
seretosello
kodiyamalla
ntlholoetsane
eledzhi
eleji

electronic medium

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sesotho
Tshivenda

Synonym

Xitsonga

elektroniese medium
isilethizindaba ngomoya
ijelo leendaba elisebenzisa
amaza omoya
kusakata ngemoya
ububikiindaba obu-
elekhtroniki
bobegakgang ba
eleketeroniki
kgokagano ka tsela ya
eleketheroniki
kgokahanyo ya elektroniki
tshishumiswa tsha
vhudavhidzani tsha
muḡagasi
tshishumiswa tsha
vhudavhidzani tsha
elekitroniki
xihangalasangungu xa
xielekitroniki

engraving

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Synonym
Synonym
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

graving

ukuqopha
ukukrola
ukuqoqa
kucopha
ukutlola ngokwemba
ukutlola ngokukarabha
moseto
tloko
tsheto
segayo
ho seta
vhukoredzi
nkovotlo wo tsariwa

ensemble

Afrikaans
IsiZulu

IsiXhosa

Siswati
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi

Sesotho

ensemble

iqembu lamaciko
okunandisa
iqela lamagcisa
ezolonwabo
licembu lebanandzisi
isiqhema sabahlophi
isiqhema sabahlophisi
badiragatsimmogo
sehlopha sa
badiragatsimmogo
ensamble

elegy

Afrikaans
IsiZulu
Synonym
IsiXhosa
Synonym
Synonym

elegie
inkondlosililo
iculo losizi
ieleji
umhobe olusizi
ingoma elusizi

Tshivenda Xitsonga	tshigwada tsha vhutsila ntlawa wa vatshila	IsiNdebele Synonym	umlando wezenzeko zakade umlando wezehlakalo zakade
entertainer Afrikaans	vermaaklikheids- kunstenaar verhoogkunstenaar umnandisi umonwabisi umnandzisi umhlophi umhlophisi moitumedisi mothabiši sethabisi mumvumvusi muhungasi	Synonym Setswana Synonym Sepedi Synonym Sesotho Synonym Tshivenda Xitsonga	i-ephiki lebokokanelo epiki thetogale kanegogale tokodiso sethantso ephiki epiki
Synonym IsiZulu IsiXhosa Siswati IsiNdebele Synonym Setswana Sepedi Sesotho Tshivenda Xitsonga		etch <v.> Afrikaans IsiZulu IsiXhosa Synonym Siswati IsiNdebele Setswana Sepedi Sesotho Tshivenda Xitsonga	ets ukudweba nge-esidi krola qoqa dvweba -gwala nge-esidi kgwara -taka ka esiti -etjha koredza kovotla
entertainment industry Afrikaans IsiZulu IsiXhosa Synonym Siswati Synonym IsiNdebele Synonym Setswana Sepedi Sesotho Tshivenda Xitsonga	vermaaklikheidsbedryf imboni yezokunandisa ushishino lwezokonwabisa ushishino lokonwabisa imboni yekunandzisa imboni yekujabulisa ibubulo lezokuthabisa ibubulo lezokujabulisa bodirelo jwa boitumedisi intaseteri ya boithabišo indasteri ya boithabiso nḡowetshumo ya vhumvumvusi vumaki bya swihungasi	etcher {painting} Afrikaans IsiZulu IsiXhosa Synonym Siswati IsiNdebele Setswana Sepedi Sesotho Tshivenda Xitsonga	etser odweba nge-esidi umkroli umqoqi umdvwebi umgwali nge-esidi mokgwari motaki seetjhi mukoredzi mukovotli
epic work Afrikaans IsiZulu IsiXhosa Siswati Synonym	epiese werk umlandosehlakalo oyiqiniso indumasiso indzabamlandvo inkondlomlandvo	exhibitionist Afrikaans	ekshibisionis

IsiZulu	umbukisi	Synonym	mashaka
IsiXhosa	umntu othanda	Xitsonga	maxaka
	ukuzibonisa		
Siswati	umbukisi	extravaganza <from Italian>	extravaganza
IsiNdebele	umbukisi	Afrikaans	ekstravaganza
Synonym	umqalisi	Synonym	umbukisogidigidi
Setswana	mponeng	IsiZulu	umdliva wolonwabo
Sepedi	mmontšhi	IsiXhosa	umdlalohlaya
Sesotho	mponeng	Siswati	umdlalo ohlekisako
Tshivenda	muṭani	IsiNdebele	motshamekotshosologo
Xitsonga	mukombisi	Setswana	tiragatšo ya mmimo wo o
		Sepedi	lokologilego
			pontsho ya bonketsisane
exotic snake		Sesotho	ka metlae
Afrikaans	eksotiese slang	Tshivenda	muzika wo kalulaho
Synonym	uitheemse slang	Synonym	litambwa lo kalulaho
IsiZulu	inyoka engajwayelekile	Xitsonga	vuyimbeleri
IsiXhosa	inyoka evela kwelinye	Synonym	dyinkhuvo dya
	ilizwe		vuyimbeleri bya mafenya
Siswati	inyoka yekuchamuka		
IsiNdebele	inyoka yakelinye ilizwe		
Synonym	inyoka engakajayeleki		
Setswana	noga e e sa tlwaelegang		
Sepedi	noga ya go se tlwaelege		
Sesotho	noha ya molata		
Tshivenda	nowakhungi		
Xitsonga	nyokayimbe		
		F	
		face mask	
		Afrikaans	gesigmasker
		Synonym	masker
		IsiZulu	isimbozibuso
		IsiXhosa	isigqumi-buso
		Synonym	imaski
		Siswati	sivalabusu
		Synonym	sifihlabuso
		Synonym	sivimbabusu
		IsiNdebele	isifihlabuso
		Synonym	imaski
		Setswana	sesirafatla
		Sepedi	seširasefahlego
		Sesotho	lesira
		Tshivenda	masiki wa tshifhatuwo
		Xitsonga	xitumbetaxikandza
extended family			
Afrikaans	familie		
Synonym	uitgebreide gesin		
IsiZulu	uzalo		
Synonym	umndeni		
IsiXhosa	izihlobo		
Synonym	izalamane		
Siswati	tihlobo		
Synonym	tinini		
IsiNdebele	iinhlobo		
Synonym	iinini		
Setswana	balosika		
Sepedi	meloko		
Sesotho	leloko		
Tshivenda	muṭa muhulwane		

falsetto singer

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga
Synonym

falsetsanger
ocula ngefalisetho
imvumi enelizwi elinyuka kakhulu
umculi wefolsetho
umvumi wefalsetho
moopedi wa faleseto
mofaleseto
moopedi wa falesetho
sebini sa folseto
muimba nga folseto
muyimbeleri wo encenyeta
muyimbeleri wa folseto

falsetto voice

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Synonym
Xitsonga
Synonym

falsetstem
iphimbo eliyifalisetho
ilizwi elinyuka kakhulu
liphimbo lefolsetho
ilizwi lefalsetho
lentswe la faleseto
lefalaseto
lentšu la falesetho
lentswe la folseto
u imba nga folseto
ipfi ja folseto
rito ro encenyeta
rito ra folseto

family name

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Synonym
Tshivenda
Xitsonga

van
familienaam
isibongo
ifani
sibongo
isibongo
sefane
sefane
sefane
seboko
tshifani
xivongo

famo {Basotho tradition}

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Synonym

Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

famo
ifamu
ifamu
ifamu
ifamu
famo
famo
mmino wa setšo sa Basotho
famo
famo
famu

female vocal

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

vrouestem
iphimbo lowesifazane
ilizwi lomntu wasetyhini
incenye lehlatjelwa ngulomsikati
ilizwi lomsikazi
lentswetshadi
lentšu la sesadi
lentswe la sesadi
ipfi ja tshisadzini
rito ra xisati

fetish

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
IsiNdebele
Synonym

Setswana
Sepedi
Synonym
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

fetisj
isithixo
isithixo
sithico
usingazimu
isithico
modingwana
titikwane
lehwama
modingwana
tshirerelwa
nhunguvana

film festival

Afrikaans

IsiZulu

Synonym

IsiXhosa

Synonym

Synonym

Synonym

Synonym

Synonym

Siswati

Synonym

Synonym

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

Synonym

Synonym

film industry

Afrikaans

Synonym

Synonym

Synonym

IsiZulu

IsiXhosa

Synonym

Synonym

Siswati

Synonym

IsiNdebele

Setswana

filmfees**umkhosi wezengqayi****umkhosi****wezambahayisikobho****umnyhadala wemiboniso-
bhanyabhanya****umnyadala****weebhayaskophu****umnyhadala weefilim****umbhiyozo wemiboniso-
bhanyabhanya****umbhiyozo****weebhayaskophu****umbhiyozo weefilim****sibhimbi semafilimu****umkhosi****wemabhayiskobho****umcimbi wemafilimu****ifestivali yamafilimu****moetlo wa filimi****monyanya wa difilimi****mokete wa difilimi****vhuṭambo ha filimu****ntlangu wa bayisikopo****ntlangu wa filimi****ntlangu wa movhi****filmbedryf****rolprentbedryf****filmindustrie****rolprentindustrie****imboni yezamafilimu****ushishino lwemiboniso-
bhanyabhanya****ushishino lweefilim****ushishino****lweebhayaskophu****imboni yemafilimu****imboni yemabhayiskobho****ibubulo lezamafilimu****bodirelo jwa difilimi**

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

Synonym

Synonym

filmmaker

Afrikaans

Synonym

Synonym

IsiZulu

Synonym

IsiXhosa

Synonym

Synonym

Siswati

Synonym

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sesotho

Synonym

Tshivenda

Xitsonga

Synonym

Synonym

film media

Afrikaans

IsiZulu

Synonym

IsiXhosa

Synonym

Synonym

Siswati

intaseteri ya difilimi**indasteri ya difilimi****ndowetshumo ya filimu****vumaki bya bayisikopo****vumaki bya filimi****vumaki bya movhi****rolprentvervaardiger****rolprentmaker****filmmaker****umenzizingqayi****umenzimabhayisikobho****umenzi wemiboniso-****bhanyabhanya****umenzi weefilim****umenzi weebhayaskophu****umentimafilimu****umentimabhayiskobho****umenzi wamafilimu****modiradifilimi****modiradifilimi****mohlahisi wa difilimi****moetsi wa difilimi****mutafilimu****muendli wa bayisikopo****muendli wa tifilimi****muendli wa movhi****rolprentmedia****imithombo yabezindaba****zezingqayi****imithombo yabezindaba****zamabhayisikobho****indlela yokuhambisa****imiboniso-bhanyabhanya****indlela yokuhambisa****iibhayaskophu****ijelo leefilim****babikitindzaba****ngetemafilimu**

Synonym	babikitindzaba	IsiXhosa	isikolo semiboniso-
	ngetemabhayiskobho		bhanyabhanya
IsiNdebele	iimbikindaba zamafilimu	Synonym	isikolo seebhayaskophu
Setswana	kgaso ya difilimi	Synonym	isikolo seefilim
Sepedi	kgašo ya difilimi	Siswati	sikolo semafilimu
Sesotho	dikgokahanyo ka difilimi	Synonym	sikolo semabhayiskobho
Tshivenda	media wa filimu	IsiNdebele	isikolo sezamafilimu
Synonym	vhuphadaladzi ha	Setswana	sekolo sa difilimi
	dzifilimu	Sepedi	sekolo sa difilimi
Xitsonga	vuhangalasi bya	Sesotho	sekolo sa difilimi
	bayisikopo	Tshivenda	tshikolo tsha filimu
Synonym	vuhangalasi bya tifilimi	Xitsonga	xikolo xa bayisikopo
Synonym	vuhangalasi bya muvhi	Synonym	xikolo xa tifilimi
		Synonym	xikolo xa muvhi

film project

Afrikaans	rolprentprojek
IsiZulu	iphrojekthi yezingqayi
Synonym	iphrojekthi
	yezamabhayisikobho
IsiXhosa	iprojekthi yemiboniso-
	bhanyabhanya
Synonym	iprojekthi
	yeebhayaskophu
Synonym	iprojekthi yeefilim
Siswati	umklamo wemafilimu
Synonym	umklamo
	wemabhayiskobho
IsiNdebele	iphrojekthi yamafilimu
Setswana	porojeke ya difilimi
Sepedi	protšeke ya difilimi
Sesotho	projeke ya difilimi
Tshivenda	thandela ya filimu
Xitsonga	phurojeke ya bayisikopo
Synonym	phurojeke ya filimi
Synonym	phurojeke ya muvhi

film school

Afrikaans	rolprentskool
Synonym	filmskool
IsiZulu	isikole sezingqayi
Synonym	isikole
	sezamabhayisikobho

film star → movie star

fine art → fine arts

fine arts

Synonym	fine art
Afrikaans	die skone kunste
Synonym	die beeldende kunste
Synonym	die fynere kunste
IsiZulu	ezokudweba, ukubumba
	nokupenda
IsiXhosa	ezobugcisa
	obuphathekayo
Synonym	ezobugcisa
	obubambekayo
Siswati	buciko lobubonakalako
IsiNdebele	zobukghwari
	obubukelwako
Synonym	zobugwali obubukelwako
Setswana	botsweretshitsh-
	wantshopono
Synonym	botakitshwantshopono
Sepedi	botaki
Synonym	bokgabo
Sesotho	botaki
Tshivenda	vhutsila
Xitsonga	vutshilaxidzi

flared-shaped bowl {basket making}

Synonym	saucer-shaped bowl
Afrikaans	pieringvormige bak
Synonym	klokvormige bak
IsiZulu	imbenge
IsiXhosa	isitya esimthebelele
	ngezantsi
Siswati	sitja lesiyimbenge
IsiNdebele	isitja esibanzi ngenzasi
Setswana	sejanasekaseroto
Synonym	sejanasekamanki
Sepedi	sebjanasekaseroto
Sesotho	seroto
Tshivenda	phaphana
Xitsonga	rihlelo
Synonym	tewani

flautist

Afrikaans	fluitspeler
Synonym	fluitis
IsiZulu	umshayimtshingo
IsiXhosa	umdlali wembande
Synonym	umdlali wefluti
Siswati	somntjingo
IsiNdebele	umbethifludi
Setswana	moletsafolutu
Sepedi	moletšafuluti
Sesotho	seletsafolutu
Tshivenda	mulidzafuḽutu
Xitsonga	muchayananga

fledgling flautist

Afrikaans	jong fluitspeler
Synonym	onervare fluitspeler
IsiZulu	umshayimtshingo
	osafufusa
IsiXhosa	umdlali wefluti
	osakhasayo
Synonym	umdlali wefluti
	ongenamava
Siswati	somntjingo losafufusa
Synonym	somntjingo losakhasa

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Synonym

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

flutter <v.>

Afrikaans

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

Synonym

IsiNdebele

Synonym

Synonym

Setswana

Synonym

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

umbethifludi**ongumafundana****mothuthugi wa moletsa****folutu****moletšafuluti wa go hloka****maitemogelo****mmapalafulutu wa go****hloka maitemogelo****moletsafolutu ya****thuthuhang****mulidzafuḽutu****tshayatshenzhemo****madyondzakuchayananga****fladder****ukukhwishizela****ukuphithizela****phitsitela****didizela****-tinazela****-yemayema****-didizela****bampa****tšhesta****-phepheula****-thwela****babamela****kavata****folksong**

Afrikaans

Synonym

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

folkliedjie**volksliedjie****iculo lezizukulwane****ingoma yemveli****ingoma yendzabuko****ingoma yendabuko****pina ya setso****koša ya setšo****pina ya botjhaba****luimbo lwa sialala****risimu ra ndhavuko**

foreign artist

Afrikaans
IsiZulu
Synonym
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Synonym
Setswana

uitheemse kunstenaar
iciko langaphandle
iciko lokufika
igcisa lelinye ilizwe
liciko lelingumchamuki
isikghwari esiliphandle
umgwali oliphandle
motsweretshi wa
motswakwa
mootaki wa motswakwa
motaki wa motšwantle
senono sa molata
mutsilamubvanḽa
n’wavutshilamumbe

Synonym
Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivendḽa
Xitsonga

ubugwali bamazubela
botsweretshi ka masaledi
botaki ka masaledi
bokgabo ka mašaledi
bonono ba masalla
vhutsila ha masalela
vtushila bya swa masalela

Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivendḽa
Xitsonga

foyer

Afrikaans
Synonym
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa

voorportaal

foyer
portaal
ifoya
indawo yokwamkela
abantu

formation {e.g. dance}

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

formasie
ukuma kwabadansi
izintlu zeemilo ezenziwa
ngabadanisi
ulwakheko lwabaxhentsi
kuhleleka kwebadansi
ukuhleleka kwabadansi
setlhopha {moretelediane}
sehlopha sa babini
sehlopha sa ditjeki
tshivhumbeo tsha
matshinele
xivumbeko xa macinelo

Synonym
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivendḽa
Xitsonga
Synonym

ifoya
indzawo yekwemukela
imphundvu
indawo yokwamukela
ifoya
foya
mathudi
foyara
foya
ndhawu yo amukela
foya

Synonym
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivendḽa

Xitsonga

Free Kiba {style of music}

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Sepedi
Synonym
Sesotho
Tshivendḽa
Xitsonga

Vry-Kiba
uHlobo Lwengxubemculo
iFree Kiba
i-Free Kiba
Mokgibo
Free Kiba
Free Kiba
mebino ya merafe ya go
fapafapana
Free Kiba
Givha lo Vuleaho
Kiba yo Ntshuxeka

fossil art

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
IsiNdebele
Synonym

fossielkuns
ubuciko ngezinsalela
zokwakuphila
ubugcisa obuveliswe
ngeentsalela zendalo
ubugcisa obuveliswe
ngeefosili
buciko bensalela yemvelo
ubukgwari bamazubela
isino samazubela

freelance composer

Afrikaans	vryskutkomponis
IsiZulu	umqambi ozimele
IsiXhosa	umqambi ozimeleyo
Siswati	umcambi lotimele
IsiNdebele	umtlami otorhako
Synonym	umthiyi otorhako
Setswana	motlhamedi
Sepedi	mohlami wa go ikemela
Synonym	mongwadi wa go ipereka
Sesotho	seqapi se ikemetseng
Tshivenda	musikiqimisi
Xitsonga	muqhambi wo tiyimela

freestyle rap

Afrikaans	vrystyl-rap
Synonym	vrystylrap
Synonym	vrystyl-kletsrym
IsiZulu	umculongxoxo ovulelekile
IsiXhosa	irephu eqwetywa ngelo xesha
Siswati	irephu lekhululekile
IsiNdebele	irepha engalingiseli muntu
Setswana	morepelatlamong
Sepedi	repo ya go itlhamelwa
Sesotho	repe e lokolohileng
Tshivenda	u repa zwau
Xitsonga	vuyimbelerinthokovetselo byo ntshuxeka

fresco <Italian> {technique}

Afrikaans	fresko
IsiZulu	isu lokudweba odongweni
IsiXhosa	ubuchule bokupeyinta
Siswati	umfanekiso oqingqiweyo
IsiNdebele	ifreskho
Setswana	indlela yomgwalo
Sepedi	wefreskho
Sesotho	friskho {thekeniki}
Tshivenda	freskho
Xitsonga	freskho

Synonym
Xitsonga

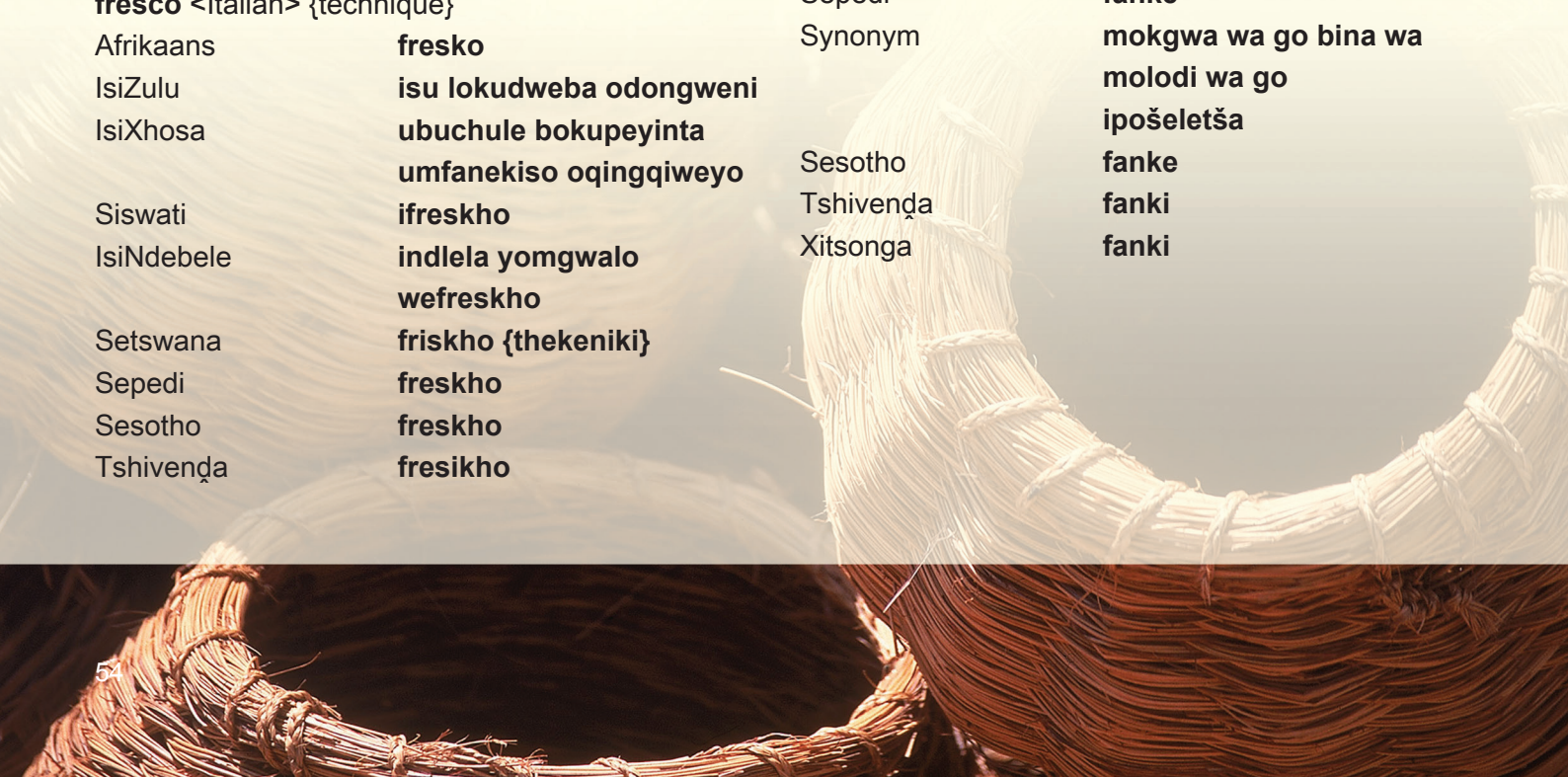
fresco
furesekho

fresco <Italian> {painting}

Afrikaans	muurskildery
Synonym	fresko
IsiZulu	umfanekiso odwetsshwe odongeni
IsiXhosa	umfanekiso owenziwe ngomgubo wepeyinti otyatyekwa phezu kwesamente emanzi
Synonym	ifreskho
Siswati	ifreskho
IsiNdebele	umgwalo wefreskho
Setswana	friskho {setakwa}
Sepedi	freskho
Synonym	mokgwa wa lthalia wa go penta
Sesotho	freskho
Tshivenda	fresco
Xitsonga	furesekho

funk {music}

Afrikaans	funk
IsiZulu	ifanki
IsiXhosa	ifanki
Siswati	ifanki
IsiNdebele	ifanki
Setswana	fank
Sepedi	fanke
Synonym	mokgwa wa go bina wa molodi wa go ipošetša
Sesotho	fanke
Tshivenda	fanki
Xitsonga	fanki



G

gala dinner

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Synonym
Xitsonga

galadinee
gala-ete
isidlo sokubungaza
isidlo somsitho
ondilisekileyo
sidlo semcimbi sakusihlwa
igaladina
isidlo esikhethekileko
moetlo wa dilalelo
kalatina
tinare ya gala
tshiswiṭulo tsha gaḷa
tshiswiṭulo tsha gaḷadina
swakudya swo hlawuleka swa gala

geometric {e.g. design}

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Synonym
Xitsonga

geometries
okwejiyomethri
-ejiyometri
-kwejiyometri
-kwemigwalo
-kwejiyometri
sejiometeri
-tšeomethiri
-jeometriki
dzhomeṭiri
makolo
-jometiriki

geometric design

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Synonym
Setswana

geometriese ontwerp
idizayini yejiyomethri
uyilo lwejiyometri
umdvwebo wejiyometri
umtlamomgwalo
umtlamo wejiyometri
sethalo sa jiometeri

Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Synonym
Xitsonga

ghoema {music}

Synonym
Afrikaans
Synonym
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Synonym

Setswana
Sepedi

Synonym

Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

gig {entertainment}

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Synonym
Xitsonga

god
Afrikaans
IsiZulu

tlhamo ya tšeomethiri
moralo wa jeometriki
nyolo ya dzhomeṭiri
makolo
nkhaviso wa xijometiriki

goema
ghomma
ghoema
goema
uhlobo lomculo waseKapa
iguma
iguma
i-ghoema
umhlobo womvumo
wekapa
kuma {mmino}
kuma

mmino wa moswananoši
wa Kapa
guma
guma
huma

optrede
igigi
igigi
igigi
igigi
kiki
kiki
gigi
gigi
ḡikiṭa
gigi

god
isithixo

IsiXhosa
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Synonym
Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

isithixo
nkulunkulu
sithico
umzimu
isithico
usingazimu
modimo
modingwana
modingwana
mudzimu
xikwembu

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Synonym
Synonym
Xitsonga

liciko legrafithi
umgwali wegrafiti
mokerafiti
motaki wa kerafithi
senono sa krafithi
mutsila wa girafithi
mutsila wa miolo kha
luvhondo
mutsila wa nyolo kha
luvhondo
mutshila wa girafiti

goema → ghoema

gospel singer

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Synonym
Siswati
IsiNdebele

gospelsanger
umculi womculo wokholo
umculi wezenkolo
umculi wegospile
umculi wezokholo
umculi wetenkholo
umvumi weengoma
zesondo
moopela mmimo wa
sedumedi
moopedi wa mmimo wa
sekeresete
sebini sa mmimo wa
bodumedi
muimbi wa gosipele
muimbi wa muzika wa
kereke
muimbi wa muzika wa
tshitendi
muyimbeleri wa tinsimu ta
ximoya

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda
Synonym

Synonym

Xitsonga

graffiti artist

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym

graffiti-kunstenaar
iciko legrafithi
igcisa lemibhalo nemizobo
eseludongeni
igcisa legrafiti

greeting song

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

groetlied
iculo lokubingelela
ingoma yokubulisa
ingoma yekubingelela
ingoma yokulotjhisa
pina ya tumediso
koša ya go dumediša
pina ya tumediso
luimbo lwa ndumeliso
risimu ro xeweta

griot caste {West African culture}

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
Synonym
IsiNdebele
Setswana
Sepedi

Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

griotkaste
griot-storieverteller
abaxoximlando
unobalisa weembali
zesizwe
bacocitindzaba
batekitindzaba
umlandimlando
bakirioto
setšo sa boanegi sa
Maafrika Bodikela
bapheti ba neanotaba
vhaanetshelimakone
vurunguri va ntokoto va
swa ndhavuko

guest artist

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym

gaskunstenaar
iciko eyilisihambeli
igcisa elindwendweleyo
igcisa elinikezwa
inxaxheba lelingusingaye
liciko lelisivakashi
isikghwari esisivakatjhi
modiragatsieti
motakieng
motakieti
motaki wa moeti
senono sa moeti
mutsilamueni
muendzi wa vutshuri

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

guitarist

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
Synonym
IsiXhosa
Synonym
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

kitaarspeler
ghitaarspeler
umdlalisiginci
umshayisiginci
umdlali wesiginkci
umdlali wekatara
umshayigatari
umbethigatara
moletsakatara
sebapadi sa katara
seletsakatara
mulidzakaṭara
muchayi wa katara

gummed paper

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
IsiNdebele

Setswana

Sepedi

kleefpapier
iphepha elinanyathiselwe
iphepha
elincanyathelisiweyo
liphepha lelinanyatsiselwe
iphepha
elinanyathiselweko
pampiri e e
kgomareditsweng
pampiri yeo e
kgomareditšwego ka motu

Sesotho
Synonym
Tshivenda
Xitsonga

pampiri e kgoramelang
pampiri e mamarelang
bambirilinambatedzwa
phepha ro damarhela

H

half rest → minim rest

handicraft

Afrikaans
Synonym
IsiZulu

handwerk
handvlyt
umsebenzi wekhono
lezandla
umsebenzi wezandla
umsebenti wetandla
umsebenzi wezandla
tiro ya diatla
mošomo wa diatla
bobetli ba matsoho
mishumo ya zwanḡa
vhutsila ha zwanḡa
ntirho wa mavoko

IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Synonym
Xitsonga

harmonica

Synonym
Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Synonym

mouth organ
mondfluitjie
mondharmonika
imfiliji
ifleyithi
imfiliji
umhlobo wefluti
isibetho sombhino
esivuthelwako
hamonika {kwadi ya
molomo}
hamonikha
okene ya molomo
foleiti
hamonika
fulutu
fuluti

Setswana

Sepedi
Synonym
Sesotho
Tshivenda
Synonym
Xitsonga

hastas {hand gestures, Indian culture}

Afrikaans

IsiZulu

IsiXhosa

Synonym

Siswati

IsiNdebele

Setswana

Synonym

Sepedi

Synonym

setšo sa

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

hastas

izigcizelelingxoxo

ngezandla

intetho yezandla

intetho yezijeku

inkhulumo yetandla

i-hastas

puo ya diatla

hasetase

hasetase

mmolelwana wa diatla wa

Seintia

hastase

ngafhadzo ya zwanḡa

swikoweto swa mavoko

healing dance

Afrikaans

Synonym

IsiZulu

IsiXhosa

Synonym

Siswati

IsiNdebele

Synonym

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

genesingsdans

genesende dans

umdanso wokwelapha

umdaniso wokuphilisa

umxhentso wokuphilisa

umdanso wekwelapha

ukugida okupholisako

ukugida okwelaphako

moreteledianekalafi

malopo

motjeko wa phodiso

malombo

ncino wo horisa

heritage expert

Afrikaans

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

erfenisdeskundige

isazi sezamagugu

ingcali yamafa emveli

somagugu

isazi ngamafa aligugu

moitseanape wa boswa

setsebi sa bohwa

setsebi ka mafa

muḡivhavhufa

Xitsonga

heritage management

Afrikaans

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

Synonym

heritage project

Afrikaans

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

heritage sector

Afrikaans

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sesotho

mutivikulu wa swa

ndzhaka

erfenisbestuur

ukuphathwa

kwezamagugu

ukulawulwa kwamafa

emveli

kuphatfwa kwemagugu

ukuphathwa kwamafa

aligugu

bolaodi jwa boswa

bolaodi bja bohwa

tsamaiso ya mafa

ndangavhufa

mafambiselo ya swa

ndzhaka

malawulelo ya swa

ndzhaka

erfenisprojek

iphrojekhthi yezamagugu

iprojekthi yamafa emveli

umklamo wemagugu

iphrojekthi yamafa aligugu

porojeke ya boswa

protšeke ya bohwa

projeke ya mafa

thandela ya vhufa

phurojeke ya swa ndzhaka

erfenissektor

umkhakha wezamagugu

icandelo lezamafa emveli

umkhakha wemagugu

ikoro yamafa aligugu

lekala la boswa

lefapha la bohwa

lekala la mafa

Tshivenda
Xitsonga

sekithara ya vhufa
xiyenge xa swa ndzhaka

Xitsonga

vuyimbeleri bya hawuzi

honey badger

Synonym
Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

ratel
ratel
insele
ichelesi
indvundvundvwane
insele
i-ratel
magogwe
matshwane
kgoogo
ratele
tshisele
xidzidzi

human experience

Afrikaans
Synonym
IsiZulu

IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

menslike ervaring
menslike ondervinding
ulwazi onalo
isipiliyoni
amava omntu
Iwati Iwangaphambilini
ilemuko lomuntu
maitemogelo a setho
maitemogelo a motho
boiphithelo
tshenzhemo ya muthu
ntokoto wa munhu

hornpipe {dance}

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi

Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

horrelpyp
umdanso wamatilosi
umdaniso woomatiloshe
umdanso wematilosi
umdanso wamatilosi
lepatata {moretelediane}
motantsho wa setšo wa
basesi
motjeko wa basesisi
mutshino wa vhaalavhi
ncino wa vatluti

imbizo <Zulu>

Afrikaans
Synonym

Synonym

IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

imbizo
beraadslagende
vergadering
beraadslagings-
vergadering
imbizo
imbizo
imbizo
ummemo
imbizo
pitso
pitšo
pitso
tshivhidzo
xivijo

house {music}

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda

house-musiek
huis-musiek
uhlobo lomculo ihawusi
umculo wehawusi
ihawuzi
umvumo we-house
haose {mmino}
mmino wa haose
haose
hausu

impresario <Italian>

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati

impresario
umhleli wezokunandisa
umphathi wezokonwabisa
umphathi wezokugcobisa
umhleli wetekutijabulisa

Synonym	i- impresariyo	Indian scarf dance	
IsiNdebele	umhleli wezokuzijabulisa	Afrikaans	Indiese serpdans
Synonym	umhleli wezokuzithabisa	IsiZulu	ukudansa kwamaNdiya
Setswana	morulaganyi		ngesikhafu
Synonym	impriserio	IsiXhosa	umdaniso wesikhafu
Sepedi	imphresariyo		wamaNdiya
Synonym	morulaganyi wa	Synonym	umdaniso wesikhafu
	boithabišo		wesiNdiya
Sesotho	impresariyo	Siswati	umdanso weMandiya
Tshivenda	mudzudzanyi		wesikhafu
Synonym	impresario	IsiNdebele	igido lamaNdiya lesikhafu
Xitsonga	mukondleteri	Setswana	moreteledianekhafo wa
			Seindia
		Sepedi	motantsho wa sekhafo wa
			Seindia
indaba <Nguni>		Sesotho	motjeko wa India wa
Afrikaans	indaba		sekhafo
Synonym	vergadering	Tshivenda	mutshino wa tshikhafu wa
Synonym	bespreking		Tshiindia
IsiZulu	imbizo	Synonym	mutshino wa dugu wa
IsiZulu	indaba		Tshiindia
IsiXhosa	imbizo	Xitsonga	ncino wa xikhafu wa
Synonym	intlanganiso		Xiindiya
Siswati	umhlangano		
IsiNdebele	indaba		
Setswana	kgothakgothe		
Sepedi	indaba	indigenous dance	
Synonym	kgothakgothe	Afrikaans	inheemse dans
Sesotho	seboka	IsiZulu	umdanso womdabu
Tshivenda	khoro	IsiXhosa	umdaniso wemveli
Xitsonga	nhlengeletano	Siswati	umgidvo wenzabuko
		IsiNdebele	igido lendabuko
		Synonym	umdanso wendabuko
Indian dance		Setswana	moreteledianetlholego
Afrikaans	Indiese dans	Sepedi	motantsho wa setlogo
IsiZulu	umdanso wamaNdiya	Sesotho	motjeko wa botala
IsiXhosa	umdaniso wamaNdiya	Tshivenda	mutshino wa ngwaniwapo
Synonym	umdaniso wesiNdiya	Xitsonga	ncino wa ndhavuko
Siswati	umdanso weMandiya		
IsiNdebele	igido lamaNdiya	indigenous group	
Setswana	moretelediane wa Seindia	Afrikaans	inheemse groep
Sepedi	motantsho wa Seindia	IsiZulu	iqembu lomdabu
Sesotho	motjeko wa India	IsiXhosa	iqela lemveli
Tshivenda	mutshino wa Tshiindia	Siswati	licembu lendzabuko
Xitsonga	ncino wa Xiindiya		

IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda

isiqhema sendabuko
setlhophatlhologo
sehlopha sa setlogo
sehlopha sa batala
tshigwada tsha
ngwaniwapo
ntlawa wa ndhavuko

instrumentalist

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

instrumentalis
umdlalizinsimbi
umdlali wesixhobo
somculo

Xitsonga

Siswati
Synonym
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

umdlalitinsimbi
umdlalitimfijoli
umbethisibetho
umlilisisibetho
moletsadiletswa
sebapadi sa seletšo
seletsi
mulidzi
muchayi

indlamu <Zulu>

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Sepedi
Synonym

indlamu
indlamu
indlam
indlamu
sibhaca
indlamu
indlamu
ntlamu
indlamu
mmino wa setšo wa
Sezulu
ntlamo
indlamu
ndlamu

intangible heritage

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

ontasbare erfenis
amagugu angabonakali
amafa emveli
angabambekiyo
amafa emveli
angaphathekiyo
emagugu langabonakali
ilifa eliligugu
elingaphathekiko
ilifa elinganakubonwa
boswathokatlhaloso
bohwa bja go se hlalosege
mafa a sa tshwareheng
vhufa vhu sa farei
ndzhaka leyi nga
khomekiki

Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

Synonym

Siswati
IsiNdebele

innovative artist

Afrikaans
Synonym
IsiZulu

innoverende kunstenaar
vernuwende kunstenaar
iciko elithuthukisa
kabusha
igcisa eliyila ngokutsha
umdlali lotisungulelako
umdlali loticambelako
isikghwari esinemibono
emitjha
isigwali esinemibono
emitjha
moitlhamedi
moitlhameditaki
modiragatši wa go
itlhamela
seqapi
mutsilamubvedzi
mutshila wo antswisa

Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

intricate <adj.>

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Synonym

ingewikkeld
moeilik
okuphithanisiwe
-ntsonkothileyo
-cakanako
-didanako
-didako
-raranisako

Synonym

Setswana
Synonym
Sepedi

Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

Setswana
Sepedi
Synonym
Sesotho
Tshivenda
Synonym
Xitsonga

maleya
-gakantšhago
-raranego
-arahaneng
-vhukolikoli
-serekana
-nonon'hwa

jazz artist
Afrikaans
Synonym
IsiZulu
Synonym
IsiXhosa

jazz-kunstenaar
jazzkunstenaar
umdlali wejezi
umqambi wejezi
umqambi womculo
womngqungqo
umcambi wejezi
umvumi wejezi
motlhamajese
mohlami wa jese
sebini sa jese
muimbadzheze
mutshila wa jeze

J

jazz aficionado {music}

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa

jazz-aficionado
jazzaficionado
umthandi wejezi
umthandi womculo
womngqungqo
inxila lomculo
womngqungqo
umtsandzi wejezi
umkhonzi wejezi
moratajese
morati wa jese
mothahaselli wa jese
mufunadzheze
muhisekeri wa jeze
afixiyonado wa jeze

Synonym

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga
Synonym

jazz development programme

Afrikaans
IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda

Xitsonga

jazz-ontwikkelingsprogram
uhlelo lokuthuthukiswa
kwejezi
inkqubo yokuphuhliswa
komculo womngqungqo
luhlelo lwekutfutukiswa
kwejezi
ihlelo lokuthuthukiswa
kwejezi
lenanetsweletso la jese
lenaneotšwelopele la jese
lenane la ntlafatso ya jese
mbekanyamushumo ya u
bveledza dzheze
nongonoko wa nhuvukiso
wa jeze

jazz album

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa

jazz-album
jazzalbum
i-albhamu yejezi
icwecwe lomculo
womngqungqo
i-albhamu yejezi
i-albhamu yejezi
kokoanyo ya jese
alebamo ya jese
alepamo ya jese
albamo ya jese
alibamu ya dzheze
alibamu ya jeze

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

jazz education

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
Synonym
IsiNdebele
Setswana

jazz-opvoeding
ukufunda ngejezi
imfundiso ngomculo
womngqungqo
imfundvo ngejezi
lwati ngejezi
ifundiso ngejezi
thuto ka ga jese

Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

thuto ya jese
thuto ya jese
pfunzo ya dzheze
dyondzo ya jeze

IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

ilifa eliligugu lejezi
boswa jwa jese
bohwa bja jese
mafa a jese
vhufa ha dzheze
ndzhaka ya jeze

jazz fanatic

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

jazz-fanatikus
ihuha lejezi
umthandi womculo
womngqungqo
inxila lomculo
womngqungqo
lotifela ngejezi
umkhonzi wejezi
moratajese
serati sa jese
morati wa jese
mufuni wa dzheze
muhisekeri wa jeze

Synonym

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

jazz instrumentalist

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

jazz-instrumentalis
umdlalizinsimbi wejezi
umdlali wesixhobo
somculo womngqungqo
umdlalitimfijoli wejezi
umdlalitinsimbi wejezi
umbethisibetho sejezi
moletsaseletswa sa jese
sebapadi sa seletšo sa jese
seletsi sa jese
mulidzadzheze
muchayi wa jeze

Siswati
Synonym
IsiNdebele
Setswana
Sepedi

Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

jazz festival

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

jazz-fees
umgidi wejezi
umnyhadala womculo
womngqungqo
ifestivali yomculo
womngqungqo
sibhimbi sejezi
ifestivali yejezi
moetlo wa jese
fesitibale ya jese
moetlo wa jese
mokete wa jese
bepha la dzheze
nkhuvo wa jeze

Synonym

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Synonym
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

jazz label

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

jazz-etiket
ilebula lejezi
inkampani eshicilela
ithengise umculo
womngqungqo
ilebuli yejezi
ikhampani yomvumo
wejezi
setlamo sa jese
leipole ya go gatiša mmimo
wa jese
khamphani ya go gatiša
mmimo wa jese
leibole ya jese
khamphani ya dzheze
mfungo wa jeze
lebulu ya jeze

Siswati
IsiNdebele

Setswana
Sepedi

Synonym

Sesotho
Tshivenda
Xitsonga
Synonym

jazz heritage

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

jazz-erfenis
amagugu ejezi
amafa emveli omculo
womngqungqo
emagugu ejezi

Siswati

jazz lover

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

jazz-liefhebber
umthandi wejezi
umthandi womculo
womngqungqo
umtsandzijezi
umthandi wejezi
moratajese
morati wa jese
morati wa jese
mufunadzheze
murhandzajeze

jazz programme

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

jazz-program
uhlelo lwejezi
inkqubo yomculo
womngqungqo
luhlelo lwejezi
ihlelo lejezi
lenaneo la jese
lenaneo la jese
lenaneo la jese
mbekanyamushumo ya
dzheze
nongonoko wa jeze

jazz orchestra

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

jazz-orkes
i-okhestra yejezi
iokhestra yomculo
womngqungqo
i-okhestra yejezi
i-okhestra yejezi
okhesetera ya jese
okhesetera ya jese
okhestra ya jese
okheṣṣira ya dzheze
vatlangi va jeze

jazz singer

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

jazz-sanger
umculi wejezi
imvumi yomculo
womngqungqo
umculi wejezi
umvumi wejezi
moopelajese
moopedi wa jese
sebini sa jese
muimbadzheze
muyimbeleri wa jeze

jazz performance

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
Synonym
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

jazz-uitvoering
ukuculwa kwejezi
ukudlalelwa kwababukeli
umculo womngqungqo
kudlala ijezi
umculo wejezi
ijido lejezi
igido lejezi
tiragatso ya jese
tiragatšo ya jese
ho bina jese
vhutambadzheze
ntlangu wa jeze

jazz student

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

jazz-student
umfundi wejezi
umfundi womculo
womngqungqo
umfundzi wejezi
umfundi wejezi
moithutajese
moithuti wa jese
moithuti wa jese
mugudadzheze
mudyondzi wa jeze

jazz style

Afrikaans

jazz-styl

IsiZulu indlela yokucula ijezi
 Synonym indlela yokubhala ijezi
 IsiXhosa isimbo somculo
 womngqungqo
 Siswati sitayela sejezi
 IsiNdebele isitayela sejezi
 Setswana setaele sa jese
 Sepedi setaele sa jese
 Synonym mokgwa wa jese
 Sesotho setaele sa jese
 Tshivenda tshitaila tsha dzheze
 Xitsonga xitayili xa jeze

jazz tuition programme

Afrikaans jazz-onderrigprogram
 IsiZulu uhlelo lokufunda ijezi
 IsiXhosa inkqubo yokufundisa
 ngomculo womngqungqo
 Synonym inkqubo yokufundiswa
 ngomculo womngqungqo
 Siswati luhlelo lwekufundiswa
 kwejezi
 IsiNdebele ihlelo lokufundisa ngejezi
 Setswana lenanethuto la jese
 Sepedi lenaneothuto la jese
 Sesotho lenanethuto la jese
 Tshivenda mbekanyamushumo ya
 vhugudadzheze
 Xitsonga nongonoko wa vuleteri
 bya jeze

jerky <adj.>

Afrikaans rukkerig
 Synonym hortend
 Synonym stoterig
 IsiZulu okunobudluthudluthu
 IsiXhosa -buxhuzula
 Siswati -dlukutako
 IsiNdebele -hluthukako
 Synonym -wundukako
 Setswana kgothakgotha
 Sepedi -tšutlatšutla

Sesotho -kgitlela
 Tshivenda -hwiḽa
 Synonym hwiḽa
 Xitsonga -gwimbagwimba

juggle {entertainment}

Afrikaans jongleer
 IsiZulu ukuphambanisa izinto
 emoyeni
 IsiXhosa ukuphambanisa izinto
 emoyeni
 Siswati jagula
 IsiNdebele -phambanisa emmoyeni
 Setswana - kapisa
 Sepedi -totompetša
 Sesotho ho tjhellatjhella
 Tshivenda u dzhagiḽa
 Xitsonga ku hoxa no qhavulela

juggler {entertainment}

Afrikaans jongleur
 IsiZulu umphambanisizinto
 emoyeni
 IsiXhosa ichule lokuphambanisa
 izinto emoyeni
 Siswati umjaguli
 IsiNdebele ophambanisa emmoyeni
 Synonym umphambanisimmoyeni
 Setswana mokapisi
 Sepedi mototompetši
 Sesotho setjhellatjhella
 Tshivenda mudzhagiḽi
 Xitsonga xihoxi xi qhavulela

K

kathak {Indian dance}

Afrikaans kathak
 IsiZulu umdanso wamaNdiya
 IsiXhosa ikhathaki
 ikathak

Synonym	umdaniso othile	IsiNdebele	i-kgati
Siswati	wamaNdiya	Synonym	igcubsi
IsiNdebele	ikathaki	Setswana	kgati
Setswana	i-kathak	Synonym	ntimo
Sepedi	khathak {moretelediane	Sepedi	kgati
Synonym	wa Seindia}	Sesotho	kgati
Sesotho	khathak	Tshivenḡa	khadi
Tshivenḡa	mohuta wa mmino wa	Xitsonga	nchenche
Xitsonga	Seindia	Synonym	khadi
	khathaka		
	khathakha		
	khataka	kiba {Bapedi tradition}	
keyboard {music}		Afrikaans	kiba
Afrikaans	klawerbord	IsiZulu	umgidi ikiba
IsiZulu	ikhibhodi	IsiXhosa	ikiba
IsiXhosa	ikhibhodi	Siswati	ikiba
Siswati	ikhibhodi	IsiNdebele	ikiba
IsiNdebele	ikhibhodi	Setswana	kiba
Setswana	kwadi {mmino}	Sepedi	kiba
Sepedi	khiipoto	Sesotho	kiba
Sesotho	khiboto	Tshivenḡa	givha
Tshivenḡa	khiibodo	Xitsonga	kiva
Xitsonga	khibodo		
		koki pen	
keyboardist		Afrikaans	kokipen
Afrikaans	klawerbordspeler	IsiZulu	ikhokhipheni
IsiZulu	umdlalikhhibodi	IsiXhosa	ikhokhipheni
IsiXhosa	umdlali wekhibhodi	Siswati	ikokipeni
Siswati	umdlali wekhibhodi	IsiNdebele	ikhokhipeni
IsiNdebele	umdlalikhhibodi	Setswana	pene ya khoki
Setswana	moletsakwadi	Sepedi	pene ya koki
Sepedi	sebapadi sa khiipoto	Sesotho	khokhipene
Sesotho	seletsi sa khiboto	Tshivenḡa	peni ya koki
Tshivenḡa	mulidzakhiibodo	Xitsonga	penisele ya koki
Xitsonga	mukhibodi		
		kwaai jazz	
kgati {skipping game}		Afrikaans	kwaai-jazz
Afrikaans	kgati	IsiZulu	ijezi eyikwayito
IsiZulu	ingqathu	IsiXhosa	umxube womculo
IsiXhosa	ugqaphu	Siswati	womngqungqo nekwayito
Siswati	incatfu	IsiNdebele	ikwayijezi
		Setswana	ijezi yekwayito
			jesekwaito

Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

jese ya kwaito
jese ya kwaeto
dzheze ya kwaito
jeze ya kwayito

Siswati
Synonym
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

-vilaphisako
-ngajabulisi
-ngakarisiko
bodutu
lapisa
bosula
-go se kgahliše
-nyahamisa
-sa kunga
-naveti

kwaito artist

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

kwaito-kunstenaar
umculi wekwayito
imvumi yekwayito
umculi wekwayito
umvumi wekwayito
modiragatsi wa kwaito
sediragatši sa kwaito
sebini sa kwaeto
mutsila wa kwaito
mutshila wa kwayito

lacquer seal

Afrikaans
Synonym
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

lakdigting
lakseëlaar
verseëlaar
inomfi
itywina lesikhazimlisi
emanafu
ivanitjhi yemvelo
segomi
borekhu
borekhu
boroku
nonzhe
vhanichi

kwassa-kwassa

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym

kwassa-kwassa
ikwasakwasa
ikwasa-kwasa
umdaniso othile
waseKhongo
ikwasakwasa
i-kwassa-kwassa
kwaskwasa
kwassa-kwassa
kwasa-kwasa
kwaskwasa
kwaskwasa

land art

Synonym
Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

earth art
landskapkuns
ubuciko bezemvelo
ukuhombisa ngemihlaba
yokuveta
buciko bemhlaba
ubukghwari bomhlaba
ubugwali bomhlaba
botsweretshi ka mmu
botaki ka mmu
bokgabo bja mabu
bonono ka mobu
vhutsila ha mavu
vutshila bya misava

L

lacklustre <adj.> {e.g. costume for theatrical performance}

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Synonym

glansloos
dof
okungenaluhlonze
-ngakhanyiyo
-nganiki mdlala
-gqolileyo

Siswati
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

lead guitar

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

hoofkitaar
isiginci esihola umculo
isiginkci esikhokelayo
ikatala ekhokelayo
igatari leholako
igatari lehamba embili
igatara ekhalelako
kataratlhabeletso
katara ya go hlabeletša
katara ya ketapele
kaṭara ya u sima
katara yo rhangela

Xitsonga

xiambalo xa dzovo ra yingwe

librettist <Italian>

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa

librettoskrywer

librettis
umbhali we-opera
umntu obhala amazwi
omdlalo womculo
umbhali we-opera
umtloli we-opera
momaope
moliberiti
mongwadi wa mantšu a dikoša tša go diragatšwa
libretisi
muliburetshisi
mutinari wa opera

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Sepedi

ledger line {music}

Afrikaans
Synonym
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa

hulplyn
maatlyn
stellyn
umugqa weleja emculweni
umgca ongaphelelanga
obonisa inowuthi
umugca weleja
umuda weleja
nokothaladi {mmino}
molanoko
mothaladi wa lletša
mola wa leja
mutalothusedzi
ntila wa lejara

Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

lilt <n.> {dance}

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

ronddans
umdanso wezikoshi
umdaniso ovonyavonya
ngokumbambazelayo
umdanso lonesigci
igido elinesigqi
moretheto
lliliti
liliti
mmino wa morethetho
liliti
mutshino nga tshandzunguluwe
ncino wo ndziwuluka

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Sepedi
Synonym
Sesotho
Tshivenda

leopard-skin cloak

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Synonym

luiperdvelmantel
isiphuku sengwe
umnweba wengwe
siphuku sengwe
inaka lengwe
isembatho sesikhumba sengwe
kobo ya letlalo la nkwe seanamarena
kobo ya letlalo la nkwe setipe sa letlalo la nkwe
lupila lwa nngwe

Xitsonga

lilting melody

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

sangerige melodie
imvunge engumehlanyuke
ubungoma obuntyiloza
kamnandi
ingoma leyehla yenyuka
ngeliphimbo

Siswati

Setswana
Sepedi
Synonym
Sesotho
Tshivenda

IsiNdebele
 umehlanyuka
 womdumomvumo
 iphimbo eliyaphasi
 naphezulu
 Setswana
 molodi wa moretheto
 Synonym
 molodi wa liliti
 Sepedi
 molodi wa liliti
 Synonym
 molodi wa go rethetha
 Sesotho
 molodi wa liliti
 Tshivenda
 muungo u yaho n̄tha na
 fhasi
 Xitsonga
 risimu ro ya henhla na le
 hansi

loom <n.>

Afrikaans
 weefgetou
 Synonym
 weefstoel
 IsiZulu
 umshini wokuluka
 indwangu
 IsiXhosa
 umatshini wokuluka
 Siswati
 umshini wekweluka
 IsiNdebele
 iselukimatjhila
 Synonym
 umtjini wokweluka itjhila
 Setswana
 motšhini wa go loga
 Synonym
 llumu
 Sepedi
 motšhene wa go loga
 Synonym
 selogelo
 Sesotho
 motjhini o lohang
 Tshivenda
 mutshini wa u luka
 Xitsonga
 muchini wo luka

luminary {social}

Afrikaans
 glanspersoonlikheid
 IsiZulu
 ingcweti
 Synonym
 umkhuthazi
 IsiXhosa
 umntu onefuthe elihle
 Synonym
 umkhuthazi
 Synonym
 isibane
 Siswati
 umgcugcuteli
 IsiNdebele
 umkhuthazi
 Synonym
 umuntu osibonelo
 Setswana
 morotloetsi
 Sepedi
 motutuetši

Sesotho
 morotloetsi
 Tshivenda
 muṭuṭuwedzi
 Xitsonga
 makombandlela

M

Madiba jive {dance}

Afrikaans
 Madiba-dans
 Synonym
 Madiba-vastrap
 Synonym
 Madiba-riel
 IsiZulu
 umdanso kaMadiba
 IsiXhosa
 umdaniso kaMadiba
 Synonym
 ijayivu kaMadiba
 Synonym
 iMadiba jayivu
 Siswati
 umjayivo waMadiba
 Synonym
 umdanso waMadiba
 IsiNdebele
 i-Madiba jive
 Synonym
 umjido kaMadiba
 Setswana
 mmimo wa Madiba
 Synonym
 moretelediane wa Madiba
 Sepedi
 mmimo wa Madiba
 Sesotho
 Madiba jae
 Tshivenda
 mutshino wa Madiba
 Xitsonga
 ncino wa Madiba

maestro <Italian>

Synonym
 Afrikaans
 maestro
 Synonym
 meester
 IsiZulu
 isazimculo
 IsiXhosa
 umakhwekhwetha
 Siswati
 kwezobugcisa
 IsiNdebele
 ingcweti yetebuciko
 Synonym
 isikghwari
 Synonym
 igagu
 Setswana
 isigwali
 Synonym
 mankge wa mmimo
 Sepedi
 mogaka wa mmimo
 Sesotho
 nkgwete
 Tshivenda
 matwetwe
 Xitsonga
 masithesele
 n'wavuswikoti

mainstream jazz

Afrikaans	hoofstroom-jazz
Synonym	hoofstroomjazz
IsiZulu	ijezi yoqobo
IsiXhosa	umculo womngqungqo
	wentsusa
Synonym	umculo womngqungqo
	wangaphambili
Siswati	ijezi yakadzeni
IsiNdebele	ijezi yakade
Synonym	ijezi yokuthoma
Setswana	jesetshimologo
Sepedi	jese ya setlogo
Synonym	jese ya motheo
Sesotho	jese ya motheo
Tshivenda	dzheze ya vhukuma
Xitsonga	jezexidzi

male-voice choir

Afrikaans	mannekoor
IsiZulu	ikwaya labesilisa
IsiXhosa	ikwayara yamadoda
Synonym	ikwayala yamadoda
Siswati	ikhwaya yalabadvuna
IsiNdebele	ikhwaya yamadoda
Synonym	ikhwaya yabaduna
Setswana	khwaere ya banna
Sepedi	khwaere ya banna
Sesotho	khwaere ya banna
Tshivenda	khwairi ya vhanna
Xitsonga	khwayere ya vaxinuna

Malombo {music group}

Afrikaans	Malombo
IsiZulu	iqembu iMalombo
IsiXhosa	iMalombo
Siswati	lmalombo
IsiNdebele	iMalombo
Setswana	Malombo {setlhopha sa mmino}
Sepedi	Malombo
Sesotho	Malombo
Tshivenda	Malombo

Xitsonga**man-made fabric**

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

Malombo

kunsmatige stof
kunsmatige tekstiel
indwangu eyenziwe
ngezandla
ilaphu elinguzenzele
indvwangu leyentiwe
ngetandla
liyadi lelentiwe ngetandla
itjhila elenziwe ngezandla
leselamaitirelo
lešela la go dirwa ka diatla
lesela la maiketsetso
sila lilukwa nga zwanda
lapi ro endliwa hi mavoko

manuscript

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Synonym
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Synonym
Sesotho
Synonym
Tshivenda
Xitsonga

manuskrip
umbhalo ongashicilelwe
umbhalo-ngqangi
imanyuskripti
umbhalo ongekapapashwa
incwadzi
lesengakashicilelwa
umbhalo
losengakashicilelwa
umtlolo
ongakagadangiswa
imanyuskripti
leyakgatiso
manusekiripiti
sengwalwa se se sa
hlwago se phatlalatšwa
sengolwa se so
phatlalatswe
manyuskripte
thangelakhandiso
tsalwambisi

maraca

Afrikaans
 Synonym
 IsiZulu
 IsiXhosa
 Siswati
 IsiNdebele
 Setswana
 Synonym
 Sepedi
 Sesotho
 Tshivenda
 Xitsonga

marakka
kalbasratel
imarakha
imarakha
ligosha
imarakha
ditšhakgatšhakga
matlhao
tšhela
mashwehleshwehle
tshele
marhonge

marble

Afrikaans
 IsiZulu
 IsiXhosa
 Siswati
 IsiNdebele
 Synonym
 Setswana
 Synonym
 Sepedi
 Sesotho
 Synonym
 Tshivenda
 Xitsonga
 Synonym

albaster
imabuli
ibhastile
imabuli
umabula
imabula
mmabole
ali
mmabole
mmabole
leali
mavhulu
mhawulu
mavulu

marimba {instrument}

Afrikaans
 IsiZulu
 IsiXhosa
 Siswati
 IsiNdebele
 Setswana
 Sepedi
 Sesotho
 Tshivenda
 Synonym
 Xitsonga

marimba
imarimba
imarimba
imarimba
imarimba
marimba
marimba
marimba
marimba
mbilamutondo
marimba

marionette

Afrikaans
 Synonym
 IsiZulu

 IsiXhosa

 Synonym
 Siswati
 IsiNdebele
 Synonym
 Setswana
 Synonym
 Synonym
 Sepedi
 Sesotho
 Tshivenda
 Xitsonga

marionet
draadpop
unopopi odlaliswa
ngezintambo
unopopi odlaliswa
ngemitya
imariyonethi
imariyonethi
utjakajiya
iphaphethi
mantariana
thenana
marionete
makomane
mariyonete
marionete
xicinisiwa

marriage ritual

Afrikaans
 IsiZulu
 Synonym
 IsiXhosa
 Siswati
 IsiNdebele
 Synonym
 Synonym
 Setswana
 Sepedi
 Sesotho
 Tshivenda
 Xitsonga

huweliksritueel
umgcagco
ukushada
isiko lomtshato
umsimeto wemshado
isikokambiso lomtjhado
isikokambiso lokuthatha
isikokambiso lokwenda
moetlo wa lenyalo
tirelo ya lenyalo
morero wa lenyalo
maitete a mbingano
nkuvo

martial art

Afrikaans
 Synonym
 Synonym
 IsiZulu
 Synonym
 IsiXhosa
 Siswati
 Synonym

verweerkuns
gevegskuns
vegkuns
umdlalo wokulwa
umdlalo wokuzivikela
ikarati
buciko bekulwa base-Asia
ikarati

IsiNdebele	umdlalo wekarati	Tshivenda	mutshino wa masiki
Setswana	karate	Xitsonga	ncino wo pfala xikandza
Sepedi	karati	Synonym	ncino wo pfala ngohe
Sesotho	bonono ba ntwá		
Tshivenda	vhutsila ha u lwa	masking tape	
Xitsonga	ntlangu wa xikarati	Afrikaans	maskeerband
		IsiZulu	ithephu evikela
masekitlana			ngokumboza
Afrikaans	masekitlana	IsiXhosa	iteyipu ekhusela
IsiZulu	umdlalo imasikitlana		udyakrazeko
IsiXhosa	imasekitlana	Siswati	sivikelikunindzeka
Siswati	kucocisa	Synonym	imaskingthepu
Synonym	imasekitlana	IsiNdebele	i-masking tape
Synonym	kucocisana	Setswana	theipi ya go bipa
IsiNdebele	umasikitlana	Sepedi	theipi ya go kgomaretša
Setswana	masekitlana	Sesotho	theipi e mamarelang
Synonym	mantlwana	Synonym	maskingtheipi
Sepedi	masekitlana	Tshivenda	masikinithephi
Sesotho	masekitlana	Xitsonga	theipi yo damarheta
Tshivenda	masikitlana		
Xitsonga	masikitlana	masquerade → mask dance	
Synonym	masikitana	master → maestro	
mask dance		mbaqanga {type of music}	
Synonym	masquerade	Afrikaans	mbaqanga
Afrikaans	maskerdans	IsiZulu	umculo umbhaqanga
IsiZulu	umdanso kufakwe	IsiXhosa	umbhaqanga
	isisithabuso	Siswati	umbhacanga
IsiXhosa	umdaniso ekunxitywa	IsiNdebele	umbhaqanga
	kuwo isigqubuthelo	Setswana	mbaqanga
	sobuso	Sepedi	mbaqanga
Synonym	umdaniso ekunxitywa	Sesotho	mbaqanka
	kuwo imaski	Tshivenda	mbaqanga
Siswati	umdanso wekuvala buso	Xitsonga	mbaqanga
Synonym	umdanso wemaski		
IsiNdebele	umdanso wokuzifihlubuso	Mbube {Zulu song}	Mbube
Setswana	moretelediane wa	Afrikaans	iculo Imbube
	mamatlhwane	IsiZulu	iMbube
Synonym	moretelediane wa	IsiXhosa	Imbube
	sesirafatla	Siswati	Ingomabusuku
Sepedi	mmino wa go binwa go	Synonym	
	šireleditšwe difahlego		
Sesotho	motjeko wa boikgakanyo		

Synonym	Umbholoho	IsiXhosa	ubungoma
IsiNdebele	iMbube	Synonym	imelodi
Setswana	Mbube	Siswati	indlelaculo
Sepedi	Mbube	IsiNdebele	umdumomvumo
Synonym	mohuta wa mmino wa	Synonym	imelodi
	Sezulu	Setswana	molodi
Sesotho	Mbube	Sepedi	molodi
Tshivenda	Mbube	Sesotho	molodi
Xitsonga	Mbuve	Tshivenda	muungo
		Xitsonga	risimu
		Synonym	melodi
mediocre orchestra			
Afrikaans	middelmatige orkes		
IsiZulu	i-okhestra ebhimbayo	menorah {Jewish symbol}	
IsiXhosa	iqela leokhestra	Afrikaans	menora
	ekumgangatho ophakathi	IsiZulu	isibambimakhandlela
Siswati	i-okhestra lesemkhatsini		iminora
Synonym	i-okhestra lesenzimeni	IsiXhosa	iminora
IsiNdebele	abadlali be-okhestra	Synonym	uphawu kunqulo
	ehlangana		lwamaJuda
Setswana	okhestramagareng	Siswati	imenora
Sepedi	baopedi ba mmino wa	IsiNdebele	iminora
	okhesetera	Setswana	menora {letshwao la
Sesotho	okhestra e mahareng		Majuta}
Tshivenda	okhesitira ya vhukoni ha	Sepedi	menora
	vhukati	Sesotho	menora
Xitsonga	okhesitira ya le xikarhi	Tshivenda	tshitomambone
		Xitsonga	menora
melisma			
Afrikaans	melisma	metronome	
IsiZulu	imelizma	Afrikaans	metronoom
IsiXhosa	imelisma	IsiZulu	isilinganisisigqi
Siswati	imelisma	Synonym	imethronomi
IsiNdebele	i-melisma	IsiXhosa	imetronomi
Setswana	melisma	Synonym	isixhobo esibonakalisa
Sepedi	melisima		isantya sengoma
Sesotho	melisma	Siswati	sibalasikhatsi semculo
Tshivenda	melisima	Synonym	imetronomi
Xitsonga	melisima	IsiNdebele	imethronomi
		Setswana	metronomi
		Sepedi	metheronomi
melody		Sesotho	metronomi
Afrikaans	melodie	Tshivenda	methironome
IsiZulu	umculo ozwakala	Synonym	tshivhalamudu
	kamnandi		

Xitsonga

metironomi

Synonym

umbhiyozwana

mezzo-soprano

Afrikaans

mezzosopraan

Synonym

umnyhadalana

IsiZulu

isoprano ephakathi

Siswati

sibhimbi lesincane

IsiXhosa

nendawo

IsiNdebele

ifestivali encani

Synonym

isuprano ephakathi

Synonym

ibhudwana

Siswati

imetsosoprano

Setswana

moletlwana

Synonym

isoprano lesemkhatsini

Sepedi

fesitibale ye nnyane

IsiNdebele

imezosoprano

Sesotho

moketjana

Setswana

isoprano ephakathi

Tshivenda

vhuṭambo vhuṭuku

Sepedi

sekasoprano

Synonym

ntlangu lowutsongo

Sesotho

mezzosoprano

minim

halfnoot

Tshivenda

soprano ya metso

Afrikaans

minim

Xitsonga

soprano ya mezzo

Synonym

inothi elinguhhafu

Synonym

soprano ya le xikarhi

IsiZulu

iminimu

**muyimbeleri wa sopurano
ya mezo**

Synonym

inowuthi esisiqingatha

microphone

Afrikaans

mikrofoon

IsiXhosa

iminim

IsiZulu

isithathizwi

Synonym

linothi lelitigcimbili

IsiXhosa

umboko

Siswati

iminimu

Synonym

imayikhrofowuni

Synonym

inodo elisiquantu

Synonym

isandisi-sandi

IsiNdebele

iminimu

Synonym

isandisi-lizwi

Synonym

nokopedi

Siswati

umbhobho

Synonym

minimi

Synonym

imayikhrofoni

Sepedi

minimi

IsiNdebele

isiphakamisilizwi

Sesotho

minimi

Synonym

imayikhrofowuni

Tshivenda

noti ya hafu

Setswana

maekrofouno

Xitsonga

minimi

Sepedi

maekherofoune

minim rest <UK>

half rest

Sesotho

maekrofounu

Synonym

halfrus

Tshivenda

khudzaipfi

Afrikaans

minimrus

Xitsonga

mayikhirofoni

Synonym

ukuphumula okunguhhafu

mini-festival

Afrikaans

minifees

IsiZulu

ukuphumla

IsiZulu

umgidi omncane

IsiXhosa

ngokomlinganiselo

IsiXhosa

umsithwana

Synonym

wenowuthi esisiqingatha

Synonym

itheko elincinci

Synonym

ukuphumla

Synonym

ifestivali engephi

Synonym

ngokomlinganiselo

Siswati

weminim

Siswati

kuphumula lokutigcimbili

IsiNdebele	ukuphumula ngenodo elisiquntu	Tshivenda Synonym Xitsonga	vhutsila ha musalauno vhutsila ha tshizwinozwino vutshila bya ximanguvalawa
Setswana Synonym Sepedi	nokopedikhutso minimikhutso mokhutšo wa merethetho ye mebedi ya nnoto		
Sesotho Tshivenda Xitsonga	kgefutso ya minimi nyawelo ya hafu minimi yo wisa	modern music Afrikaans IsiZulu IsiXhosa Synonym Siswati Synonym IsiNdebele Synonym Setswana Sepedi Sesotho Tshivenda Synonym Xitsonga	moderne musiek umculo wesimanjemanje umculo wale mihla umculo wala maxesha umculo wesimanje umculo walomuhla umvumo wesimodeni umvumo wesimanjemanje mmino wa segompieno mmino wa sebjalebjale mmino wa sejawejwale muzika wa musalauno muzika wa tshizwinozwino vuyimbeleri bya ximanguvalawa
mirroring Afrikaans Synonym IsiZulu IsiXhosa Siswati	spieëling weerspieëling ukulingisela ukulinganisa ngaxeshanye kutihlola njengasesibukweni kutibuka njengasesibukweni ukulingisisa isiboniboni ukulingisasasiboniboni bontsha boipontšho -bonketsisane tshiedzisa -vutivoni		
Synonym IsiNdebele Synonym Setswana Sepedi Sesotho Tshivenda Xitsonga		mosaic tile Afrikaans IsiZulu IsiXhosa Siswati IsiNdebele Setswana Synonym Sepedi Synonym Sesotho Synonym Tshivenda Synonym Xitsonga	mosaïekteël ithayili elinobumozayikhi ithayili yamatyana amibalabala lithayili lemozayikhi ithayela lemozayikhi thaele ya dibatabata thaele ya mosaiki thaele ya mosaiki thaele ya dibenyane thaele ya ditema thaele ya moseiki thaili ya zwipidapida thaili ya mozaiki thayili ya mozayiki
modern art Afrikaans IsiZulu IsiXhosa Synonym Siswati IsiNdebele Synonym	moderne kuns ubuciko besimanjemanje ubugcisa bale mihla ubugcisa bala maxesha buciko besimanje ubukghwari besimodeni ubukghwari besimanjemanje ubugwali besimanjemanje ubugwali besimodeni botsweretshi jwa segompieno botaki jwa segompieno bokgabo bja sebjalebjale bonono ba sejawejwale		
Synonym Synonym Setswana Synonym Sepedi Sesotho		mouth organ → harmonica	

moviemaker

Afrikaans

Synonym

IsiZulu

Synonym

IsiXhosa

Synonym

Synonym

Siswati

Synonym

Synonym

IsiNdebele

Synonym

Setswana

Synonym

Synonym

Sepedi

Synonym

Sesotho

Synonym

Tshivenḡa

Synonym

Xitsonga

Synonym

Synonym

rolprentvervaardiger**filmmaker****umenzingqayi****umenzimabhayiskobho****umenzi womboniso-****bhanyabhanya****umenzi wefilim****umenzi webhayaskophu****umentimamuvi****umentimafilimu****umentimabhayiskobho****umenzi wamamuvi****umenzimafilimu****modirabaesekopo****modiradifilimi****modirasetshwantsho****mohlami wa difilimi****mohlami wa paesekopo****mohlahisi wa dimovi****mohlahisi wa dibaesekopo****muitamuvi****muitabaisikopo****muendli wa filimu****muendli wa muvhi****muendli wa bayisikopo**

IsiNdebele

Synonym

Setswana

Synonym

Sepedi

Synonym

Sesotho

Synonym

Tshivenḡa

Synonym

Xitsonga

Synonym

Synonym

Mozart

Afrikaans

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenḡa

Xitsonga

umlingisi ophambili**kezamafilimu****umlingisi ophambili****kezamamuvi****naledi ya dibaesekopo****sekgantshwane sa difilimi****naletšana ya difilimi****naletšana ya paesekopo****kgalala ya dimovi****naledi ya dimovi****mutambimakone wa muvi****mutambimakone wa****filimu****nghwazi ya bayisikopo****nghwazi ya filimi****nghwazi ya muvhi****Mozart****u-Mozart****uMozart****Mozart****u-Mozart****Mozart****Mozart****Mozart****Mozarti****Mozati****movie star**

Synonym

Afrikaans

Synonym

IsiZulu

Synonym

IsiXhosa

Synonym

Synonym

Siswati

Synonym

Synonym

film star**rolprentster****filmster****umdlalingqayi ogqamile****umdlalimabhayiskobho****ogqamile****umdlali ophume izandla****womboniso bhanyabhanya****umdlali ophume izandla****wefilim****umdlali ophume izandla****webhayaskophu****ingcweti kutemafilimu****ingcweti****kutemabhayiskobho****ingcweti kutemamuvi****muchongolo**

Afrikaans

IsiZulu

Synonym

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Synonym

Sesotho

Tshivenḡa

Xitsonga

muchongolo**indlamu yabaTsonga****umushongolo****umtshongolo****umshongolo****u-muchongolo****motšhonkolo****muchongolo****mmino wa setšo wa****Xitsonga****motjhonkolo****mutshongolo****muchongolo**

muffle <v.>

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
Synonym
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Sepedi

Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

mural artist

Synonym
Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

muralist → mural artist

mural painting

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
Synonym
IsiNdebele

demp
ukungundaza
gquma isandi sivakalele ezantsi
ehlisa umsindvo shayela phansi
-phungula umdumo
ngunanguna
mumura
-dira modumo wa go kwagalela fase
-bipa
fhungudza muungo ku hunguta mpfumawulo wu twalela hansi

muralist
muurskilder
umdwebizindonga umzobi weendonga umhombisi zindonga umdvwebitindvonga umgwali wamaboda mokgabisimabota motakamabota sekgabiši sa maboto senono sa mabota muola kha mbondo mukhavisamakhumbi

muurskildery
muurskildering
umdwebo osodongeni umzobo oseludongeni umhombiso oseludongeni umdvwebo loseludvongeni umdvwebo loselubondzeni amagwalo webodeni

Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Synonym
Xitsonga

musical ambition

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Synonym
Xitsonga

musical catalogue

Afrikaans
IsiZulu

IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

musical collaboration

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

setshwantshoboteng setakwoboteng seswantšho sa leboteng setshwantsho sa leboteng vhuolambondo nyolo kha mbondo vukhavisamakhumbi

musikale ambisie injongo yomculo ukuba neenjongo eziphakamileyo ngomculo sifiso ngemculo itjisakalo kezomvumo phisegelommino phišagelo ya mmimo tjheseho mminong bono la muzika lutamo lwa muzika hisekela vuyimbeleri

musiekkatalogus ikhathalogi ekhangisa ngokucula ikhathalogu yomculo ikhathalogi yemculo ikhathalogi yomvumo khataloko ya mmimo khathaloko ya mmimo khathaloko ya mmimo khathalogo ya muzika khatalogo ya swa vuyimbeleri

musikale samewerking ukusebenzisana emculweni intsebenziswano kwezomculo

Synonym	ukusebenza kunye kwezomculo	musical idiom	
Siswati	kuhlanganyela emculeni	Afrikaans	musikale idioom
IsiNdebele	ukusebenzisana	IsiZulu	indlela yokucula yesikhathi esithile
Setswana	kezomvumo	IsiXhosa	isimbo somculo
Sepedi	tirisano ka tsa mmino	Synonym	uhambelwano lomculo nemeko
Sesotho	tirišano go tša mmino	Siswati	indlela yemculo
Tshivenda	tshebedisano mminong	IsiNdebele	umhlobo othileko womvumo
Xitsonga	vhushumisani kha zwa muzika	Setswana	papisommino
	ntirhisano wa swa vuyimbeleri	Sepedi	mohuta wa mmino
		Sesotho	makgetha a mmino
		Tshivenda	lushaka lwa muzika
		Xitsonga	muxaka wa vuyimbeleri
musical composition			
Afrikaans	musiekkomposisie		
IsiZulu	ukuqanjwa komculo		
IsiXhosa	umculo oqanjiweyo	musical journey	
Siswati	umculo locanjiwe	Afrikaans	musikale reis
IsiNdebele	ukwakheka komvumo	IsiZulu	ibanga emculweni
Synonym	ibuthelele leengoma	IsiXhosa	amanqanaba olugqithe kuwo uhlobo lomculo
Setswana	tlhamommimo		luhambo kutemculo
Sepedi	tlhamo ya mmino	Siswati	ikhambo kezomvumo
Sesotho	tlhophiso ya mmino	IsiNdebele	ikhambo ekuvumeni
Synonym	pina	Synonym	leeto la mmino
Tshivenda	luimbo	Setswana	leeto la mmino
Xitsonga	vuqhambi	Sepedi	nalane mminong
		Sesotho	siangane ya muzika
		Tshivenda	rendzo ra swa vuyimbeleri
		Xitsonga	
musical culture			
Afrikaans	musiekkultuur		
IsiZulu	isiko lokucula		
IsiXhosa	isiqhelo ngokubhekisele emculweni	musical performance	
	lisiko lemculo	Synonym	musical recital
Siswati	isiko lomvumo	Afrikaans	musiekuitvoering
IsiNdebele	setso sa mmino	IsiZulu	ukudlalwa komculo
Setswana	setšo sa mmino	IsiXhosa	ukudlalwa komculo
Sepedi	tlwaelo ya ho bina	Siswati	kudlalwa kwemculo
Sesotho	mvelele ya muzika	IsiNdebele	ukuvuma
Tshivenda	mfuwo wa swa vuyimbeleri	Setswana	tiragatsommino
Xitsonga		Sepedi	tiragatšo ya mmino
		Sesotho	ho bina
		Tshivenda	u imba
		Xitsonga	vuyimbeleri

musical play

Afrikaans
 Synonym
 IsiZulu
 IsiXhosa
 Siswati
 IsiNdebele
 Setswana
 Sepedi
 Sesotho
 Synonym
 Tshivenda
 Xitsonga

musiekblyspel
musiekspel
umdlalomculo
umdlalo onomculo
umdlalomculo
umdlalomvumo
motshamekommino
papadi ya mmينو
tshwantshiso ya mmينو
terama ya mmينو
litambwa la muzika
ntlangu wa swa
vuyimbeleri

Xitsonga

mpfumawulo wa swa
vuyimbeleri

musical style

Afrikaans
 IsiZulu
 IsiXhosa
 Siswati
 IsiNdebele
 Setswana
 Sepedi
 Synonym
 Sesotho
 Tshivenda
 Xitsonga
 Synonym

musiekstyl
indlela yokucula
isimbo somculo
sitayela semculo
isitayela somvumo
mokgwammino
setaele sa mmينو
mokgwa wa mmينو
setaele sa mmينو
tshitaila tsha muzika
mayimbelelelo
xitayele xa mayimbelelelo

musical quiz

Afrikaans
 Synonym
 IsiZulu
 IsiXhosa
 Siswati
 IsiNdebele
 Setswana
 Sepedi
 Sesotho
 Tshivenda
 Synonym
 Xitsonga

musikale vasvrawedstryd
musiekvasvrawedstryd
isivivinyolwazi ngomculo
uvavanyo-lwazi lomculo
tiphicaphicwano temculo
isirarejo somvumo
potsolotso- ka- mmينو
phadišano ka ga mmينو
dilotho ka mmينو
khwizi ya muzika
thai ya muzika
nkambelavutivi wa swa
vuyimbeleri

musical talent

Afrikaans
 Synonym
 IsiZulu
 Synonym
 IsiXhosa
 Synonym
 Siswati
 Synonym
 IsiNdebele
 Synonym
 Setswana
 Sepedi
 Sesotho
 Tshivenda
 Xitsonga

musiektalent
musikale talent
isiphiwo somculo
ithalente lomculo
isiphiwo somculo
italente yomculo
siphiwo semculo
lithalenta lemculo
ithalente lombhino
isiphiwo sombhino
talente ya mmينو
talente ya mmينو
talente ya mmينو
mpho ya muzika
nyiko ya swa vuyimbeleri

musical recital → musical performance

musical sound

Afrikaans
 IsiZulu
 IsiXhosa
 Siswati
 IsiNdebele
 Setswana
 Sepedi
 Sesotho
 Tshivenda

musikale klank
umsindo womculo
isandi somculo
umsindvo wemculo
umdumo womvumo
modumommino
modumo wa mmينو
modumo wa mmينو
muungo wa muzika

musical taste

Afrikaans
 IsiZulu
 IsiXhosa
 Siswati
 IsiNdebele
 Setswana
 Synonym

musiekmaak
udlebe lomculo
uthando lomculo othile
indlebe yemculo
indlebe yomvumo
tlhopo ya mmينو
tsebe ya mmينو

Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

**kgetho ya mmino
tshekamelo ya mmino
nqivho ya muzika
ntsakelo wa swa
vuyimbeleri**

Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

**mmino
pina
mushumo wa muzika
ntirho wa swa vuyimbeleri**

musical theatre

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

**musiekteater
umculomdlalo
umdlalo ohamba nomculo
ithiyetha yemculo
umdlalomvumo wetiyetha
teatere ya mmino
bodiragaletsommino
teatere ya mmino
thiyetha ya mmino
litambwa la muzika
thiyetara ya swa
vuyimbeleri**

music award

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

**musiektoekenning
umklomelo womculo
imbasa yomculo
umklomelo wemculo
umtlomelo womvumo
unongorwana womvumo
kabo ya mmino
sefoka sa mmino
kgau ya mmino
pfufho ya muzika
sagwadi ra vuyimbeleri**

musical tradition

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

**musikale tradisie
isiko lomculo
isiqhelo ngokubhekiselele
emculweni
imihambo yemculo
isiko lomvumo
moetlommino
setšo sa mmino
moetlo wa mmino
maitele a muzika
ndhavuko wa swa
vuyimbeleri**

music business

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

**musiekbedryf
ibhizinisi lomculo
ishishini lomculo
ibhizinisi yemculo
ibhizinisi lomvumo
kgwebommino
kgwebo ya mmino
kgwebo ya mmino
bindu la muzika
bindzu ra swa vuyimbeleri**

musical work

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana

**musikale werk
iculo
umsebenzi womculo
umsebenzi wemculo
umsebenzi wezomvumo
mmino**

music catalogue

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda

**musiekkatalogus
ikhathalogi yomculo
ikhathalogu yomculo
ikhathalogi yemculo
ikhathalogu yomvumo
khataloko ya mmino
khathaloko ya mmino
khathaloko ya mmino
khathalogo ya muzika**

Xitsonga	khatalogo ya swa vuyimbeleri	IsiZulu IsiXhosa Siswati IsiNdebele Setswana Sepedi Sesotho Tshivenda Xitsonga	umqondisi womculo umlawuli womculo umcondzisi wemculo umnqophisi womvumo mokaedi wa mmينو molaodi wa mmينو molaodi wa mmينو mulangamuzika mulawuri wa swa vuyimbeleri
music concert	musiekkonsert ikhonsathi yomculo ikhonsathi yomculo ikhonsathi yemculo ikhonsathi yomvumo khonsata ya mmينو khonsate ya mmينو khonsete ya mmينو khontsati ya muzika khonsati ya swa vuyimbeleri	music extravaganza Afrikaans Synonym IsiZulu IsiXhosa Siswati Synonym IsiNdebele Setswana Sepedi Sesotho Synonym Tshivenda Xitsonga	musiek-ekstravaganza musiekextravaganza idili lomculo umdliva womculo siphihli semculo lidzili lemculo umqaliso wezomvumo mminomogolo tiragatšo ye kgolo ya mmينو mokete o moholo wa mmينو extravaganza ya mmينو bepha la muzika dyinkhuvo dya vuyimbeleri
music development programme	musiekontwikkelings-program uhlelo lokuthuthukiswa komculo inkqubo yokuphuhliswa komculo inkqubo yophuhliso lomculo luhlelo lwekutfufukisa umculo ihlelo lokuthuthukisa umvumo lenanetsweletsommino lenanetshimololommino lenaneotšwetšopele la mmينو lenaneo la ntlafatso ya mmينو mbekanyamushumo ya mveledzisa muzika nongonoko wa nhluvukiso wa swa vuyimbeleri	musicianship Afrikaans Synonym IsiZulu IsiXhosa Siswati IsiNdebele Synonym Setswana Sepedi Synonym Sesotho Tshivenda	toonkunstenaarskap musikale vaardigheid ubungcweti kwezomculo isakhono sokwenza umculo buculi ubugagu ubukghoni bombhino bokgoni jwa mmينو boopedi bokgoni bja mmينو bobini vhuimbi
music director	musiekdirekteur		
Afrikaans			

Synonym Xitsonga	vhuṅambi vuswikoti bya vuyimbeleri	Tshivenda Xitsonga	mufunamuzika murhandzavuyimbeleri
music industry Afrikaans Synonym IsiZulu IsiXhosa Siswati IsiNdebele Setswana Sepedi Sesotho Tshivenda Xitsonga	musiekbedryf musiekindustrie imboni yezomculo ushishino lomculo imboni yetemculo ibubulo lezomvumo bodirelo jwa mmimo intaseteri ya mmimo indasteri ya mmimo ndowetshumo ya muzika vumaki bya swa vuyimbeleri	music manuscript Afrikaans IsiZulu IsiXhosa Siswati IsiNdebele Synonym Setswana Sepedi Sesotho Tshivenda Xitsonga Synonym	musiekmanuskrip umculo ongakashicilelwa incwadana yomculo enemigca incwajana yemculo lenemigca umvumo ongakagadangiswa imanyuskripthi yomvumo leyakgatiso la mmimo sengwalwa sa mmimo manyuskripte ya mmimo thangelakhandiso ya muzika tsalwambisi ra vuyimbeleri tsalwa ra swa vuyimbeleri
music institution Afrikaans IsiZulu IsiXhosa Siswati IsiNdebele Setswana Sepedi Sesotho Tshivenda Xitsonga	musiekinstelling isikhungo sezomculo iziko lomculo sikhungo semculo isikhungo sezomvumo setheo sa mmimo institusene ya mmimo setheo sa mmimo tshiimiswa tsha muzika ndhawu ya swa vuyimbeleri	music practitioner Afrikaans IsiZulu IsiXhosa Siswati IsiNdebele Setswana Sepedi Sesotho Tshivenda Synonym Xitsonga	musiekbeoefenaar osebenza ngomculo umsebenzi ngezomculo somculo isazi somvumo modirisammino seopedi sebini muimbi ramuzika mutirha hi swa vuyimbeleri
music lover Afrikaans IsiZulu IsiXhosa Synonym Synonym Siswati IsiNdebele Setswana Sepedi Sesotho	musiek liefhebber umthandimculo umthandi wengoma inxila lomculo umthandi womculo umtsandzimculo umthandi womvumo moratammino morati wa mmimo morati wa mmimo	music producer Afrikaans Synonym IsiZulu IsiXhosa Siswati Synonym	musiekproduksieleier regisseur umkhiqizimculo umvelisi womculo umkhciti wemculo umkhiphi wemculo

IsiNdebele	umvezi womvumo	IsiNdebele	amalungelo wezomvumo
Setswana	motlhagisammino	Setswana	ditshwanelo tsa mmno
Sepedi	motšweletši wa mmno	Sepedi	ditokelo tša mmno
Sesotho	mohlahisi wa mmno	Sesotho	ditokelo tsa mmno
Tshivenda	mubveledzamuzika	Tshivenda	pfanelo dza muzika
Xitsonga	muhumelerisavuyimbeleri	Xitsonga	timfanelo ta swa vuyimbeleri

music production

Afrikaans	musiekproduksie
IsiZulu	ukukhiqizwa komculo
IsiXhosa	imveliso yomculo
Synonym	uveliso lomculo
Siswati	kukhicitwa kwemculo
Synonym	kukhishwa kwemculo
IsiNdebele	ukuvezwa komvumo
Setswana	tlhagisommino
Sepedi	tšweletšo ya mmno
Sesotho	tlhahiso ya mmno
Tshivenda	vhubveledzamuzika
Xitsonga	vuhumelerisavuyimbeleri

music publisher

Afrikaans	musiekuitgewer
IsiZulu	inkampani ekhiqiza umculo
IsiXhosa	umpapashi womculo
Siswati	umshicileli wemculo
IsiNdebele	umvezimvumo
Synonym	umgadangisimvumo
Setswana	mophasalatsammino
Sepedi	mophatlalatši wa mmno
Synonym	mogatiši wa mmno
Sesotho	mophatlalatsi wa mmno
Tshivenda	muandadzamuzika
Xitsonga	muhangalasavuyimbeleri

music rights

Afrikaans	musiekregte
IsiZulu	amalungelo omculo
IsiXhosa	amalungelo ezomculo
Siswati	emalungelo emculo

music rights organisation

Afrikaans	musiekregte-organisasie
IsiZulu	inhlango yamalungelo omculo
IsiXhosa	iqumrhu lamalungelo ezomculo
Siswati	inhlango yemalungelo emculo
IsiNdebele	ihlango yamalungelo womvumo
Setswana	mokgatlo wa ditshwanelo tsa mmno
Sepedi	mokgatlo wa ditokelo tša mmno
Sesotho	mokgatlo wa ditokelo tsa mmno
Tshivenda	dzangano la pfanelo dza muzika
Xitsonga	nhlango wa timfanelo ta swa vuyimbeleri

music scene

Afrikaans	musiektoneel
IsiZulu	isigcawu somculo
IsiXhosa	isiqendu somculo
Siswati	inkhundla yemculo
IsiNdebele	ikundla yomvumo
Setswana	lefelommino
Sepedi	lefelo la mmno
Sesotho	sebaka sa mmno
Tshivenda	bono la muzika
Xitsonga	xivono xa swa vuyimbeleri

music school

Afrikaans
 IsiZulu
 IsiXhosa
 Siswati
 IsiNdebele
 Setswana
 Sepedi
 Sesotho
 Tshivenda
 Xitsonga

musiekskool
isikole somculo
isikolo somculo
sikolo semculo
isikolo somvumo
sekolo sa mmينو
sekolo sa tša mmينو
sekolo sa mmينو
tshikolo tsha muzika
xikolo xa swa vuyimbeleri

music video

Afrikaans
 IsiZulu
 IsiXhosa
 Siswati
 IsiNdebele
 Setswana
 Synonym
 Sepedi
 Sesotho
 Tshivenda
 Xitsonga

musiekvideo
ivideo yomculo
ivideo yomculo
ivideo yemculo
ivideo yomvumo
vidio ya mmينو
bidio ya mmينو
bitio ya mmينو
vidiyo ya mmينو
vidio ya muzika
vhidiyo ya swa vuyimbeleri

N**naming rights**

Afrikaans
 Synonym
 IsiZulu
 IsiXhosa
 Siswati
 IsiNdebele
 Setswana
 Sepedi
 Sesotho
 Tshivenda
 Xitsonga

benoemingsregte
naamgewingsregte
amalungelo okuqamba
amalungelo okuthiya
emalungelo ekwetsa
amalungelo wokuthiya
tshwanelo ya teomaina
ditokelo tša go rea leina
ditokelo tsa ho reha
pfanelo dza u rina
timfanelo to thya mavito

National Arts Council

Afrikaans
 IsiZulu
 IsiXhosa
 Siswati
 IsiNdebele

Synonym
 Setswana
 Synonym
 Sepedi
 Sesotho
 Tshivenda
 Xitsonga

Nasionale Kunsteraad
Umkhandlu Wezobuciko
Kazwelonke
iBhunga lezobuGcisa
leSizwe
Sigungu Setebuciko
Savelonkhe
uMkhandlu
wezobuKghwari
wesiTjhaba
uMkhandlu wezobuGwali
wesiZwe
Khansele ya Botsweretshi
ya Bosetšhaba
Khansele ya Botaki ya
Bosetšhaba
Khantshele ya Bokgabo ya
Bosetšhaba
Khansele ya Bonono ya
Naha
Khoro ya Vhutsila ya
Lushaka
Huvo ya Vutshila ya
Rixaka

National Arts Festival

Afrikaans
 IsiZulu
 IsiXhosa
 Synonym
 Siswati
 IsiNdebele

Synonym
 Setswana

Nasionale Kunstefees
Umgidi Wezobuciko
Kazwelonke
uMnyhadala wezobuGcisa
weSizwe
iFestivali yezobuGcisa
yeSizwe
Sibhimbi Setebuciko
Savelonkhe
iFestivali yezobuKghwari
wesiTjhaba
iFestivali yezobuGwali
wesiZwe
Moletlo wa Botsweretshi
wa Bosetšhaba

Synonym	Moletlo wa Botaki wa Bosetšhaba	Xitsonga	Nhlangano wa Tifilimi na Tivhidiyo wa Rixaka
Sepedi	Fesetibale ya Bokgabo ya Bosetšhaba		
Sesotho	Mokete wa Bonono wa Naha	national heritage	nasionale erfenis
Tshivenda	Festhivaḷa ya Vhutsila ya Lushaka	Afrikaans	amagugu esizwe
Xitsonga	Nkhuvo wa Vutshila wa Rixaka	IsiZulu	amafa emveli esizwe
		IsiXhosa	emagugu avelonkhe
		Siswati	amafa aligugu wesitjhaba
		IsiNdebele	amafa aligugu wesizwe
		Synonym	boswa jwa bosetšhaba
		Setswana	bohwa bja bosetšhaba
		Sepedi	mafa a setjhaba
		Sesotho	vhufa ha lushaka
		Tshivenda	ndzhaka ya rixaka
		Xitsonga	
National Film and Video Foundation			
Synonym	NFVF		
Afrikaans	Nasionale Film-en-Videostigting		
IsiZulu	Inhlangano Yamavidyo Nezingqayi Kazwelonke	NFVF → National Film and Video Foundation	
IsiXhosa	iQumrhu leSizwe lemiboniso-Bhanyabhanya neeVidiyo		
Synonym	iQumrhu leSizwe leeBhayaskophu neeVidiyo	O	
Synonym	iQumrhu leSizwe leeFilim neeVidiyo	ocarina {Chinese musical instrument}	
Siswati	Inhlangano Yemavidiyo Nemafilemu Yavelonkhe i-NFVF	Afrikaans	okarina
Synonym	iHlangano yamaVidiyo namaFilemu wesiTjhaba i-NFVF	IsiZulu	umtshingo i-okharina
Synonym	iHlangano yamaVidiyo namaFilemu wesiZwe	IsiXhosa	iokharina
Setswana	Setheo sa Dividio le Difilimi sa Bosetšhaba	Siswati	i-okharina
Synonym	Setheo sa Dibidio le Difilimi tsa Bosetšhaba	IsiNdebele	i-ocarina
Sepedi	Motheo wa Dibitio le Difilimi wa Bosetšhaba	Setswana	okharina {seletswa sa mmino sa Matšhaena}
Sesotho	Setheo sa Difilimi le Dividiyo sa Naha	Sepedi	okharina
Tshivenda	Mutheo wa Vidio na Filimu wa Lushaka	Synonym	seletšwa sa mmino wa Matšhaena
		Sesotho	okharina
		Tshivenda	okharina
		Xitsonga	okharina
		octave {musical notes}	
		Afrikaans	oktaaf
		IsiZulu	inothi lesishiyagalombili
		IsiXhosa	inowuthi yesibhozo
			ukusuka kweyokuqala
		Synonym	ioktheyivu
		Siswati	linothisiphohlongo

Synonym	linothisishiyagalombili	opera singer	
Synonym	i-okthevi	Afrikaans	operasanger
IsiNdebele	i-oktheyivu	IsiZulu	umculi we-ophera
Setswana	oktheivi {dinoto tsa mmino}	IsiXhosa	invumi yeophera
	okotheibi	Synonym	invumi yomdlalo womculo
Sepedi	sekgala magareng ga dinoto tša go swana	Siswati	umculi we-opera
Synonym		IsiNdebele	umvumi we-opera
		Setswana	moopedi wa opera
Sesotho	oktheivi	Synonym	moopera
Tshivenda	okutheivi	Sepedi	moopedi wa ophera
Xitsonga	okuthevi	Sesotho	sebini sa opera
		Tshivenda	muimbaopera
		Xitsonga	muyimbeleri wa opera

offering

Afrikaans	offerande
Synonym	kollekte
IsiZulu	umnikelo
IsiXhosa	umnikelo
Siswati	umnikelo
IsiNdebele	umnikelo
Setswana	moneelo
Synonym	kabelo
Sepedi	sehlabelo
Sesotho	nyehelo
Tshivenda	munikelo
Synonym	zwifhiwa
Synonym	ndivhuwo
Xitsonga	munyikelo
Synonym	xihanano

opera company

Afrikaans	operageselskap
IsiZulu	inkampani ye-ophera
IsiXhosa	inkampani yeophera
Synonym	inkampani yomdlalo womculo
	inkampani ye-opera
Siswati	ikhampeni ye-opera
IsiNdebele	ikhampeni ye-opera
Setswana	setlamo sa opera
Sepedi	khamphani ya ophera
Sesotho	khamphani ya opera
Tshivenda	khamphani ya opera
Xitsonga	khamphani ya opera

operatic debut

Afrikaans	operadebuut
IsiZulu	ukuvela kokuqala ku-ophera
	isiqala-nkundla seophera
IsiXhosa	ukuvela okokuqala
Synonym	komculi weophera
	ukuvela okokuqala kwemvumi yeophera
Synonym	kuvela kwekucala kwemculi we-opera
	ukuvela kokuthoma komvumi we-opera
IsiNdebele	kgatiso ya pulamadibogo ya opera
Setswana	kgatiso ya pulamadibogo ya moopera
Synonym	kgatišo ya mathomo ya seopedi sa ophera
Sepedi	debu ya opera
Sesotho	muimbaopera lwa u thoma
Tshivenda	madyondza wa swa opera
Xitsonga	muyimbelelelaopera ro sungula

oral knowledge

Afrikaans	mondellinge kennis
IsiZulu	ulwazi oludluliswa ngomlomo

IsiXhosa	ulwazi oludluliswe ngomlomo	outline <n.>	
Siswati	lwati lwetemplomo	Afrikaans	raamwerk
IsiNdebele	ilwazi lezomlomo	IsiZulu	uhlaka
Synonym	ilwazi elicocwako	IsiXhosa	isicwangciso
Setswana	kitsotlhagiswa ka molomo	Siswati	luhlaka
Sepedi	tsebo ya go anegelwa	IsiNdebele	umtlamo
Sesotho	tsebo ya neanotaba	Setswana	tlhagiso
Tshivenda	nḑivho ya vhuanatsheli	Sepedi	thulagano
Synonym	nḑivho ya orala	Sesotho	moralo
Xitsonga	vutivi bya swa nomo	Tshivenda	puḽane
		Synonym	muhanga
		Xitsonga	nhlokoḥata

orchestra music

Afrikaans	orkesmusiek	overture	
IsiZulu	umculo we-okhestra	Afrikaans	overture
IsiXhosa	umculo weokhestra	Synonym	voorspel
Siswati	umculo we-okhestra	IsiZulu	isandulelamculo
IsiNdebele	umvumo we-okhestra	IsiXhosa	umculo oyingabula-zigcawu emdlalweni
Setswana	mmino wa okhestra		sivulankhundla
Sepedi	mmino wa okhesetera	Siswati	umculo losendvulelo
Sesotho	mmino wa okhestra	Synonym	umvumo omvulakundla
Tshivenda	muzika wa okhesiṭira	IsiNdebele	obatšho
Xitsonga	vuyimbeleri bya okhesitara	Setswana	obatore
		Sepedi	mohlabelelo
		Synonym	ovetjha
		Sesotho	ovetsha
		Tshivenda	ovhecha
		Xitsonga	

organ {musical instrument}

Afrikaans	orrel
IsiZulu	i-ogani
IsiXhosa	uhadi
Synonym	iogani
Siswati	lugubhu
Synonym	i-ogeni
IsiNdebele	i-ogeni
Setswana	kwadi
Synonym	okene
Sepedi	okene
Sesotho	thomo
Tshivenda	ogeni
Xitsonga	ogene

P

paint art

Afrikaans	verfkuns
Synonym	skilderkuns
IsiZulu	ubuciko bokudweba
	ngopende
IsiXhosa	ubugcisa bokuzoba
	ngepeyinti
Siswati	buciko lobupendiwe
IsiNdebele	ubukghwari bokugwala
Synonym	ubugwali
Setswana	botsweretshi ka pente

Synonym	botaki ka pente	Setswana	baatlhodi
Sepedi	bokgabo bja mopento	Sepedi	baahlodi diphadišanong
Sesotho	bonono ka pente	Sesotho	phanele
Tshivenda	vhutsila ha u pennda	Synonym	moifo
Xitsonga	vutshila byo penda	Tshivenda	phanele
		Xitsonga	vaahluri

painting {process}

Afrikaans	skilder
IsiZulu	ukudweba ngopende
IsiXhosa	ukuzoba ngepeyinti
Siswati	kupenda
IsiNdebele	ukugwala
Synonym	ukupenda
Setswana	go taka
Sepedi	go penta
Sesotho	ho penta
Tshivenda	u pennda
Xitsonga	ku penda

pakhawaj {percussion instrument}

Afrikaans	pakhawaj
IsiZulu	isigubhu iphakhawaji
IsiXhosa	ipakhawaj
Siswati	ipakhawaji
IsiNdebele	i-pakhawaj
Setswana	pakhawaj
Sepedi	pakhawaj
Synonym	seletšo sa go bethantšhwa
Sesotho	phakawaje
Tshivenda	pakhawaj
Xitsonga	phakawaji

panel {people}

Afrikaans	paneel
IsiZulu	isigungu songcweti
IsiXhosa	igqiza labagwebi
Synonym	abevi
Siswati	sigungu
Synonym	libandla
Synonym	iphaneli
IsiNdebele	iphanela
Synonym	iphaneli

panpipe

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

paper bag

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

parting dance

Afrikaans
IsiZulu
Synonym

panfluit

imfilijimtshingo
isixhobo somculo
esenziwe ngoluhlu
lweengcongolo
iphenphayiphu
ipheniphayiphi
ipheniphayiphi
dinakana
seletšo sa dipeipi
phenphaepe
phenephaiphi
nanga ya swinangana

papiersak

kardoes
uphephabhegi
ibhegi yephepha
iphephabhegi
iphephabhegi
sikhwama seliphepha
iphephabhege
kgetsana ya pampiri
mokotla wa pampiri
mokotla wa pampiri
phephabege
phephabege

skeidingsdans

umdanso wokuvalelisana
umdanso wokuhlukana

IsiXhosa	umxhentso wokubhiyoza	pastel {medium}	
Synonym	umdaniso womcimbi	Afrikaans	pastel
Synonym	umdaniso wetheko	IsiZulu	iphasteli
Siswati	umdanso wemicimbi	IsiXhosa	iphasteli
IsiNdebele	ukugida kweemnyanyeni	Siswati	iphasteli
Synonym	ukujayiva kweemnyanyeni	IsiNdebele	iphasteli
Setswana	moretelediane wa go	Setswana	pasetele {mokgwa}
	kgaogana	Sepedi	phasetele
Sepedi	mmino wa go keteka go	Sesotho	phastele
	laelana	Tshivenda	phasithele
Sesotho	motjeko wa karohano	Xitsonga	phasitele
Tshivenda	mutshino wa u onesana		
Xitsonga	ncino wo lelana	pastel {colour}	
		Afrikaans	pastel
pasta	pasta	IsiZulu	umbala ophasteli
Afrikaans	iphasta	IsiXhosa	umbala ongaqaqambanga
IsiZulu	ipasta	Siswati	umbala lophasteli
IsiXhosa	iphasta	IsiNdebele	iphasteli
Siswati	emakaroni	Setswana	pasetele {mmala}
Synonym	iphasta	Sepedi	mmala wa phasetele
IsiNdebele	phasta	Sesotho	phastele
Setswana	phaseta	Tshivenda	phasithele
Sepedi	phasta	Xitsonga	phasitele
Sesotho	pasta		
Tshivenda	phasita	patriarchal leadership	
Xitsonga		Afrikaans	patriargale leierskap
		IsiZulu	ubuholi babesilisa
pastel {picture}	pastel	IsiXhosa	ubunkokeli bukasokhaya
Afrikaans	umdwebo wephasteli	Siswati	buholi lobudvuna
IsiZulu	umfanekiso ozotywe	IsiNdebele	uburholi babantu abaduna
IsiXhosa	ngeetshokhwe	Setswana	boeteledipelenna
	eziyimibalabala	Sepedi	boetapele bja ka senneng
Siswati	umdvwebo wephasteli	Sesotho	boetapele ba banna
IsiNdebele	isithombe sephasteli	Tshivenda	vhurangaphanda ha
Setswana	pasetele {setshwantsho}	Xitsonga	tshinnani
Sepedi	seswantšho sa phasetele		vurhangeri bya xinuna
Sesotho	phastele	percussionist	
Tshivenda	phasithele	Synonym	percussion player
Xitsonga	phasitele	Afrikaans	slaginstrumentspeler
		Synonym	perkussiespeler
		IsiZulu	umdlalikehlekhele

IsiXhosa	umdlali wezixhobo zomculo ezinkqonkqwayo nezihlokonyiswayo	Synonym Setswana Synonym	ubukghwari bokuhlophisa botsweretshitiragatso botakitiragatso
Siswati	umshayitigubhu	Sepedi	ditiragatšo tša sefaleng
IsiNdebele	umkhahlazisi weembetho	Sesotho	bonono bo bapalwang
Synonym	umkhahlazisi weenliliso	Tshivenda	vhutsila
Setswana	moletsatšhakgatšhakga	Xitsonga	ntlangu wa vutshila
Sepedi	moletši wa tšhakgatšhakga		
Sesotho	seletsi sa mashwehleshwehle	performing arts centre	
Tshivenda	mulidza zwikhokhonywa	Afrikaans	sentrum vir uitvoerende kunste
Xitsonga	muchayaswingomana	IsiZulu	isikhungo sezokunandisa

percussion player → percussionist

performance art

Afrikaans	vertoonkuns	Siswati	sikhungo sebuciko
Synonym	kuns-in-uitvoering	Synonym	bekujabulisa
IsiZulu	ubuciko bokunandisa	IsiNdebele	sikhungo
IsiXhosa	ubugcisa baseqongeni	Synonym	sebucikomnyakato
Siswati	buciko bekudlala	Setswana	iziko lobukghwari bokuthabisa
Synonym	buciko bekutfokotisa	Synonym	iziko lobukghwari bokujabulisa
Synonym	buciko bekujabulisa	Synonym	sentha ya
IsiNdebele	ubukghwari bokuthabisa	Sepedi	botsweretshitiragatso
Synonym	ubukghwari bokujabulisa	Sesotho	tikatikwe ya
Synonym	ubukghwari bokuhlophisa	Tshivenda	botsweretshitiragatso
Setswana	botsweretshitiragatso	Xitsonga	sentha ya botakitiragatso
Sepedi	bokgabo bja tiragatšo		senthara ya ditiragatšo tša
Sesotho	tlhahiso ya bonono		sefaleng
Tshivenda	vhutsila ha u mvumvusa		setsi sa bonono bo
Xitsonga	ntlangu wa vutshila		bapalwang
			senthara ya vhutsila ha u
			mvumvusa
			senthara ya ntlangu wa
			vutshila

performing arts

Afrikaans	uitvoerende kunste	periodical	
IsiZulu	ukunandisa	Afrikaans	tydskrif
Synonym	izindlela zokunandisa	IsiZulu	uzikhathithizeni
IsiXhosa	ubugcisa obenzelwa eqongeni	IsiXhosa	ulindixesha
Siswati	bucikomnyakato	Siswati	umbhalo lokhishwa
Synonym	buciko bekujabulisa		ngasikhatsitsite
IsiNdebele	ubukghwari bokuthabisa		
Synonym	ubukghwari bokujabulisa		

IsiNdebele	igadangiso leenkhati ezithileko	Siswati	iphikholo
Synonym	incwajana yeenkhati ezithile	IsiNdebele	iphikholo
Setswana	kgatisopaka	Setswana	phikolo
Sepedi	kgatišobaka	Sepedi	phikholo
Sesotho	lehasedi	Synonym	mohuta wa seletšo sa go bodulela
Tshivenda	dzhenala	Sesotho	phikholo
Xitsonga	xitsariwa xo huma hi mikarhi yokarhi pheriyodikali	Tshivenda	phikholo
Synonym		Xitsonga	phikholo
Phata-Phata		pier	
Afrikaans	Phata-Phata	Afrikaans	pier
IsiZulu	umdanso iPhathaphatha	Synonym	seehoof
IsiXhosa	iPhatha-Phatha	IsiZulu	iphiya
Siswati	lphathaphatha	IsiXhosa	umchankcatho ekumisa kuwo iinqanawa
IsiNdebele	iPhathaphatha	Synonym	umchankcatho ongena elwandle ekuhanjwa kuwo
Setswana	Phathaphatha	Siswati	iphiya
Sepedi	Phathaphatha	IsiNdebele	umqaqado
Sesotho	Phathaphatha	Synonym	iphiyara
Tshivenda	Phathaphatha	Setswana	leriba
Xitsonga	Phataphata	Sepedi	moratho
		Sesotho	phaya
		Tshivenda	phaya
		Xitsonga	piyara
pianist		pirouette {ballet}	
Afrikaans	pianis	Afrikaans	pirouette
Synonym	klavierspeler	IsiZulu	ukujikelezisa unyawo ngokulicokamisa
IsiZulu	umdlalipiyano	IsiXhosa	ukujikeleza komdanisi engcotshe ngonyawo olunye
Synonym	umshayipiyano	Siswati	kuphiruyetha
IsiXhosa	umdlali wepiyano	IsiNdebele	ukudansa nganyawolinye
Siswati	umdlalipiyano	Synonym	ukuphiriwetha
IsiNdebele	umbethipiyano	Setswana	phiruwete {balei}
Setswana	moletsapiano	Sepedi	phirote
Sepedi	sepadi sa phiano	Synonym	mmino wa palei
Sesotho	seletsi sa piano	Sesotho	phirowete
Tshivenda	mulidzaphiano	Tshivenda	phiruwete
Xitsonga	muchayi wa piyano	Xitsonga	phuruwete
piccolo {musical instrument}			
Afrikaans	piccolo		
IsiZulu	umtshingo uphikholo		
IsiXhosa	ifluthi enesandi esiphezulu		

pitch {sound}

Afrikaans

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Synonym

Xitsonga

toonhoogte

ukuphakama nokwehla

kwephimbo

ukuphakama nokuhla

kwesandi

liphimbo

ukuphakama nokwehla

kwelizwi

segalo

segalo

sehalo

muungo

khalo

nsumo

plaudit

Afrikaans

IsiZulu

Synonym

IsiXhosa

Siswati

Synonym

IsiNdebele

Synonym

Setswana

Sepedi

Synonym

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

toejuiging

ihlombe

isiwahla

ukuqhwabela

lihlombe

kushaya tandra

ihlombe

umwahlo

tlotlomatso

tumišo

theto

mahofi

tshikhodo

mphokotelo

planning chart

Afrikaans

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

Synonym

Setswana

Sepedi

Sesotho

Synonym

Tshivenda

Xitsonga

beplanningskaart

ishadi lokuhlela

itshati yokucwangcisa

lishadi lekuhlela

itjhadi lokutlamela

itjhadi lokuplanela

tshate ya maano

tshate ya go polana

tjhate ya moralo

tjhate ya polane

tshati ya u pulanela

chati yo pulanela

playwright

Afrikaans

Synonym

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

Setswana

Synonym

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

dramaturg

toneelskrywer

umlobimdlalo

umbhali wemidlalo

umbhalimidlalo

umtloli womdlalo

mokwalamotshameko

mokwalatiragatso

mongwadi wa tiragatšo

sengodi sa tshwantshiso

muñwalamatambwa

mutsalantlangu

plastic container

Afrikaans

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

Synonym

Synonym

plastiekhouer

isiqukathi esiyiplastiki

isikhongozelo seplastikhi

simumatsi seplastiki

isimumathi seplastiki

seduti sa polasetiki

setshedi sa polasetiki

setshelo sa plastiki

tshifaredzi tsha pulasitiki

xikhatelo xa pulasitiki

xikhomelo xa pulasitiki

xivekelo xa pulasitiki

poetic narration

Afrikaans

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

Synonym

Setswana

Sepedi

Sesotho

Synonym

Tshivenda

Xitsonga

digterlike vertelling

ukuhaya

ukubalisa ngombongo

kuhaya

ukubonga

ukurhaya

kanelopoko

thetokanegelo

bothothokisi

boroki

nganetshelo nga u renda

ndzungulovutlhokovetseri

Synonym	ndzungulovuphati	Synonym	idlhu yezitja zomdaka
		Setswana	sekgomaretsi sa
pony {small book}			popommopa
Afrikaans	blokboek	Sepedi	sekgomaretši sa dibopša
IsiZulu	ibhukwana	Sesotho	sekgomaretsi sa diboptjwa
	eliyinsizakufunda	Tshivenḡa	tshinambatedzavumba
IsiXhosa	iponi	Xitsonga	xidamarheti xa swo
Synonym	incwadana		vumbiwa
Siswati	iphoni		
Synonym	libhukwana	pottery owl	
IsiNdebele	iponi	Afrikaans	pottebakkersuil
Synonym	incwajana	IsiZulu	isikhova sobumba
Setswana	phoni	IsiXhosa	isikhova somdongwe
Sepedi	kakaretšo ya puku	Siswati	sikhova selibumba
Sesotho	pone	Synonym	sahukulu selibumba
Tshivenḡa	phoni	IsiNdebele	isirhulurhulu somdaka
Xitsonga	xiletelomatsalwa	Setswana	lerubisipopommopa
		Sepedi	sekgabiši sa go dirwa ka
			letsopa
poster paint		Sesotho	sephooko sa letsopa
Afrikaans	plakkaatverf	Tshivenḡa	gwitha ǀa vumba
IsiZulu	upende wephosta	Xitsonga	xikhovha xo vumbiwa
IsiXhosa	ipeyinti yephekepheke		
Synonym	ipeyinti yepowusta	powder paint	
Siswati	ipendi yephosta	Afrikaans	poeierverf
IsiNdebele	ipende yephosta	IsiZulu	upende oyimpuphu
Synonym	ipembe yephosta	IsiXhosa	ipeyinti engumgubo
Setswana	pente ya phousta	Siswati	ipendi leyimphuphu
Synonym	pente ya senepekgolo	IsiNdebele	ipende eyipuphu
Sepedi	pente ya phousetara	Synonym	ipende eyipuyere
Sesotho	pente ya phousta	Setswana	penterole
Tshivenḡa	pennde ya phosiṡara	Sepedi	pente ya lerole
Synonym	pennde ya phosiṡa	Sesotho	pente e phofo
Xitsonga	pende ya phositara	Tshivenḡa	pennde ya luvhanda
		Xitsonga	pende ya mapa
pottery glue		practitioner	
Afrikaans	pottebakkersgom	Afrikaans	praktisyn
IsiZulu	ingcina yobumba	IsiZulu	isisebenzi esiqeqeshiwe
IsiXhosa	iglu yokungciba izinto	Synonym	umsebenzi oqeqeshiwe
	ezibunjwe ngomdongwe	IsiXhosa	umsebenzi oqeqeshiweyo
Siswati	sinamatselisi selibumba	Siswati	umsebenti locecehiwe
IsiNdebele	isinamathiseli seazitja		
	zomdaka		

IsiNdebele	owenza umsebenzi ofundelweko	Setswana	mmalatheo
Setswana	modirisi	Sepedi	mebala ya motheo
Sepedi	modiragatši	Sesotho	mmala wa motheo
Sesotho	mosebedisi	Tshivenda	muvhala wa mutheo
Tshivenda	mutsila	Synonym	muvhala wa phuraimari
Xitsonga	mutirhi hi swa vutshila	Synonym	muvhala musiki
		Xitsonga	mbalaxidzi
		Synonym	muhlovoxidzi
premiere {film}		production {play}	
Afrikaans	première	Afrikaans	produksie
IsiZulu	ukuvezwa kokuqala komdlalo	IsiZulu	ukuhlela umdlalo
Synonym	ukuvezwa kokuqala kwengqayi	IsiXhosa	ukuqingqwa komdlalo
IsiXhosa	ukuboniswa komboniso-bhanyabhanya okokuqala	Synonym	ukuwulungiselela iqonga
Synonym	ukuboniswa kwebhayaskophu okokuqala	Synonym	ukwenziwa komdlalo
Synonym	ukudlalwa kwefilim okokuqala	Siswati	ukuwulungiselela iqonga
Siswati	kukhonjiswa kwekucala kwelifilimu	IsiNdebele	ukulungiselelwa komdlalo
Synonym	kukhonjiswa kwekucala kwembukiso	Synonym	kurekhoda
IsiNdebele	ukuvezwa kokuthoma kwefilimu	Sepedi	ukwenziwa komdlalo
Setswana	pulamadibogo ya filimi	Sesotho	ukwenziwa kwefilimu
Sepedi	matseno a paesekopo	Tshivenda	tsweletso ya filimi
Synonym	matseno a filimi	Xitsonga	{motshameko}
Sesotho	tlhahiso ya pele		tlhagiso motshameko
Tshivenda	mvumvuso ya u thoma		tšweletšo
Xitsonga	nkombiso wo sungula wa filimi		tlhahiso
		production company	vhubveddzi
		Afrikaans	vuhumelerisi
		IsiZulu	
		IsiXhosa	produksiemaatskappy
		Siswati	inkampani ekhiqizayo
		IsiNdebele	inkampani yokuvelisa
		Synonym	inkampani yekukhcita
		Setswana	ikhampani yokuveza
		Sepedi	ikhampani yokurekhoda
		Sesotho	setlamotlhagiso
		Tshivenda	khamphani ya tšweletšo
		Xitsonga	khamphani ya tlhahiso
			khamphani ya vhubveddzi
			khamphani ya vuhumelerisi
primary colour			
Afrikaans	primêre kleur		
IsiZulu	umbala ongumsuka		
Synonym	umbala wemvelo		
IsiXhosa	umbala wentsusa		
Siswati	umbalamsuka		
Synonym	umbalasisekelo		
IsiNdebele	umbalasisekelo		

production studio

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda

produksie-ateljee
isitudiyo sokurekhoda
istiyudiyo sokuvelisa
situdiyo sekukhicita
isitjudiyo sokugadangisa
isitjudiyo sokurekhoda
botlhagisetso
setudiyo sa tšweletšo
setudiyo sa tlhahiso
tshitudiyo tsha
vhubvedzi
xitudiyo xa vuhumelerisi

Xitsonga

professional dancer

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Setswana
Sepedi

professionele danser
beroepsdanser
umdansi oqeqeshiwe
umdanisi oqeqeshiweyo
loceceshelwe kudansa
majayivane
umdansi obanduliweko
sebini
motantshi wa
boporofešenale
setjeki
mutshini wa
phrofeshinala
xicini
mucini wa phurofexinali

Sesotho
Tshivenda

Xitsonga
Synonym

projection

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele

projeksie
ukuveza isithombe
ukubonisa
kuveta sitfombe
ukuveza isithombe
ngephrojektha
ukuphrojektha
pontsho
tšweletšo
hlagiša

Synonym
Setswana
Sepedi
Synonym

Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

publication

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Synonym
Xitsonga

punk

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

puppet clothing

Synonym
Afrikaans
Synonym
IsiZulu
Synonym
IsiXhosa
Synonym
Synonym
Siswati

ho bontsha
phrodzhekisheni
ncopo

publikasie
okushicilelwe
okupapashiweyo
umbhalo loshicilelwe
umtlolo ogadangisiweko
umgadangiso
kgatiso
phasalatso
phatlalatšo
phatlalatso
khandiso
nyandadzo
vuhangalasi

punk
umculo iphanki
ipanki
iphanki
isiphanka
phanka
mmino wa sephanka
mmino wa phanke
tshiphankha
xiphanka

puppet outfit
marionetklere
marionetkostuum
izingubo zesichuse
izingubo zikanopopi
impahla kanopopi
impahla yephaphethi
impahla kanodoli
tembatfo talongekleni

Synonym	tembatfo tephaphethi
IsiNdebele	izambatho zephaphethi
Setswana	moaparo wa mantirisi
Synonym	moaparo wa phaphete
Sepedi	diaparo tša dipopae
Sesotho	diaparo tsa diphaphete
Tshivenḡa	zwiambaro zwa zwipopai
Synonym	zwiambaro zwa
	dziphaphethe
Xitsonga	swiambalo swa phaphete

puppet outfit → puppet clothing

PVA paint

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenḡa
Xitsonga

PVA-verf
upende i-PVA
ipeyinti ye-PVA
ipendi ye-PVA
ipende ye-PVA
pente ya PVA
pente ya PVA
pente ya PVA
pennde ya PVA
pende ya PVA

Q

quartet {music}

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenḡa
Xitsonga
Synonym

kwartet
ikhothethi
ikwateti
abaculi abane
baculibane
ikhwathethi
ikhothethi
abavumi ngabane
khothete
khothete
khothete
khothete
vuyimbeleriximune
kotete

R

raconteur

Afrikaans
Synonym
Synonym
IsiZulu
Synonym
IsiXhosa
Synonym
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenḡa
Xitsonga

verteller
baasverteller
baasstorieverteller
igagu
iciko
ichule lokubalisa
iciko lokubalisa
liciko lekucoca
igagu lokucocwako
seanedi
moanegi wa dinonwane
leqhwele
ramuanetsheli
xirunguri

radio interview

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati

Synonym
IsiNdebele

Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho
Synonym
Tshivenḡa
Synonym
Xitsonga
Synonym

raffia

Afrikaans
IsiZulu

radio-onderhoud
ingxoxiswano yomsakazo
udliwanondlebe
kunomathotholo
inkhulumoluhlolo
yemsakato
i-inthavyu yemsakato
umbuzopendulwano
wemrhatjhwani
icocisano lemrhatjhwani
potsotherisano ya radio
potšološišo ya radio
inthaviu ya radio
inthaviu ya seyalemoya
nyambedzano nga radio
inthaviyu nga radio
inthavhiyu ya xiyanimoya
inthavhiyu ya rhadiyo

raffia
irafiya

IsiXhosa	umziba wesundu	Synonym	mbelelo
Synonym	irafiya		
Siswati	isayizi		
IsiNdebele	ikofe	rain queen	
Synonym	irafiya	Afrikaans	reënkoningin
Setswana	rafiya	IsiZulu	uNomkhubulwane
Sepedi	rafia	Synonym	iNkosazana yemvula
Sesotho	rafia	IsiXhosa	ikumkanikazi yokunisa
Tshivenda	nnzi		imvula
Xitsonga	byewu	Siswati	indlovukazi yemvula
		IsiNdebele	ikosazana yezulu
		Setswana	moroka
rainbow		Sepedi	kgošigadi ya go neša pula
Afrikaans	reënboog	Sesotho	morokapula
IsiZulu	uthingo lwenkosazane	Tshivenda	khosikadzi munisamvula
IsiXhosa	umnyama	Xitsonga	hosikazi ya mpfula
Siswati	umushi wenkhosazane		
IsiNdebele	izungu lekosi	rapper {music}	
Setswana	molagodimo	Afrikaans	rapper
Synonym	molalatladi	Synonym	kletsrymer
Sepedi	molalatladi	IsiZulu	umculi werephu
Sesotho	mookodi	Synonym	umrephi
Tshivenda	musengavhadzimu	IsiXhosa	umculi werephu
Synonym	musingavhadzimu	Siswati	umrephi
Xitsonga	nkwangulatilo	IsiNdebele	umrepha
		Setswana	morepa
		Synonym	morepi
rain dance		Sepedi	seopedi sa mmimo wa
Afrikaans	reëndans		repo
IsiZulu	Umkhosi		serepi
	KaNomkhubulwane	Sesotho	murepi
IsiXhosa	umngqungqo wokucela	Tshivenda	murhepi
	imvula	Xitsonga	
Synonym	umdaniso wokucela		
	imvula	ratel → honey badger	
Siswati	umgidvo wemvula		
IsiNdebele	umnyanya wokubawa	R&B {music}	
	izulu	Synonym	rhythm and blues
Synonym	umphahlo wokubawa izulu	Afrikaans	R&B
Setswana	moretelediane wa pula	Synonym	rhythm and blues
Sepedi	mmimo wa go kgopela pula	IsiZulu	umculo i-R&B
Sesotho	mankokosane	IsiXhosa	i-R&B
Tshivenda	mutshinomuluvhamvula	Siswati	i-R&B
Xitsonga	nkelenkele	IsiNdebele	i-R&B

Setswana	R&B {mmino}	IsiXhosa	iseshoni yokushicilela
Synonym	moribo le mmino	Synonym	iseshoni yokurekhoda
Synonym	M&M	Siswati	sikhatsi sekutsebula
Sepedi	R&B	Synonym	sikhatsi sekurekhoda
Synonym	morethetho le maikutlo	IsiNdebele	isikhathi sokugadangisa
Sesotho	R&B	Synonym	isikhathi sokurekhoda
Tshivenḡa	R&B	Setswana	pakagatiso
Xitsonga	R&B	Sepedi	nako ya go gatiša
		Sesotho	nako ya ho rekota
		Tshivenḡa	tshifhinga tsha u rekhoda
		Xitsonga	nkarhi wo kandziyisa
record company		record label	
Afrikaans	platemaatskappy	Synonym	recording label
IsiZulu	inkampani yezomculo	Afrikaans	plaat-etiket
IsiXhosa	inkampani yoshicilelo	Synonym	plaatetiket
	lomculo	Synonym	opname-etiket
Siswati	inkampani yekukhcita	IsiZulu	ilebula yenkampani
IsiNdebele	ikhampani yamarekhodi	IsiXhosa	igama nophawu
Setswana	setlamo sa direkoto		lwenkampani yokushicilela
Sepedi	khamphani ya go gatiša		igama nophawu
	mmino		lwenkampani yokurekhoda
Sesotho	khamphani ya direkoto	Synonym	ilebuli yelirekhodi
Tshivenḡa	khamphani ya u rekhoda		ikhampani egadangisako
Xitsonga	khamphani yo kandziyisa		letshwao la rekhoto
	vuyimbeleri	Siswati	leina la kgatišo
		IsiNdebele	khamphani ya go gatiša
		Setswana	mmino
		Sepedi	leibole ya rekoto
		Synonym	luswayo lwa u rekhoda
			mfungho wa nkandziyiso
			lebulu ya nkandziyiso
recording artist		reed dance	
Afrikaans	opnamekunstenaar	Afrikaans	rietdans
IsiZulu	umculi oqophayo	IsiZulu	umkhosi womhlanga
IsiXhosa	imvumi eshicilelayo	IsiXhosa	umkhosi womhlanga
Siswati	umculi	Synonym	umgidi womhlanga
IsiNdebele	umvumi ogadangisako	Siswati	umgidvo wemhlanga
Setswana	seopedi se se gatisang	IsiNdebele	umnyanya womhlanga
Sepedi	mogatiši	Synonym	umnyanya womgaba
Sesotho	sebini se rekotang	Setswana	moreteledianetlhaka
Tshivenḡa	mutsilamurekhodi		
Xitsonga	mutshila wo kandziyisa		
recording label → record label			
recording session			
Afrikaans	opnamesessie		
IsiZulu	isikhathi sokurekhoda		

Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

**mmino wa mahlaka
motjeko wa lehlaka
mutshino wa tshanga
ncino wa tinhlanga**

Synonym
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Synonym
Tshivenda
Synonym
Xitsonga

**uluhlu lwemidlalo
silulu sekwekutijabulisa
irhelo lomvumo
lenanemmino
lenaneommino
lenane la mmino
lenane la papadi
mutevhe wa zwitambwa
mutevhe wa zwiimbwa
nongonoko wa
vuyimbeleri
nongonoko wa mitlangu**

reggae

Afrikaans
IsiZulu
Synonym
IsiXhosa
Synonym
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

**reggae
umculo wamarasta
iregeyi
umculo wamarasta
iregaye
iregeyi
irigeyi
rikei
rikei
rekei
rigai
rhigeyi**

Synonym

répétiteur

Afrikaans
Synonym
Synonym
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa

**répétiteur
repetiteur
repetisieleier
hulpsdirigent
umfundisi we-ophera
umqeqeshi weemvumi
nabadlali beqonga
umfundzisi wemdanso
nemculo
umfundisi womvumo
nebhaleyi
mokatisabadiragatsi
repetita
mohlahlali wa mmino
mokwetlisi
mugudisi wa vhatshini
mugudisi wa vhaimbibi
mudzaberi wa vancini na
vayimbeleri**

rendition

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym

**uitvoering
vertolking
ukunandisa
ukudlalwa komculo
ukudlalwa komdlalo
weqonga
indlela yekwetfula
ukudlalwa komvumo
ukudlalwa komdlalo
tiragatso
tiragatšo
tsela ya ho bina
tsela ya ho bapala
kuimbele
kutambele
makombiselo**

Siswati

IsiNdebele

Siswati
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho
Synonym
Tshivenda
Synonym
Xitsonga

Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Synonym
Xitsonga

repertoire

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa

**repertoire
repertorium
uhlu lobuciko
uluhlu lweengoma**

resonator

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Synonym

**resonator
ibuyamsindo
isandisi-sandi
sicacisimsindvo
iresonetha
isakhamdumo
irizonetha**

Synonym	isenzamdumo	Xitsonga	ncino wa swa magandzelo
Setswana	seanamisamodumo		
Synonym	resoneitha		
Sepedi	resoneitha	rock and roll	
Synonym	karolo ya go laola modumo wa seletšo	Synonym	rock 'n' roll
Sesotho	resoneitha	Afrikaans	ruk-en-rol
Tshivenda	tshiṅeamuungo	Synonym	rock 'n roll
Xitsonga	xipfumisi	IsiZulu	umculo irokheniroli
		IsiXhosa	umculo werokhu
		Siswati	i-rock and roll
		IsiNdebele	i-rock 'n' roll
		Setswana	rock and roll {mmino}
		Sepedi	mmino wa rokho
		Sesotho	mmino wa roko
		Tshivenda	roko na rolo
		Xitsonga	vuyimbeleri bya rhokenirholo

rhythm and blues → R&B

rhythmic pattern

Afrikaans	ritmiese patroon
IsiZulu	iphethini yesigqi
IsiXhosa	ipateni yesingqi
Siswati	iphethini yesigci
IsiNdebele	iphetheni yegido
Setswana	poeletsomoribo
Synonym	poeletsomeethetho
Sepedi	paterone ya morethetho
Synonym	phethene ya morethetho
Sesotho	patrone ya morethetho
Synonym	phethene ya morethetho
Tshivenda	phetheni ya mutevhetsindo
Xitsonga	patironi ya ncino
Synonym	pheteni ya ncino

ritual dance

Afrikaans	rituele dans
IsiZulu	umgido womkhosi
IsiXhosa	umxhentso ohamba nesiko
Siswati	umdanso wemsimeto
IsiNdebele	umdanso wesikokambiso
Setswana	moretelediane wa moetlo
Sepedi	mmino wa ditirelo tša sedumedi
Sesotho	motjeko wa leseko
Tshivenda	mutshino wa nyitelatherelo

rock cave

Afrikaans	rotsgrot
IsiZulu	umhhume wedwala
IsiXhosa	ilitye lomqolomba
Synonym	umqolomba welitye
Siswati	umhume welidvwala
IsiNdebele	irholo elisedwaleni
Synonym	irholo elilidwala
Setswana	logaga
Sepedi	lewa la maswika
Sesotho	lehaha
Tshivenda	bako ja tombo
Xitsonga	baku ra ribye

rock 'n' roll → rock and roll

rock opera

Afrikaans	rock-opera
Synonym	rockopera
IsiZulu	i-opera eyirokheniroli
IsiXhosa	iophera yerokhu
Synonym	umculo werokhu yeophera
Siswati	i-opera ye-rock
IsiNdebele	i-opera ye-rock

Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

mmino wa rokho
opera ya rokho
roko ya opera
opera ya roko
opera ya rhokenirholo

IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho

iculo lokugwedla
ingoma yokubhexa
ingoma yekugwedla
ingoma yokugwedla
ingoma yokusebenza
pina ya phetlhometsi
koša ya basesi
pina ya ho sesisa ka
masokwana
luimbo lwa vhaalavhi
risimu ra vatluti

romantic ballad

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
Synonym
IsiXhosa

liefdesvers
liefdesballade
inkondlo yothando
iculo lothando
umculo okanye umbongo

Tshivenda
Xitsonga

royal court

Siswati
Synonym
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

wembali yezothando
ingoma yelutsandvo
inkondlo yelutsandvo
ikondlo yethando
ingoma yethando
thetophoromaikutlo
thetothokotsomaikutlo
koša ya marato
balate ya lerato
tshirendo tsha lufuno
vuyimbeleri bya baladi bya
rirhandzu

Afrikaans
IsiZulu
Synonym
IsiXhosa
Synonym
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

koninklike hof
inkantolo
inkantolo yesizwe
inkundla yasebukhosini
inkundla yakomkhulu
umphakatsi
inkantolo yasesigodlweni
ibandla
ikhotho yamakhosi
kgotla
kgoro ya mošate
kgotla
khoro ya musanda
huvo

routine

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Synonym
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

roetine
indlela yokudansa
ukuziqhelisa kwabadanisi
indlelafanana yekudansa
igido
tlwaelo
tlwaelo
setlwaedi
setepe
maitete
cinelonkancinco

rubber drum

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

rubbertrom
isigubhu serabha
igubu lerabha
sigubhu seraba
ingungu yeraba
isigubhe seraba
moroparekere
moropa wa rekere
moropa wa rekere
ngoma ya raba
xiguburhaba

rowing song

Afrikaans
Synonym

bootlied
roeilied

Russian dance

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana

Russiese dans
umdanso wamaRashiya
umdaniso wamaRashiya
umdanso weMarashiya
umdanso wamaRatjhiya
moretelediane wa
Serashiya
mmino wa Serašia
motjeko wa Rashiya
mutshino wa Tshirashia
ncino wa Xirhaxiya

S

sacred spear

Afrikaans
IsiZulu

IsiXhosa

Siswati
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenḡa
Xitsonga

heilige spies
umkhonto wokugcina
isiko
umkhonto wemisebenzi
yesiko
sikhali lesingcwele
umkhonto ocwengileko
umkhonto okhethekileko
lerumo le le boitshepo
lerumo le lekgethwa
lerumo le halalelang
pfumo ǀa vhadzimu
tlhari ro kwetsima

salsa {music}

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi

salsa
umdanso isalsa
isalsa
umculo othandwa
kwiMelika esezaNtsi
isalsa
i-salsa
salsa
salsa

Synonym

Sesotho
Tshivenḡa
Xitsonga

mohuta wa motantsho wa
Selatini
salsa
salisa
ncino wa salisa

saucer-shaped bowl → flared-shaped bowl

sax → saxophone

saxophone

Synonym
Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenḡa
Xitsonga

sax
saksofoon
saxofoon
icilongo isaksofoni
ixilongo eliyiseksofoni
iseksofoni
isekzofowuni
seksofounu
sekesofouno
seksofouno
porompiḡa
sekizofoni

saxophonist

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
Synonym
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenḡa
Xitsonga

saksofoonspeler
saxofoonspeler
umdlali wesaksofoni
umdlali wexilongo
eliyiseksofoni
umshayiseksofoni
umdlaliseksofoni
umdlali wesekzofowuni
moseksofounu
moletsaseksofounu
sebapadi sa seksofoune
seletsi sa seksofouno
mulidzaporompiḡa
muchayasekizofoni

school play

Afrikaans

skoolopvoering

IsiZulu	umdlalo wasesikoleni	sculpture {product}	
IsiXhosa	umdlalo weqonga wesikolo	Afrikaans	skulptuur
Siswati	umdlalo wesikolo	Synonym	beeldhouwerk
IsiNdebele	umdlalo wesikolo	IsiZulu	okubaziwe
Setswana	motshameko wa sekolo	Synonym	okuqoshiwe
Sepedi	papadi ya sekolong	IsiXhosa	umfanekiso oqingqiweyo
Sesotho	tshwantshiso ya sekolo	Siswati	sitfombe lesibatiwe
Tshivenda	litambwa la tshikolo	IsiNdebele	umbazo
Xitsonga	ntlangu wa xikolo	Setswana	sebetlwa
		Sepedi	sebetlwa
		Sesotho	sebetlwa
		Tshivenda	tshivhadwa
		Xitsonga	vuvatli
sculpt			
Afrikaans	beeldhouwerk doen		
Synonym	beeldhou		
IsiZulu	ukubaza	secular music	
Synonym	ukuqopha	Afrikaans	sekulêre musiek
IsiXhosa	qingqa	Synonym	ongewyde musiek
Synonym	bumba	IsiZulu	umculo okungesiwo
Siswati	bata		owokholo
IsiNdebele	-baza	IsiXhosa	umculo ongengowenkolo
Setswana	betla	Synonym	umculo ongengowonqulo
Sepedi	betla	Siswati	umculo waseveni
Sesotho	-betla	IsiNdebele	umvumo ongasiwekolo
Tshivenda	vhaḁa	Setswana	mmino wa selefatshe
Synonym	kora	Sepedi	mmino wo o sa
Xitsonga	vatla		tswalanego le tumelo
		Sesotho	mmino wa selefatshe
		Synonym	mmino wa sekhula
		Tshivenda	muzika wa shango
		Xitsonga	vuyimbeleri bya mani na mani
sculptor			
Afrikaans	beeldhouer	sequin	
IsiZulu	umbazi	Afrikaans	blinkertjie
Synonym	umqophi	IsiZulu	isekhwini
IsiXhosa	umqingqi	IsiXhosa	iqhosha lesilivere
Synonym	umbumbi		elithungelwa empahleni
Siswati	umbati	Synonym	njengesihombiso
IsiNdebele	umbazi	Siswati	isekhwini
Setswana	mmetli	IsiNdebele	isekhwini
Sepedi	mmetli	Synonym	idimidi
Sesotho	sebetli		isekhwini
Tshivenda	muvhaḁi		
Synonym	mukori		
Xitsonga	muvatli		

Setswana
Synonym
Sepedi
Synonym
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

mokgabisi
sekhwini
sekhwine
dikgabiša seaparo
sekhwine
sekhwini
sekhwini

IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Synonym
Tshivenda
Xitsonga

umelusi
modisa
modiši
modisa
moalosi
mulisa
murisi

sermon

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Synonym
Tshivenda
Synonym
Xitsonga

preek
intshumayelo
intshumayelo
inshumayelo
itjumayelo
thero
thero
thero
thuto
mulaedza
thero
nchumayelo

shepherd <v.>

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
Synonym
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Synonym
Tshivenda
Xitsonga

lei
gelei
ukulusa
ukuhola
landisa indlela
elusa
-lusa
-disa
-diša
-disa
-alosa
u lisa nngu
risa

shaker {sound}

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

skud-koker
ubukhushukhushu
isihlokomisi
ligosha
isikhahlaziswa
setšhakgatšhakga
tšhela
leshwehleshwehle
tshele
rhonge

showbiz

Synonym
Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi

Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

show business
verhoogbedryf
vermaaklikheidsbedryf
imboni yezokunandisa
ushishino lokonwabisa
ibhizinisi yekujabulisa
ibubulo lezokuzithabisa
boithabiso
intaseteri ya tša
boithabišo
kgwebo ya boithabiso
ndowetshumo ya
vhumvumvusi
vumaki bya swa
vuhungasi

shepherd <n.>

Afrikaans
Synonym
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati

herder
skaapwagter
veewagter
umelusi
umalusi wempahla
emfutshane
umelusi

show business → showbiz

sitcom

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

slap

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
IsiNdebele
Synonym

Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

snippet

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
IsiNdebele
Synonym

sitkom

uhlelo lwamahlaya
umdlalo ohlekisayo
umdlalohlaya
ikhomedi
umdlalohlaya
ikhomedi
lenaneo la metlae
lenaneo la metlae
khomedi ya
madulammoho
nganeathevhekani ya
tseisi
ntlangumafenya wa
swiphemu

klap

ukushaya isiginci
ukudlala isixhobo
somculo sesinkari
kushaya lugubhuluthaka
ukubetha isinara
ukubetha isibetho
sentambo
letsa
dipela
ho otna
muvhando
machayelo yo makala
swinari

snipper

brokkie
amanqampunqampu
isiqwengana
isicatshulwana
siceshana
umvumo omfitjhani
ikulumo efitjhani

Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

soiree → soirée

soirée

Synonym
Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Synonym
Xitsonga

solo album

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati

Synonym
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Synonym
Sepedi
Synonym
Sesotho
Synonym
Tshivenda

puisanonnye
setsopolwa
lekumane
tshipiḽa
ntshahonyana

soiree

soirée

soiree

umcimbi wasebusuku

itheko lasebusuku

sibhimbi sasebusuku

isoyiri

umnyanya webusuku

i-soiree

moletlo wa bosigo

moletlo wa bošego

soiri

mulindelo

soirii

nkhuvoxidyambu

solo-album

soloalbum

i-albhamu yomculi oyedwa

ialbham yomculi oyedwa

i-albhamu

yamahlabelayedvwa

i-albhamu yesolo

i-albhamu yomvumiyedwa

i-albhamu yesolo

kokoanyo ya kopeloesi

alebamo ya kopeloesi

alebamo ya solo

alepamo ya solo

alepamo ya moopelanoši

albamo ya mosollane

albamo ya solo

aḽibamu ya solo

Synonym Xitsonga	alibamu ya muimbawoga alibamu ya vuyimbeleri bya un'we	solo saxophone Afrikaans Synonym IsiZulu IsiXhosa	solosaksofoon solo-saksofoon isolo yesaksofoni ixilongo leseksofoni lodlala isolo iseksofoni yamahlabelayedvwa iseksofoni yesolo isolo ngesekzofoni seksofouni ya solo seksofounu ya kopeloesi seksofouno ya solo mosollane wa seksofounu solo ya seksofounu porompit̩a ya solo saxophone ya u imba i yoṭhe sekizofoni ya un'we
solo jazz Afrikaans Synonym IsiZulu IsiXhosa Siswati Synonym IsiNdebele Synonym Setswana Synonym Sepedi Sesotho Synonym Tshivenda Synonym Xitsonga	solo-jazz solojazz ijezi yesolo umculo womngqungqo wesolo ijezi yamahlabelayedvwa ijezi yesolo umvumiyedwa wejezi ijezi yesolo jese ya solo jese ya kopeloesi jese ya solo mosollane wa jese solo ya jese dzheze ya solo jese ya muimbawoga jeze ya un'we	Siswati Synonym IsiNdebele Setswana Synonym Sepedi Sesotho Synonym Tshivenda Synonym Xitsonga	
solo piano Afrikaans Synonym IsiZulu IsiXhosa Siswati Synonym IsiNdebele Setswana Synonym Sepedi Sesotho Synonym Tshivenda Synonym Xitsonga	solo-klavier soloklavier isolo yepiyano ipiyano yesolo ipiyano yamahlabelayedvwa ipiyano yesolo isolo ngepiyano piano ya solo piano ya kopeloesi phiano ya solo mosollane wa piano solo ya piano phiano ya solo phiano ya u imba i yoṭhe piyano ya un'we	songbird Afrikaans IsiZulu IsiXhosa Synonym Synonym Siswati IsiNdebele Setswana Sepedi Sesotho Tshivenda Xitsonga	sangvoël umzwilili intaka entyilozayo untyilo-ntyilo unontyilo inyoni leculako inyoni evumako thaga thaga tswere tshinonitshiimbi xinyenyana xo yimbelela
		songwriter Afrikaans Synonym IsiZulu IsiXhosa Synonym Synonym Synonym	liedjieskrywer liriekskrywer umbhalimculo umbhali womculo umqambi womculo umbhali wengoma umqambi wengoma

Siswati	umcambangoma	Synonym	umculo womdaniso
Synonym	umbhalingoma		ontsusa yawo iseZaire
IsiNdebele	umtlohimvumo	Siswati	isowukowusi
Setswana	mokwaladipina	IsiNdebele	i-soukous
Sepedi	mohlami wa dikoša	Setswana	sukhusi
Sesotho	sengodi sa dipina	Sepedi	soukous
Tshivenda	muñwali wa nyimbo	Synonym	mohuta wa mmimo wa go tšwa Zaire
Xitsonga	muqambhi wa vuyimbeleri	Sesotho	soukous
		Tshivenda	soukousu
		Synonym	tshingondo
		Xitsonga	xingondo
sonority {sound}			
Afrikaans	sonoriteit		
Synonym	welluidendheid		
IsiZulu	ukundonda		
IsiXhosa	ilizwi elingqokolayo	soul music	
Siswati	umsindvo webhesi	Afrikaans	soulmusiek
Synonym	umsindvo londondako	IsiZulu	umculo wezomphefumulo
IsiNdebele	umdumo ondondako	IsiXhosa	isowuli
Setswana	kodu	Siswati	umculo lotsintsa
Synonym	modumo		umphefumulo
Sepedi	lentšu la peisi	Synonym	umculo lopholile
Sesotho	sonorithi	IsiNdebele	umvumo opholileko
Tshivenda	muungo mudenya	Setswana	mmimo wa maikutlo
Xitsonga	mpfumawulo wo fuwa	Synonym	mmimo o o iketlileng
		Sepedi	mmimo wa go fola
		Sesotho	mmimo wa soulu
		Tshivenda	muzika wa soulu
		Xitsonga	vuyimbeleri byo dikida moya
sophomore album			
Afrikaans	tweede album	sound	
IsiZulu	i-albhamu yesibili	Afrikaans	klank
IsiXhosa	ialbham yesibini	IsiZulu	umsindo
Siswati	i-albhamu yesibili	IsiXhosa	isandi
IsiNdebele	i-albhamu yesibili	Siswati	umsindvo
Setswana	kokoanyo ya bobedi	IsiNdebele	umdumo
Synonym	alebamo ya bobedi	Setswana	modumo
Sepedi	alepamo ya bobedi ya modiragatši	Sepedi	modumo
	albamo ya bobedi	Sesotho	modumo
Sesotho	aľibamu ya vhuvhili	Tshivenda	mubvumo
Tshivenda	alibamu ya vumbirhi	Xitsonga	mpfumawulo
Xitsonga			
soukous {musical genre}			
Afrikaans	soukous		
IsiZulu	umdanso isowukowski		
IsiXhosa	isowukowusi		

sound artist

Afrikaans	klankkunstenaar
IsiZulu	iciko lezemisindo
IsiXhosa	igcisa lesandi
Siswati	liciko lemsindvo
IsiNdebele	isikghwari somdumo
Setswana	motswakamodumo
Sepedi	motšweletši wa medumo
Sesotho	senono sa modumo
Tshivenda	mutsila wa mibvumo
Xitsonga	mutshila wa swa mpfumawulo

IsiXhosa

Synonym

Siswati

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Synonym

Synonym

South African Museums Association

Afrikaans	Suid-Afrikaanse Museumvereniging
IsiZulu	Inhlangano Yezilondolozimagugu YaseNingizimu Afrika
IsiXhosa	iQumrhu leeMyuziyam zaseMzantsi Afrika
Siswati	Inhlangano Yemisamo yaseNingizimu Afrika
IsiNdebele	iHlangano yamaMyuziyemu weSewula Afrika
Setswana	Mokgatlho wa Musiamo wa Aforikaborwa
Sepedi	Mokgatlo wa Dimusiamo wa Afrika Borwa
Sesotho	Mokgatlo wa Dimosiamo wa Afrika Borwa
Tshivenda	Dzangano la Miziamu la Afrika Tshipembe
Xitsonga	Nhlangano wa Miziyamu ya Afrika-Dzonga

Xitsonga

spray paint

Afrikaans

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

stagecraft

Afrikaans

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Synonym

Xitsonga

usomajukujuku

wasemdlalweni ovela

kwenye iplanethi

umlinganiswa odlala

indima kasomajukujuku

somkhatsi

usomkayi

setshedifaufau

motšwabotšwelo

mosepakapaka

mubvasili

mubva kha liñwe lifhasi

mubvumbedzwa

mubvatshikhalani

n'wampfhukeni

spuitverf

upende ofuthwayo

ipeyinti etshizwayo

ipendi lefutwako

ipende efufuzelwako

pente ya seprei

pente ya go fatatša

pente ya seprei

pennde ya u fafadzela

pende yo fafazela

toneelkuns

ubungcweti basesiteji

ubugcisa baseqongeni

buciko bekudlala esiteji

ubukghwari besiteji

bokwalelarala

bokgoni bja go beakanya

sefala

tlhahiso sethaleng

vhutsila ha tshiteidzhi

vhutsila ha vhugalatenga

endlelo ra swa xiteji

spaceman <compare alien> {film}

Afrikaans	ruimtewese
Synonym	buiteruimtelike wese
IsiZulu	usomkhathi

stage performer

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

verhoogkustenaar
umdlali wasesiteji
umdlali waseqongeni
umdlali wasesiteji
umdlali wesiteji
umlingisi wesiteji
modiragatsaseraleng
modiragatsateatereng
modiragatsi wa sefaleng
sebapadi sa sethaleng
mutambi
mutlangi wa le xitejini

stage play

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Synonym

Xitsonga

verhoogstuk
umdlalo wasesiteji
umdlalo weqonga
umdlalo wasesiteji
umdlalo wesiteji
motshameko wa serala
motshameko wa teatere
papadi ya sefaleng
tshwantshiso ya sethaleng
litambwa la tshiteidzhini
litambwa la
vhugalatengani
ntlangu wa le xitejini

stave {musical}

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym

Synonym
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Synonym

notebalk
isiteyivu
isiteyivu
imigca emihlanu
ekubhalwa
kuyo umculo
isitafu
sitafu
isteyivu
molatlhanonoko
seteifi
thalanoto

Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

stick dance

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
IsiNdebele
Synonym
Setswana

Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

street theatre

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

string quartet

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati

seteifi
tshiteivi
xitafu

stokdans
umdanso wezinduku
umdaniso wenduku
umdaniso wentonga
umdanso wendvuku
umdanso weentonga
igido leentonga
moretelediane wa
dithobane
motantsho wa dithata
motjeko ka molamu
mutshino wa dzithonga
ncino wa tinhonga

straatteater
umdlalo wasemgwaqeni
ithiyetha yaphandle
umdlalo waphandle
umdlalo wangaphandle
ithiyetha yangaphandle
umdlalo wangaphandle
ithiyetha yangaphandle
tiragatsommileng
teatere ya mebileng
theyetha ya kantle
litambwa la tshiṭaraṭani
ntlangu wa le rivaleni

strykkwartet
ikhothethi yokusasiginci
abadlali abane bomculo
weentambula
ikhwathethi
yelugubhuluthaka

IsiNdebele
Synonym
Synonym
Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda
Xitsonga

ikhothethi yeentambo
isine esidlaliintambo
ikhothethi yeenari
khotete ya
seletswakgojana
khothete ya diletšo tša
mathale
khothete ya diletswa tsa
dikgwele
khothethe ya thale
vuyimbeleriximune bya
xichayachayana xa xinari

sword
Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Setswana
Synonym
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

swaard
inkemba
ikrele
insakabuli
inkemba
isabula
sabole
swoto
sabola
sabole
pfumo
sawula

style

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
Synonym
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Synonym
Sepedi
Synonym
Sesotho
Synonym
Tshivenda
Xitsonga

styl
indlela
isimbo
indlela
sitayela
indlela yokwenza
isitayela
mokgwa
setaele
setaele
mokgwa
mokgwa
setaele
tshitaila
xitayili

symphony concert

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

simfoniekonsert
ikhonsathi yesimfoni
ikhonsathi yesimfoni
ikhonsathi yesimfoni
ikhonsati yesimfoni
khonsata ya semfoni
khonsate ya simifoni
khonsete ya simfone
khontsati ya simfoni
khosati ya simfoni

symphony orchestra

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

simfonie-orke
simfonieorkes
i-okhestra yesimfoni
iokhestra yesimfoni
i-okhestra yesimfoni
i-okhestra yesimfoni
okhesetera ya semfoni
okhesetera ya simifoni
okhestra ya simfone
okhesitira ya simfoni
okhestra ya simfoni

surname

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Synonym
Tshivenda
Xitsonga

van
familienaam
isibongo
ifani
sibongo
isibongo
sefane
sefane
sefane
seboko
tshifani
xivongo

T

tableau

Afrikaans
IsiZulu

Synonym
IsiXhosa

Synonym
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Synonym
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

Taoism {religion}

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa
Synonym

Siswati
IsiNdebele
Synonym
Setswana
Synonym
Sepedi
Synonym

Sesotho
Synonym
Tshivenda
Xitsonga

techno {music}

Afrikaans
IsiZulu

tablo
ukuhlelwakumiswa
kwabantu abanganyakazi
ithabhula
abalinganiswa abazizimo
zetyuwa
ithabhlu
ithablu
ithebhulu
thabolu
thabolu
thulaganyo ya dikabatho
thablo
thablu
thabulowu

Taoisme
inkolo iThawuzimu
iThawuyizim
inkolelo kunqulo
lwamaTshayina
Ithawuzimu
iThawuzimu
i-Taoism
Taoism
boTao
Taoism
tumelo ya Setshaena ya
bophelo bja go lekanela
Taoisime
Setao
Tayozimu
Thoyizimi

tegnomusiek
umculo ithekhno

IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Synonym

Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

television studio

Afrikaans
IsiZulu
Synonym
IsiXhosa

Siswati
IsiNdebele

Synonym
Setswana

Synonym
Sepedi
Synonym
Sesotho
Tshivenda
Xitsonga

tempera paint

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa
Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenda

umculo wetekno
umculo wethekhno
umvumo wethekno
thekno {mmino}
thekeno
mmino wa eleketheroniki
wa go phakiša
thekno
thekhino
vuyimbeleri bya thekino

televisieateljee
isitudiyo sikamabonakude
isitudiyo sethelevishini
istudiyo sosasazo
kumabonakude
studiyo
samabonakhashane
isitudiyo
sikamabonwakude
isitudiyo sethelevitjhini
phaposikgasetso ya
thelebišene
bogasetso jwa thelebišene
phapošikgašo
setudio sa thelebišene
studio sa thelevishene
tshitudio tsha thelevishini
xitudiyo xa thelevhixini

tempera
temperaverf
upendesikhuphashi
ipeyinti ithempera
ipendi yethempera
ipende yethempera
pente ya thempera
pente ya thempera
pente ya thempera
pennde ya thempera

Xitsonga	pende ya thempera	IsiXhosa	umbala ophume ekuhlanganisweni kwemibala emininzi umbala lohlanganisiwe ihlanganisela yembalambili mmalatswako mmalatswakwa mmala o tswakileng muvhala wa theshari muhlovopfanganisiwa wa vumbirhi
tenor sax Afrikaans Synonym IsiZulu	tenoorsaksofoon tenoorsaxofoon iseksofoni yendlela yesithathu iseksofoni yethena ixilongo eliyiseksofoni letena iseksofoni yetena iseksofoni yethena isekzofowuni yethena seksofounu ya tinoro seksofounu ya thena sekesofouno ya thena sekesofouno ya tinoro seksofounu ya thena porompiṭa ya thenara porompiṭa ya ipfi ḽa vhuraru sekizofoni ya tinoro	Siswati IsiNdebele Setswana Sepedi Sesotho Tshivenḽa Xitsonga	
Synonym Siswati IsiNdebele Setswana Synonym Sepedi Synonym Sesotho Tshivenḽa Synonym		the arts Afrikaans IsiZulu IsiXhosa Siswati IsiNdebele Setswana Synonym Sepedi Synonym Sesotho Tshivenḽa Xitsonga	die kunste ubuciko ezobugcisa buciko ubukghwari botsweretshi botaki tṣa botaki tṣa bokgabo tṣa bonono vhutsila vutshila
Xitsonga			
tension Afrikaans IsiZulu IsiXhosa Siswati IsiNdebele Synonym Setswana Synonym Sepedi Synonym Sesotho Synonym Tshivenḽa Xitsonga	spanning ukushuba kwesimo umoya wenkxalabo mdvonseni ukutjhuba kobujamo ukwethuka tsitsibano kgagamalo ngangego kgagamalo ho menya tsitsipano mazhuluzhulu ku tika	the Cross {Christian symbol} Afrikaans IsiZulu IsiXhosa Siswati IsiNdebele Setswana Sepedi Sesotho Tshivenḽa Xitsonga	die Kruis isiPhambano uMnqamlezo Siphambhano isiPhambano Sefapaano Sefapano Sefapano Tshifhambano Xihambano
tertiary colour Afrikaans IsiZulu	tersiêre kleur umbalangxube	three-dimensional painting Synonym Afrikaans	3D-painting driedimensionele skildery

Synonym	3D-skildery	Synonym	boleng bja segalo
Synonym	3D skildery	Sesotho	thimba
IsiZulu	umdwebo ongxenyentathu	Tshivenda	thimbira
Synonym	umdwebo we-3D	Xitsonga	thembire
IsiXhosa	umzobo wepeyinti omilontathu		
Siswati	sitfombe	timing	
	sesichamukelontsatfu	Afrikaans	tydsberekening
Synonym	sitfombe se-3D	IsiZulu	ukukala isikhathi
IsiNdebele	isithombe	IsiXhosa	ukumiselwa kwexesha
	esihlangothintathu	Synonym	ukubekwa kwexesha
Synonym	isithombe se-3D	Siswati	kucupha sikhatsi
Setswana	setshwantsho sa tlhakoreraro	Synonym	kukhetsa sikhatsi
	setshwantsho sa sefatlararo	IsiNdebele	ukukala isikhathi
Synonym	seswantšho sa ponagalo tše tharo	Synonym	ukulawulwa kwesikhathi
Sepedi	seswantšho sa 3D	Setswana	teponako
	setshwantsho se ntlhatharo	Sepedi	thaeming
Synonym	setshwantsho sa 3D	Synonym	peakanyo ya nako ya ditiragalo
Sesotho	tshifanyiso tsha masia mararu	Sesotho	ho beha nako
	tshifanyiso tsha 3D	Tshivenda	vhalela
Synonym	xifaniso xa matlhelonharhu	Xitsonga	nkarhihata
Tshivenda	xifaniso xa 3D		
		tint <v.>	
Synonym		Afrikaans	tint
Xitsonga		IsiZulu	ukufaka umbala
		IsiXhosa	jika umbala wento
Synonym		Synonym	faka indawo yombala
		Siswati	faka umbala
		IsiNdebele	faka umbala kancani
timbre	timbre	Setswana	- tshasa mmala
Afrikaans	toonskakering	Synonym	fifatsa
Synonym	toon	Synonym	sirapono
Synonym	isihlukanisimsindo	Sepedi	-taba
IsiZulu	ithimbre	Sesotho	-kenya mmala
Synonym	ukwahluka kwimvakalo	Synonym	-thintha
IsiXhosa	yesandi	Tshivenda	shandukisa muvhala
	umsindvo wekwehlukana	Xitsonga	cinca muhlovo
Siswati	ithembra		
IsiNdebele	ukuhlukahlukana	tonic solfa	
Synonym	komdumo	Afrikaans	solfa
	pharologantshomantswe	Synonym	tonika-solfa
Setswana	thimpa		
Sepedi			

Synonym	letternotering	Siswati	ibhluzi yenzabuko
Synonym	solfanotering	IsiNdebele	umvumo opholileko
IsiZulu	amanothi angekho kustafu		wendabuko
IsiXhosa	uhlobo oluthile	Setswana	dithhologelelo tsa setso
	lokubhalwa komculo	Sepedi	mmino wa setšo wa
Siswati	ithonikhsolfa		maikutlo
IsiNdebele	amanowuti womvumo	Sesotho	diblouse tsa bohoholo
Synonym	ithonikisolfa	Tshivenda	nyimbo dza bulusi dza
Setswana	mokgwakwalo wa		sialala
	nnotokgolo	Xitsonga	buluzi ya ndhavuko
Synonym	solofa		
Sepedi	thoniki solefa	traditional healing	
Synonym	mohwa wa go ngwala	Afrikaans	tradisonele genesing
	dinoto	IsiZulu	ukwelapha ngokwesintu
Sesotho	thoniksolfa	Synonym	ukwelapha ngokomdabu
Tshivenda	noti dza majedere	IsiXhosa	unyango lwesintu
Synonym	tonic solfa	Siswati	kwelapha ngenzabuko
Xitsonga	tinoto	Synonym	kwelapha ngesintfu
		IsiNdebele	ukwelapha ngokwesintu
		Synonym	ukwelapha
traditional beadwork			ngokwendabuko
Afrikaans	tradisonele kralewerk	Setswana	phodiso ya setso
IsiZulu	ubuhlalu bomdabu	Synonym	kalafi ya setso
IsiXhosa	umsebenzi weentsimbi	Sepedi	kalafo ya setšo
	wemveli	Sesotho	kalafo ya sehoholo
Siswati	umsebenti webuhlalu	Tshivenda	dzilafho ja sialala
	wetenzabuko	Xitsonga	matshungulelo ya
IsiNdebele	ukuphothela		ndhavuko
Synonym	umsebenzi womncamo		
	wendabuko		
Setswana	tiro ya dibaga ya setso	traditional knowledge	
Sepedi	bokgabo bja dipheta tša	Afrikaans	tradisonele kennis
	setšo	IsiZulu	ulwazi lomdabu
Sesotho	sefaha	IsiXhosa	ulwazi lwemveli
Tshivenda	mukhavhiso nga malungu	Siswati	lwati lwenzabuko
	a sialala	Synonym	lwati lwesintfu
Xitsonga	nkhaviso wa vuhlalu bya	IsiNdebele	ilwazi ngesintu
	ndhavuko	Synonym	ilwazi ngendabuko
		Setswana	kitso ya setso
traditional blues		Sepedi	tsebo ya tša setšo
Afrikaans	tradisonele blues	Sesotho	tsebo ya bohoholo
IsiZulu	ibhluzi yomdabu	Tshivenda	nqivho ya sialala
IsiXhosa	ibhluzi yemveli	Xitsonga	vutivi bya ndhavuko

traditional technology

Afrikaans	tradisionele tegnologie
IsiZulu	ubuchwepheshe bomdabu
IsiXhosa	ubuchwepheshe bemveli
Synonym	iteknoloji yemveli
Siswati	buchwepheshe
	bendzabuko
Synonym	buchwepheshe besintfu
IsiNdebele	itheknoloji yesintu
Synonym	itheknoloji yendabuko
Setswana	thekenoloji ya setso
Sepedi	thekenolotši ya setšo
Sesotho	theknoloji ya bohohoholo
Tshivenḡa	thekhinoḷodzhi ya sialala
Xitsonga	thekinoloji ya ndhavuko

traditional wedding

Afrikaans	tradisionele troue
Synonym	tradisionele bruilof
IsiZulu	umgcagco
Synonym	udwendwe
IsiXhosa	umtshato wesintu
Siswati	umtsimba
IsiNdebele	umtjhado wesintu
Setswana	lenyalo la setso
Sepedi	lenyalo la setšo
Sesotho	letjhato la setso
Tshivenḡa	mbingano ya sialala
Xitsonga	nkhuvo wa vukati wa ndhavuko

trance dance

Afrikaans	vervoeringsdans
Synonym	beswymingsdans
Synonym	transdans
IsiZulu	umdanso wesigqi
	esiyimvusasinga
IsiXhosa	umdaniso okhokelela
	kwimo ebuphupharha
Siswati	umgidvontsebulo
IsiNdebele	ukuthwasa
Synonym	ukuba namaphayiphayi

Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenḡa
Xitsonga

trance music

Afrikaans
Synonym
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati
IsiNdebele
Setswana
Sepedi
Sesotho
Tshivenḡa
Xitsonga

trapeze act

Afrikaans
IsiZulu
IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele
Synonym

Setswana
Sepedi

Sesotho
Tshivenḡa
Xitsonga

treble stave {music}

Afrikaans
Synonym
IsiZulu

moretelediane wa maibi
motantsho wa malopo
motjeko wa transe
mutshino wa u hwelwa
ncino wa ndlhozi

transmusiek
trance-musiek
umculo oyimvusasinga
umculo okhokelela kwimo
ebuphupharha
umgidvontsebulo
umvumo wamathwasa
mmino wa maibi
mmino wa malopo
mmino wa transe
muzika wa u hwelwa
vuyimbeleri bya ndlhozi

sweefstokvertoning
ukushwibeka esekisini
umboniso weselesi
wokulakatyula kujingi
umdlalo wamjiken
eselekisini
umdlalo weserigisini
ukugwilinga
kwemaserigisini
motshameko wa trapisi
tiragatšo ya disorokisi ka
moswinki
pontsho ya trapise
nyito ya thirampeza
xendlo xa tirapeza

diskantnotebalk
driedubbele notebalk
isitshengisi kuphakama
kwephimbo

IsiXhosa	isitafu setrebhuli klefu	twirl <v.>	
Siswati	sitafu sethrebuli	Afrikaans	in die rondte draai
IsiNdebele	imida yokuphakama	IsiZulu	ukujikelezisa
	kwephimbo	IsiXhosa	jikelezisa
Setswana	melatlhano ya dinnoto	Siswati	jikeleta
	{mmino}	IsiNdebele	-zombezeza
Sepedi	seteifi sa therepole	Setswana	dikolosa
Synonym	methaladi ya go ngwala	Sepedi	-dikološa
	dinoto tša segalo sa	Sesotho	--bidikisa
	godimo	Tshivenda	tshadzunguluwe
Sesotho	steive sa trebole	Xitsonga	hundzuluxahundzuluxa
Tshivenda	tshiteivi tsha tirebuļu		
Xitsonga	xitafu xa thirebulu		

U

tshikona {dance}

Afrikaans	tshikona
IsiZulu	umdanso itshikona
IsiXhosa	itshikona
Siswati	itshikona
IsiNdebele	i-tshikona
Setswana	tshikona
Synonym	moretelediane wa
	Bavenda
Sepedi	tshikona
Sesotho	tshikona
Tshivenda	tshikona
Xitsonga	xikona

twine

Afrikaans	dun tou
Synonym	bindlyn
IsiZulu	intanjana
IsiXhosa	intsontelo
Synonym	ithwayini
Siswati	thwayini
IsiNdebele	irobho
Setswana	thapo
Sepedi	thwaene
Synonym	thapo
Sesotho	thwaene
Tshivenda	thale
Xitsonga	ntambhu

useful art

Afrikaans	nutskuns
Synonym	bruikbare kuns
Synonym	nuttige kuns
IsiZulu	ubuciko
	obusebenzisekayo
IsiXhosa	ubugcisa obuluncedo
Siswati	buciko lobusebentisekako
Synonym	buciko lobulusito
IsiNdebele	ubukghwari
	obungasetjenziswa
Setswana	botsweretshi jo bo mosola
Synonym	botaki jo bo mosola
Sepedi	botaki bja go kgabiša
Synonym	bokgabo bja go kgabiša
Sesotho	bonono bo ka
	sebedisehang
Tshivenda	vhutsila vhu no shuma
Xitsonga	vtshila bya nkoka

V

vinyl {records}

Afrikaans	viniel
IsiZulu	irekhodi
Synonym	ivinili

IsiXhosa	icwecwe lomculo	Tshivenda	vira
Synonym	irekhodi	Xitsonga	ncino wa vhira
Siswati	lirikhodi		
IsiNdebele	ivayinali	virtuosity	virtuositeit
Setswana	raekoto	Afrikaans	meesterlikheid
Synonym	vaenale	Synonym	vaardigheid
Synonym	polata	Synonym	ubugagu
Sepedi	rekhote	IsiZulu	ukuba
Sesotho	plata	IsiXhosa	ngumakhwekhwetha
Synonym	vaenale		bugagu
Tshivenda	vayoḽa	Siswati	bungcweti
Xitsonga	vhinili	Synonym	ubugagu
		IsiNdebele	bokgoni
violinist		Setswana	bokgoni mminong
Afrikaans	violis	Sepedi	bokgeleke
IsiZulu	umdlalivayolini	Sesotho	vhukoni ha nḥesa
IsiXhosa	umdlali wefidyoli	Tshivenda	vuswikoti bya xiyimo xa le
Siswati	umdlalivayolini	Xitsonga	henhla
IsiNdebele	umbethivayolina		
Setswana	moletsavayolini	virtuoso	virtuosoos
Synonym	movayolini	Afrikaans	meester
Sepedi	sebapadi sa bayolini	Synonym	igagu
Sesotho	seletsi sa fiolo	IsiZulu	umakhwekhwetha
Synonym	seletsi sa vayoline	IsiXhosa	ligagu lemculo
Tshivenda	mulidzavayoḽini	Siswati	ingcwethi yemculo
Xitsonga	muchayafirijolo	Synonym	igagu leenliliswa
Synonym	muchayavhayolini	IsiNdebele	igagu leembetho
		Synonym	isikghwari seenliliswa
vira {dance}	vira	Synonym	mankge
Afrikaans	umdanso ivira	Setswana	kwakwabidi
IsiZulu	ivira	Synonym	mankge wa mmino
IsiXhosa	umdaniso	Sepedi	kgeleke
Synonym	wamaPhuthukezi	Sesotho	mukona zwa nḥesa
	ivira	Tshivenda	munhu wa vuswikoti bya
Siswati	umdanso we-Portugal	Xitsonga	xiyimo xa le henhla
IsiNdebele	ivira		
Synonym	vira {moretelediane}	virtuoso dancing	meesterlike dans
Setswana	baera	Afrikaans	virtuose dans
Sepedi	mohuta wa motantsho wa	Synonym	igagu lokusina
Synonym	Mapotokisi	IsiZulu	
	vira		

Synonym IsiXhosa	igagu lokudansa ukuba ngumakhwekhwetha ekudaniseni	visual arts centre Afrikaans IsiZulu	beeldendekunssentrum isikhungo sobuciko obubonwayo
Siswati Synonym IsiNdebele Synonym Setswana	ligagu kutemdanso ingcwethi kutemdanso igagu lokugida igagu lokudansa mankge wa bomoretelediane mankge wa go bina	IsiXhosa Synonym Siswati IsiNdebele	iziko lobugcisa obubonakalayo iziko lobugcisa obubambekayo sikhungo semisebenti yebuciko lobubonakalako iziko lobukghwari obubonakalako
Sepedi Sesotho Tshivenda Xitsonga	ho tjeka ka bokgeleke mutshino wa nthesa ncino wa xiyimo xa le henhla	Setswana Synonym Sepedi Sesotho	sentha ya botsweretshipono sentha ya botakipono senthara ya bokgabopono setsi sa bonono ba tse bohehang senthara ya vhutsila ha mbono
visual artist Afrikaans IsiZulu IsiXhosa	beeldende kunstenaar iciko lokubonwayo igcisa lobuchule obubonakalayo	Tshivenda Synonym	senthara ya vhutsila ha u tou vhona
Synonym	igcisa lobuchule obubambekayo	Synonym	senthara ya vhutsila ha u tou ṭalelwa
Siswati IsiNdebele	liciko lalokubonakalako umkghwari wokubonakalako	Xitsonga	senthara ya vutshila bya swo voniwa
Synonym Setswana	isigwali sokubonakalako sekgabisi sa botsweretshipono sekgabisi sa botakipono sediragatši sa bokgabopono	visual composition Afrikaans IsiZulu	visuele samestelling ukuhlelwa kobuciko obubonwayo
Synonym Sepedi	senono sa tse bohehang mutsila wa mbono mutsila wa vhutsila ha u tou vhona	IsiXhosa Siswati IsiNdebele	ubugcisa obubonakalayo buciko lobubonakalako ihlanganisela yobukghwari obubonakalako tthamopono tthamopono
Sesotho Tshivenda Synonym	senono sa tse bohehang mutsila wa mbono mutsila wa vhutsila ha u tou ṭalelwa	Setswana Sepedi Sesotho Tshivenda	tthamopono tthamopono tthophiso ya tse bohehang vhusiki ha mbono
Synonym Xitsonga	mutshila wa swa vutshila byo voniwa	Synonym Synonym Xitsonga	vhusiki ha u tou vhona vhusiki ha u tou ṭalelwa ntirho wa vutshila byo voniwa

visual material

Afrikaans

IsiZulu

IsiXhosa

Synonym

Siswati

IsiNdebele

Synonym

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Synonym

Synonym

Xitsonga

Synonym

vocal acrobatics

Afrikaans

IsiZulu

Synonym

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

Setswana

Synonym

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

vocalist

Afrikaans

IsiZulu

Synonym

IsiXhosa

visuele materiaal**okokwakha ubuciko****obubonwayo****okubonakalayo****imathiriyeli ebonakalayo****sisetjentswa****lesibonakalako****imigwalo ebukelwako****imatheriyali ebonakalako****direpono****didirišwaponu****disebediswa tse bohehang****tshishumiswa tsha mbono****tshishumiswa tsha u tou****vhona****tshishumiswa tsha u tou****ṭalelwa****xitirhisiwa xo voniwa****matheriyali yo voniwa****stem-akrobatiek****ukuhlabelela ngobugagu****ukucula ngobugagu****isakhono sokudlala****ngelizwi ekuculeni****kuhlabelela ngelikhono****lelisetulu****ukukhalela ngekghono****kgabisontswe****temekisontswe****sethakga sa moopelo****menyakwe ka lentswe****vhuimbi ha muakhirobathi****vundzulutarito****sanger****umhlabeleli****umculi****umculi**

Synonym

Siswati

Synonym

IsiNdebele

Synonym

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

vocal performance

Afrikaans

IsiZulu

Synonym

IsiXhosa

Synonym

Siswati

Synonym

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

vocals <usually in plural form>

Afrikaans

Synonym

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

Synonym

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

invumi

umhlabeleli

umculi

umkhaleli

umvumi

seopedi

seopedi

sebini

muimbi

muyimbeleri

sanguitvoering

ukuhlabelela

ukucula

ukucula

ukuvuma

kuhlabelela

kucula

ukuthabisa ngomvumo

tiragatsokopelo

tiragatšokopelo

ho bina

u imba

ntlangu wa vuyimbeleri

sanggedeelte

vokale gedeelte

ukucula ngephimbo

ukucula

kuhlabelela

kucula

indinyana evunywako

kopelo

moopelo

ho bina

vhuimbi

risimu ro yimbeleriwa

volkspele {dance}

Afrikaans

IsiZulu

IsiXhosa

Synonym

Siswati

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

volkspele**umdanso ivolkspele****umdaniso ivolkspele****umdaniso wemveli wama-Afrikana****i-volkspele****umdanso wamabhunu****volkspele {moretelediane}****mmino wa setšo wa****Mafrikanere****volkspele****mutshino wa****Tshiafrikanere****ncino wa ndhavuko wa Mabunu**

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

Synonym

IsiNdebele

Synonym

Setswana

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Synonym

Xitsonga

ingcina yephepha**lasodongeni****iglu yephepha lokugquma****udonga****sinamatselisiphepha****selubondza****sinamatselisiphepha****seludvonga****isinamathiselimaphepha****webodeni****idlhu yamaphepha****webodeni****sekgomaretsapampiri ya****lobota****semamaretši sa pampiri sa****lebotong****sekgomaretsi sa pampiri****ya leboteng****tshinambatedzabambiri****kha mbondo****qonzhe la guḽu****xidamarhetaphepha xa le****khumbini****W****wall painting**

Afrikaans

Synonym

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

Synonym

IsiNdebele

Synonym

Setswana

Synonym

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

muurskildery**muurskildering****isithombe sasodongeni****umzobo wepeyinti****oseludongeni****sitfombe saselubondzeni****sitfombe saseludvongeni****amagwala****amagwalo****setakoboteng****mopentoboteng****mopento wa lebotong****setshwantsho se leboteng****vhupenndaluvhondo****xifaniso xa le khumbini****warm-up exercise**

Afrikaans

IsiZulu

Synonym

IsiXhosa

Siswati

Synonym

Synonym

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

ruthetša

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

opwarmingsoefening**ukuzifudumeza****ukuzivocavoca****umthambo****wokuzifudumeza****kutifutfumeta****kutilungiselela****kutelula****ukuzifuthumeza****ikatisoithobololo****mošongwana wa go****mmele****boikwetliso ba ho****iphuthumatsa****nyonyoloso ya u****q̄idudedza****vutiolori byo tikufumeta****wallpaper glue**

Afrikaans

Synonym

muurpapierlym**muurpapiergom**

warp <n.>

Afrikaans
 Synonym
 IsiZulu
 IsiXhosa
 Siswati

skering
kettingdraad
izintambo zendwangu
umchako
imitiya lecondzile
yedvwangu
iintambo zetjhila
morafogo
dihlale tša go letla ge go
logwa lešela
ho topa
luarane
harane
harani

IsiNdebele
 Setswana
 Sepedi

Sesotho
 Tshivenḽa
 Synonym
 Xitsonga

wearable art

Afrikaans
 IsiZulu
 IsiXhosa

drabare kuns
imvunulo
izinto zobugcisa
ezinxitywayo
buciko lobugcokekako
ubukghwari
obumbathekako
dikgabisakaparwa
bokgabo bja go aparega
botaki bja go aparega
bonono bo aparehang
vhutsila vhu no ambarea
vutshila byo ambaleka

Siswati
 IsiNdebele

Setswana
 Sepedi
 Synonym
 Sesotho
 Tshivenḽa
 Xitsonga

wedding ceremony

Afrikaans
 Synonym
 Synonym
 IsiZulu
 IsiXhosa
 Siswati
 Synonym
 IsiNdebele
 Setswana

huwelikseremonie
huweliksplegtigheid
trouseremonie
umgcagco
umtshato
umshado
umtsimba
umnyanya womtjhado
moletlo wa lenyalo

Sepedi
 Synonym
 Sesotho
 Tshivenḽa
 Xitsonga

wedding reception

Afrikaans
 IsiZulu
 IsiXhosa

Siswati
 IsiNdebele
 Setswana
 Sepedi

Sesotho
 Tshivenḽa
 Xitsonga

wedding singer

Afrikaans
 IsiZulu
 IsiXhosa
 Siswati

Synonym

IsiNdebele
 Setswana
 Sepedi
 Sesotho
 Tshivenḽa
 Xitsonga

wedding song

Afrikaans
 IsiZulu
 IsiXhosa
 Siswati

lenyalo
mokete
letjhato
vhuḽambo ha mbingano
nkhuvo wa vukati

huweliksonthaal
umcimbi emuva komshado
itheko lokwamkela
umakoti
kwemukelwa kwamakoti
ukwamukela umakoti
kgorosongwetsi
moletlo wa go amogela
ngwetši
kamohelo ya ngwetsi
u ḽangedza muselwa
nkhuvo wo amukela
nhlomi

bruilofsanger
umculi wasemshadweni
imvumi yasemtshatweni
umhlabeleli
wasemshadweni
umhlabeleli
wasemtsimbeni
umvumi wemtjhadweni
moopelanyalong
moopedi wa lenyalong
moetsana
muimbi wa mbinganoni
muyimbelelankhubenyeni

bruilofslied
iculo lomshado
ingoma yomtshato
ingoma yemshado

Synonym	ingoma yemtsimba	wind chime	
IsiNdebele	ingoma yomtjhado	Afrikaans	windklokkies
Setswana	pina ya lenyalo	Synonym	windklokke
Sepedi	koša ya lenyalo	IsiZulu	isingenqethi somoya
Synonym	koša ya mokete	IsiXhosa	iintsimbi ezivumelana
Sesotho	pina ya letjhato		ngesandi ngokubethwa
Tshivenḡa	luimbo lwa mbingano		ngumoya
Xitsonga	risimu ra nkhuvo	Siswati	sincelencele semoya
		IsiNdebele	isililiswamumoya
weft		Setswana	ditsiritsiri
Afrikaans	inslagdraad	Sepedi	tleloko ya go letšwa ke moya
Synonym	inslag		tjhaeme ya moya
Synonym	dwarsdraad	Sesotho	tshilidzwangamuya
IsiZulu	insonto	Tshivenḡa	tichayimi
IsiXhosa	imisonto ephinyaphinyeka	Xitsonga	
	kumchako		
Synonym	imisonto enqumlezayo	wood art	
Siswati	imitiya levundlile	Afrikaans	houtkuns
	yendvwangu	IsiZulu	umbazo
IsiNdebele	iintambo ezivundlako	IsiXhosa	ubugcisa obenziwa
Setswana	sealetso		ngomthi
Sepedi	tlhale ya go balela	Siswati	lokubatiwe
Synonym	garane ya go balela	IsiNdebele	ubukghwari beengodo
Sesotho	mophethelo	Setswana	botsweretshi jwa logong
Tshivenḡa	luaranetswii	Synonym	botaki jwa logong
Synonym	luharanetswii	Sepedi	bokgabo bja kota
Xitsonga	tiharani ta ntsemakanyo	Sesotho	bonono ka difate
		Synonym	bonono ba patsi
Western music	Westerse musiek	Tshivenḡa	vhutsila ha thanda
Afrikaans	umculo	Xitsonga	vutshila bya swa timhandzi
IsiZulu	waseNtshonalanga		
	umculo waseNtshona	woodcutter	
IsiXhosa	umculo waMshiyalowa	Afrikaans	houtsnyer
Siswati	umvumo wangaPhetjheya	Synonym	houtkapper
IsiNdebele	mmino wa Bophirima	IsiZulu	umgawulizingodo
Setswana	mmino wa Sekgowa	IsiXhosa	umnqunqi wezigodo
Sepedi	mmino wa Bodikela		zomthi
Synonym	mmino wa Bophirima	Siswati	umgawulitihlahla
Sesotho	muzika wa Vhukovhela	Synonym	magawulane
Tshivenḡa	vuyimbeleri bya Xilungu	IsiNdebele	umgawuliinkuni
Xitsonga		Setswana	mosegagong

Sepedi	moremadikota	world art	
Sesotho	moremi	Afrikaans	wêreldkuns
Tshivenda	mutumulathanda	IsiZulu	ubuciko bomhlaba
Xitsonga	mukovotli	IsiXhosa	ubugcisa behlabathi
		Siswati	buciko bemhlaba
		IsiNdebele	ubukghwari bephasi
woodwind instrument		Setswana	botsweretshi jwa lefatshe
Afrikaans	houtblaasinstrument	Synonym	botaki jwa lefatshe
Synonym	blaasinstrument	Sepedi	bokgabo bja lefase
IsiZulu	imitshingo	Sesotho	bonono ba lefatshe
IsiXhosa	isixhobo somculo	Tshivenda	vhutsila ha jifhasi
	esivuthelwayo	Xitsonga	vutshila bya misava
	umntjingo		
Siswati	imbetho ezivuthelwako	Y	
IsiNdebele	iinliliso ezivuthelwako		
Synonym	seletswa sa mmimo sa		
Setswana	mowa	yin yang	
	dinaka	Afrikaans	jin-jang
Sepedi	diphala	Synonym	jin en jang
Synonym	seletswa se butswelwang	IsiZulu	uphawu i-yin yang
Sesotho	tshilidzo tsha muya tsha	IsiXhosa	iyin yang
Tshivenda	thanda	Siswati	i-yin yang
	xichayachayana xo vatliwa	IsiNdebele	i-yin yang
Xitsonga		Setswana	yin yang
		Sepedi	yin yang
		Synonym	leswao la Matšhaena la
woodwind player			tumelo
Afrikaans	houtblaser	Sesotho	yin yang
Synonym	houtblaasinstrumentspeler	Tshivenda	tshifiringo
IsiZulu	umdlalimtshingo	Synonym	yin yang
IsiXhosa	umdlali wesixhobo	Xitsonga	yiniyan'a
	somculo esivuthelwayo		
Siswati	umdlalimntjingo		
IsiNdebele	umbethi weembetho		
	ezivuthelwako		
Synonym	umbethi weenliliswa		
	ezivuthelwako		
Setswana	moletsaseletswa sa mowa		
Sepedi	moletši wa dinaka		
Synonym	moletši wa diphala		
Sesotho	seletsi se butswelang		
Tshivenda	mulidzatshilidzo tsha		
	muya tsha thanda		
Xitsonga	muchayaswichayachayana		
	swo huhutela		

LIST OF REFERENCES

- Afrikaanse Woordelys en Spelreëls. (2009). Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns. Pharos-woordeboeke.
- Bosman, D.B. et al. (1984). Tweetalige Woordeboek. Tafelberg: Kaapstad.
- Cuenod, R. (1967). Tsonga-English Dictionary. Central Mission Press: South Africa.
- Doke, C.M. et al. (1958). English-Zulu Dictionary. Witwatersrand University Press: Johannesburg.
- English-Afrikaans-Siswati Terminology. (2008). Mpumalanga Department of Culture, Sport and Recreation and Siswati Language Body.
- English-Tsonga, Tsonga-English Pocket Dictionary. (1974). Sasavona Publishers and Booksellers: Johannesburg.
- Eksteen, L.C. (1997). Groot Woordeboek/Major Dictionary. Veertiende Uitgawe versorg deur Pharos: Kaapstad.
- Hartshorne, K.B. et al. (1983). Dictionary of Basic English-Tsonga. Educum Publishers: Johannesburg.
- Hartshorne, K.B. (1983). Dictionary of Basic English-Southern Sotho. Educum Publishers.
- Imithetho Yokubhala Nobholomanama lesiZulu. (2007). Ibhodi Lezilimi Eningizimo Ne-Afrika.
- IsiHlathululi-mezwi, isiNdebele-English Bilingual and Explanatory Dictionary. (2006). Phumelela Publishers.
- IsiNdebele Terminology and Orthography no.1. (2000). Department of Education.
- Ithemnoloji yeSiswati. (2003). Volume 2. Badplaas.
- John, B. & Nthuseng, T. (2006). Multilingual Illustrated Dictionary –English, IsiZulu, Sesotho, IsiXhosa, Setswana, Afrikaans, Sepedi: Pharos Dictionaries.
- Kgasa, M.L.M. & Tsonope, J. (2005). Thanodi ya Setswana Longman: Botswana.
- Kriel, T.J. (1976). New Northern Sotho-English Dictionary. Educum Publishers: Johannesburg.
- Mabille, A. & Dieterlen, H. (1993). Southern Sotho English Dictionary. Morija Sesuto Book Depot: Morija Lesotho.
- MacLaren, T. A. (1963). A New Concise Xhosa–English Dictionary. Maskew Miller Longman: Cape Town.
- Mareme, G.B. (2008). Thanodi ya Setswana: Nutrend Publishers.
- Matumo, Z.I. (1993). Setswana English–Setswana Dictionary. Macmillan: Botswana.
- Mbatha, M.O. et al. (2006). Isichazamazwi sesiZulu. New Dawn Publishers: Pietermaritzburg.
- Melawana ya Mokwalo le Mopeleto Setswana. (2008). PanSALB.
- Nabe, H. et al. (1995). Educum Xhosa Dictionary. Educum Publishers: Johannesburg.
- Nkabinde, A.C. (2006). Isichazamazwi 1. Shuter & Shooter: Pietermaritzburg.
- Nyembezi, C.L.S. et al. (1969). Scholar’s Zulu Dictionary 1. Shuter & Shooter: Pietermaritzburg.
- Nyembezi, C.L.S. (1959) Compact Zulu Dictionary. Shuter & Shooter: Pietermaritzburg.
- Nyembezi, C.L.S. (1969). English-Zulu Dictionary. Shuter & Shooter: Pietermaritzburg.
- Odendaal, F.F. et al. (2009). Handwoordeboek van die Afrikaanse Taal. (2009). Vyfde Uitgawe met CD-ROM: Kaapstad.
- Orthography and Spelling Rules for Siswati. (2008). No 1. Siswati Language Body.
- Oxford Bilingual School Dictionary- Northern Sotho and English. (2007). Oxford University Press: Cape Town.
- Pearson, J. et al. (1995). 10th Edition. The Concise Oxford English Dictionary. Oxford University Press: Oxford.
- Pharos Dictionary, Bilingual Dictionary. (2005). Pharos-woordeboeke.
- Sesotho sa Leboa Terminology. No 4. (1998). Government Printers: Pretoria.
- Setswana Terminology and Orthography. No 4. (1988). Department of Education and Training.
- Silulu seSiswati English-Siswati/Siswati-English Dictionary. (2010). Siswati Language Body.
- Snyman, J.W. (1990). 1st Edition Setswana-English-Afrikaans Dictionary. Via Afrika Limited: Pretoria.

- Spelling and Orthography Rules for isiXhosa. (2008). PanSALB.
- Thapelo, J. O. (2012). Tlhalosi ya medi ya Setswana. Printing and Publishing Company: Botswana.
- Tshivenḡa Ṱhalusamaipfi / English Dictionary. Tshivenḡa NLU. (2006) Phumelela Publishers (Pty) Ltd: Cape Town.
- Tsonga Terminology and Otrhography No 3. (1980). Department of Education and Training.
- Van Warmelo, N.J. (1989). Venda Dictionary. J.L. Schaik: Pretoria.
- Venda Terminology and Orthography. No 3. (1972). The Departmental Venda Language Committee.
- Wentzel, P.J. & Muloiwa, T.W. (1982). Improved Trilingual Dictionary Venḡa-Afrikaans-English. University of South Africa: Pretoria.
- Xitsonga-English / English-Xitsonga-Dictionary. (2005). Phumelela Books: Cape Town.





arts and culture

Department:
Arts and Culture
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ISBN: 978-0-632-43709-6



9780632437096